





**OPTICA**  
  
**AGUSTINAS 1090**  
 ESQUINA BANDERA  
 Casilla 3898 — Teléfono 88075  
 SANTIAGO

Instrumentos y Artículos para ingenieros Papeles para dibujantes Ferroprusiato Ferrogálico Papel para calcar Tela para calcar Milimétrico, etc.	Escuadras Reglas T. Celchas Tinta china, etc. Taller para composturas de instrumentos de precisión
---	--

**HAMMERSLEY Hnos.**  
 CENTRAL DE OPTICA  
 SANTIAGO  
 Ahumada 215 - Huérfanos 955  
 VALPARAISO  
 Esmeralda 1118

  
 USE  
 Cristales UTRASIN  
 en sus Anteojos

JEMELOS  
 Prismáticos  
 "BUSCH"  
 HOY EL GRAN ANTEOJO para CARRERAS





## INSTITUTO OPTICO ROTTER

Reconocido por su experiencia y largos años dedicados al servicio del público

**Ahumada 268. - Teléf. 80465. - Casilla 72**





**OPTICA HERRMANN**  
 ESTADO 40  
 INSTITUTO ESPECIALISTA  
 EN ANTEOJOS

**PROTEJA SU VISTA**



**ADQUIRIENDO SUS ANTEOJOS en ESTOS ACREDITADOS ESTABLECIMIENTOS DE OPTICA.**

CRISTAL "PLEXI"

Con la graduación para sus anteojos. No se quiebra, no se raya, no se inflama.  
**LIVIANO como una PLUMA**



PARA NIÑOS Y DEPORTISTAS  
**OPTICA RODOLFO HAMMERSLEY**  
 AGUSTINAS 1090, Esquina Bander

**Foliadores**  
**Fechadores**  
**Prensas**  
**Grabados**



Despacho exacto de recetas para anteojos

CONSULTORIO OPTICO

BANDERA 290



TELÉFONO 64587

OSCAR HAMMERSLEY

Lentes y Anteojos últimos modelos.



**Taquímetros**  
**Niveles**  
**Artículos para ingenieros**



**INSTITUTO OPTICO "SCHWARZENBERG"**

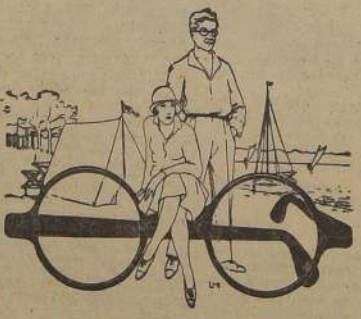
JASMEN & Cía.

CALLE AHUMADA 24

Teléfono 85012 - Santiago - Casilla 847

Establecimiento Optico Moderno

G. TSCHUMI



Santiago. - Estado Esquina Huérfanos

DIRECCION TELEGRAFICA "TSCHUMI" CASILLA CORREO 461-  
 TELEFONO 86487



## LA NACION

Santiago, 23 de julio de 1939.

Presidente del Consejo.  
HORACIO HEVIA  
Director.  
CARLOS FRENDEZ SALLDIAS  
Gerente.  
LUIS GAZMURI GATICA

## EL GOBIERNO

Un eminente político y hombre de letras americano, que fué hace poco nuestro huésped, declaró ante un grupo de chilenos de diversas ideologías que todos los ojos de las democracias americanas están fijos en el Gobierno de Frente Popular chileno.

Desearíamos dar a esta declaración la más amplia publicidad posible, a fin de hacer notar a los dirigentes de la combinación de Gobierno la gran responsabilidad que tienen ante el resto de las Repúblicas del continente, y tal vez ante el mundo entero.

Versados observadores proletarios, presentes a la reunión mencionada, hicieron notar la preeminencia y, al mismo tiempo, los riesgos de la altísima misión que recae sobre los dirigentes de la Izquierda de Chile. Algunos de ellos, que se encontraban en Europa en 1936, rememorarán los errores y la falta de control de las izquierdas republicanas de España, que no supieron organizar su triunfo alcanzado con los dos tercios de los votos de la Península, y que permitieron los excesos que provocaron, fatalmente, la reacción derechista y la intervención extranjera. Otros analizaron los factores de la debilidad e incoherencia del Frente Popular Francés, que incapaz de hacer frente al grave momento europeo, ha debido ceder el paso a una combinación de centro-izquierda que importa un retroceso ideológico, aunque signifique la salvación del régimen y, quién sabe, de la Francia misma.

Es, en verdad, satisfactorio para nosotros, oír, junto a esos juicios críticos, un desapasionado elogio de nuestra situación política. En la opinión de los extranjeros que han seguido de cerca nuestra evolución en marcha, el triunfo y organización de las izquierdas de Chile podría ser un ejemplo, por lo menos para las Américas, si siguen el ritmo hasta aquí observado, y si saben y quieren eludir los escollos que han determinado el fracaso de análogas combinaciones europeas.

Encarnación de la verdadera democracia, el actual Gobierno chileno asume una responsabilidad continental ante las minorías izquierdistas de los demás países de América. Del buen éxito de su gestión, de la justicia con que resuelva los graves problemas sociales que no afrontaron por egoísmo los grupos de la oligarquía que nos gobernaron durante más de una centuria, dependerá la resonancia que tenga en muchos de los países hermanos, sometidos, pero no resignados, al predominio político de una casta anacrónica.

Todas estas afirmaciones cobran actualidad e importancia extraordinarias en este momento en que la combinación de Gobierno acaba de pasar, fácil y airoosamente, una prueba derivada del mayor de los peligros en un régimen de opinión: la divergencia entre sus propios hombres.

Nadie podrá negar que este Gobierno, recibido con tanto alborozo por la mayoría del país, ha tenido, y tiene, enemigos al frente y a su espalda. Son enemigos declarados los sectores de extrema Derecha que rodeaban al Poder en el período anterior, y no se resignan a su desplazamiento que significa, además de la derrota ideológica que azusan a sus correligionarios, la pérdida de suculentas granjerías que no se atreven a confesar. En la Derecha hay ya, sin embargo, en actitud si no de apoyo, por lo menos de benévola neutralidad, enorme cuota de los partidos tradicionales que han podido justipreciar la tarea desarrollada por el actual Gobierno.

En cambio, hay entre los elementos que se llaman de Izquierda, factores de perturbación y de descontento que hacen más daño que los enemigos francos, con su complicada ideología y su tortuosa línea de acción.

Los primeros, es decir, los enemigos del Frente, no han logrado crear en torno al Gobierno la deseada atmósfera de desconianza, ni siquiera entre sus vinculaciones capitalistas, nacionales y extranjeras. El capital es muy sensible a las alarmas; pero, al mismo tiempo, tiene un juicio certero. En este caso ha demostrado ya su confianza en el Gobierno, y vuelve paulatinamente a sus actividades normales.

En cambio, los segundos, válidos de su insignificante adhesión, han generado las principales dificultades, intentando estemporáneos conflictos y alentando en las propias filas peticiones inoportunas, mediante la simulación de un ferviente espíritu fiscalizador.

Una y otra ofensiva han sido estériles. Al cabo de siete escasos meses de llegar al Poder, el Gobierno del Frente Popular puede mirar con legítimo orgullo cómo empieza a funcionar el mecanismo de su programa y se realizan sus primeros puntos, a pesar de la doble y poderosa oposición y del azar de la más grande catástrofe de nuestra historia.

Ni la grito destemplada de la ultra Derecha ni la equívoca cooperación de ciertos elementos de pseudo-izquierda, han podido nada contra la verdad de los hechos concretos de este breve transcurso de la Administración Aguirre Cerda.

De las recientes incidencias salen el Gobierno y su base política y social más fuertes y más sólidos. Sólo han servido los escollos que acaban de salvarse como prueba de confianza para el Gobierno Popular, cuya responsabilidad moral es de incalculable trascendencia para las demás Democracias de la tierra.

## El turismo y los hoteles

Aunque sea triste confesarlo, la verdad es que si alguna vez manifestaban los turistas extranjeros que han visitado nuestro país, es la que se refiere a nuestros hoteles, no precisamente por la calidad de todos ellos, sino por la de algunos en general.

En nuestros balnearios existen establecimientos de esta especie que pueden proporcionar confort a los visitantes; pero no todos están en las mismas condiciones, aun cuando pretenden, en su propaganda y en sus precios, estar a la altura de los mejores. Esto es precisamente lo que da motivo a las quejas de los visitantes e impide el crecimiento de la corriente turística a nuestro país.

Para remediar estos males se ha efectuado anteayer en Viña del Mar una reunión de los dueños de Hoteles y Residenciales, presidida por el Alcalde de la localidad, señor Eduardo Grove. En esta reunión se trató de la necesidad de mantener un estricto control sobre esos establecimientos, y de realizar en algunos de ellos ampliaciones y mejoras, con el fin de brindar a los turistas el máximo de confort,

con lo cual estos negocios vienen a contribuir directamente a la atracción de los forasteros. Se acordó, además, pedir al Ministerio de Fomento que delegue la Dirección General de los Servicios en el país, y otras facultades tendientes al mismo fin, a la Municipalidad de Viña del Mar, con el objeto de que ésta tenga la supervigilancia directa de los Hoteles y Residenciales y la organización amplia de los servicios de turismo en la localidad.

Centralizando de esta manera en las autoridades del vecino balneario toda la labor destinada al acrecentamiento turístico, y el estricto cumplimiento de las leyes que se refieren a los establecimientos residenciales, se podrá obtener seguramente, el auxilio de estos servicios. Hoteles y residenciales que sean un modelo en el ramo son la mayor propaganda que puede hacerse a nuestro primer balneario; y son una propaganda directa, por cuanto se hace de persona a persona, y no solamente por medio de carteles y folletos, a los que siempre se cree cuanto dicen.

## ALGUNOS ASPECTOS DE LA MUSICA FRANCESA CONTEMPORANEA

Por M. ENRIQUE GIL-MARCHEX

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

Los músicos más competentes y los públicos más diversos, convienen hoy en que la música francesa ocupa en el mundo desde hace 50 años, un lugar prominente. Para quien la ama y la comprende es el más elocuente mensajero de nuestra cultura.

A mediados del siglo XIX, gracias a su maravilloso y gigantesco florecimiento, la música alemana logró imponer a toda Europa una estética, fuera de la cual toda otra concepción de la música parecía vana y pueril, mientras que la música francesa, perdida, por decirlo así, su autonomía.

La Revolución y las guerras del Imperio interrumpieron brutalmente en Francia, la vida artística. Cuando recomenzó, en una época más tranquila, en lugar de volver a la tradición nacional, los compositores franceses se dejaron seducir por las melodías fáciles de los italianos, como Rossini, Bellini, Donizetti, e intentaron imitarlos. En París, si se exceptúa a Berlioz, por otra parte terriblemente aislado, y perfectamente incomprendido, solo, en esta época Liszt y Chopin demostraron tener otras aspiraciones, el primero con su temperamento húngaro y el otro con su sensibilidad eslava.

Durante la mitad del siglo XIX, Meyerbeer, Adam, Auber, Halévy, reinaron despoticamente como árbitros del gusto francés. Sus óperas medievales, inipididas, perfectamente desprovistas de todo carácter, eran fabricadas únicamente con un espíritu de lucro, a fin de complacer a los espectadores que iban al teatro en busca de distracciones fáciles, como aplaudir a un tenor, o a admirar a una bailarina.

Era necesario un inmenso y prolongado esfuerzo para rehacer la educación del público y hacer que los músicos sintieran respeto por su profesión.

Los músicos franceses que se negaban a considerar su arte como una diversión anodina, admiraban, naturalmente, a los músicos alemanes. Toda la labor musical germánica acumulada durante el período romántico daba la impresión de haber sido resumida definitivamente por los prodigiosas óperas de Wagner, que parecían haber esclavizado toda la música presente y futura. Saint-Saëns, Gounod y Gabriel Faure fueron los primeros en comprender que el renaci-

miento de la música francesa solo era posible a condición de que se remontara a los manantiales puros del arte clásico.

Es preciso contar también entre los primeros renovadores de la música francesa a Manuel Chabrier, maravillosamente inventivo; que no supo jamás, desdichadamente, libertarse de disciplinas contradictorias, y que inmolaba con demasiada frecuencia, por obediencia a los ritos wagnerianos, su música cómica, de una exuberancia y una verba rabeliana absolutamente inauditas.

Bizet, el genial autor de Carmen, muerto, por desgracia, demasiado joven, y Lalo, cuyas obras son tan vigorosas y de tan fuerte colorido, lograron sustraerse a la influencia germanica, inspirándose en los aires y ritmos populares de Provenza, de España y de Bretaña.

En fin, pese a todo lo que les acribaba al wagnerismo triunfante, César Franck y sus discípulos Duparc, Carlos Bordes, Vincent d'Indy y Ernest Chausson, preparaban también la eclosión de un arte nuevo por su estudio profundo de la música medieval y del viejo folklore de las provincias francesas, y por su culto fervoroso de la música sinfónica y de la "música de Cámara", que lograron el interés del público a la vez que obligaban a la crítica a no desdenarlos.

Todos estos compositores se esforzaron, en suma, por innovar cada uno con medios diferentes, según una disciplina que querían hallar en nuestras viejas tradiciones, largo tiempo olvidadas.

Toda esta renovación preparaba a Debussy.

Llegamos a un momento en que la música francesa puede revivir libre de todo condicionamiento. Para escucharla se ha formado una élite nueva que no se contenta con los infantilismos de las óperas italianas, y a quien tampoco satisfacen los dioses wagnerianos.

No hay músico que haya cumplido durante su vida misión más útil que la que cumplió Claudio Debussy. No es que haya modificado más profundamente la música ni ampliado más grandemente su horizonte. Debussy transformó la música, pero a la manera de un creador solitario, por su obra, guiado únicamente por su intuición, sin que jamás la menor educación didáctica ni un manifiesto cualquiera haya fijado su doctrina.

## El homenaje a los Carrera

La caída de la dictadura de O'Higgins en 1823, dió al país la sensación de un ambiente de libertad. El régimen político establecido por el héroe de Rancagua, iba cada día acentuándose hacia el cesarismo y la imposición de la autoridad personal de aquel caudillo. La atmósfera se iba haciendo cada vez más pesada y la libertad por la cual se había combatido en las jornadas de julio y septiembre de 1810, en las de 1811, 1812 y 1814, se esfumaban, y parecían como venidas por la prepotencia cesarista.

El régimen de la dictadura comenzó, a su vez, a corromperse. En 1823, declinaba el brillo que le dió existencia tolerable. La consolidación de la independencia después de Maipú, la organización del ejército libertador y de la escuadra nacional, pudieron justificar la dictadura. El ejército realizó su misión derribando el virreinato de Lima, pero la escuadra, llena de glorias en la conquista del mar Pacífico, no correspondió a los inmensos sacrificios que importó darle vida.

Fué la primera etapa que oscureció a la dictadura. Luego nublaron su prestigio los favores a un valiente escudero financiero internacional y negociados administrativos dudosos. Hambre y desolación producidos por un terremoto completaron las sombras del cuadro. Y en seguida, ansias de dar una estructura jurídica y constitucional a la República. O'Higgins había ya roto con el Senado Conservador. Su voluntad imperiosa dominaba sin contrapeso.

Caída la dictadura, los parciales de José Miguel Carrera se acercaron al poder. Habían sido perseguidos con saña y con crueldad. Representaban, también, una idea liberal en ciernes. Juan José y Luis Carrera, fusilados en Mendoza en 1818, a raíz del éxito de Maipú, cuando reclamaban el derecho de servir a su patria, que el poder fuerte de O'Higgins les negaba, eran banderas libertarias que se agitando para recordar épocas sin la mancha de la opresión. Mayormente, el nombre de José Miguel Carrera era el estandarte de la protesta.

Se recordaba la obra del caudillo. El impulso dado a la revolución había sido suyo, y la opinión pública hechos: un ejército nacional, una bandera y escudo como insignias de la patria, una ley constitucional como el reglamento de 1812, la lucha de 1814 pa-

ra destruir los pactos del Liray y cohesionar así las pérdidas de las conquistas revolucionarias. El infortunio de esos hermanos y el sacrificio de sus vidas los engrandecían para los que buscaban una fórmula de libertad.

Los pipiolos fueron los herederos del sentimiento carterino, liberal y avanzado. Después de 1823, llegaron al Gobierno. Cinco años demoraron en consolidarse. Desde 1823 hasta 1828, el caudillismo militar, por una parte, y los ensayos de organización política por otra, les impidieron una acción decisiva. Pero reconocieron en los Carrera a los padres de la nueva aurora democrática.

En 1828, el pipiolismo dominaba como un sentimiento republicano ante el Parlamento. Cinco años demoraron en consolidarse. Desde 1823 hasta 1828, el caudillismo militar, por una parte, y los ensayos de organización política por otra, les impidieron una acción decisiva. Pero reconocieron en los Carrera a los padres de la nueva aurora democrática.

Desde Mendoza fueron traídos los restos de esos soldados y estadistas, entonces tan populares como hoy. Habían sido los creadores del espíritu republicano, y por eso en los momentos de dictadura el código más amplio y liberal de Chile, se les quería hacer justicia.

Las cenizas de esos caudillos quedaron depositadas en la Catedral de Santiago. Así se las honraba.

A cien años de distancia los Carrera son aún los que animan el fervor cívico y revolucionario de las masas oprimidas. El Frente Popular los considera sus precursores.

Por eso se desea colocar sus cenizas en el Panteón, en un gran monumento.

La Catedral es pequeña para este efecto. El Panteón es más vasto para una veneración ciudadana.

Con Debussy triunfa un panteísmo poético en completa oposición con el espiritismo de Wagner. El Debussy no consiste solo en la aportación de una síntesis musical, sino que es también un modo nuevo de sentir y de comprender.

Debussy había sido discípulo de Massenet, demasiado célebre ayer, demasiado menospreciado hoy. Siempre guardó un profundo reconocimiento al autor de Werther y de Manon. Mezcla algunas veces feliz de italianismo, de wagnerismo y de vieja ópera cómica - estas obras, con las dramáticas realistas de Alfredo Bruneau y de Gustave Charpentier, señalan las últimas manifestaciones de un estilo anticuado.

A comienzos del siglo, las obras de Albéric Magnard, de Enrique Rabaud, de Guy Ropartz, de Gabriel Piñe, de Eric Satie, de Dédot, de Severac, con tendencias aparentemente desemejantes, contribuyen a fijar para los auditores la imagen de una música francesa cuya diversidad no impide la unidad.

Al lado de Debussy, es Ravel el que debe ser considerado como el más grande músico de la Escuela Francesa Contemporánea.

Una búsqueda sutil de la sensación sonora, una gran claridad en los conceptos, una imaginación sensual voluptuosa, severamente controlada por un espíritu preciso, son las características de Ravel y, también, de la música francesa de nuestros tiempos.

De Pablo Dukas, autor de esas obras maestras: "El aprendiz de brujo" y "Ariana y Barba Azul", el mismo Debussy decía que "su fuerza manda en su fantasía rítmica con la silenciosa seguridad de una máquina de acero".

En cuanto a Alberto Roussel plantea en su obra diversos problemas que no resuelve completamente: vuelta a las formas más estrictamente clásicas, con combinaciones de ritmos, de modas asiáticas, individualismo rechazado y tratando de ser objetivo, disimulando los conflictos patéticos de su conciencia al disfrazarlos de problemas estéticos.

Todos estos ¡ay! han muerto ya; pero felizmente tene-

mos todavía a Florencia Shmidt, cuya obra, plena de impulsos magníficos, de fuga truculenta, está, sin embargo, ordenada minuciosamente. Tenemos a Carlos Koeblin, sabio contrapuntista, agreste y familiar, que inventa melodías tan puramente bellas como las melodías populares. De la música de Santiago Ybert, burlona y tierna, emana una poesía penetrante.

Roger Ducasse, Raúl Laparra, Reinaldo Hahn, Luis Aubert, Bondeville, Jorge Milgot, Marcelo Delanoy, Claudio Delvincourt, Vereze, Rolando Manuel, Enrique Martelli, Juan Rivier, Enrique Barrand, Enrique Sanguet, Messisen, Jolivet, y el más joven de todos, Juan Francals, cada uno con su temperamento particular, están en camino de edificar una obra que perdurará.

Quisiera extenderme más sobre Darío Milhaud, Honegger, Jorge Auric, Francisco Poulenc, cuyas personalidades son tan curiosas. Han logrado éxitos tan clamorosos, que su reputación se ha afirmado ya en toda Europa y en América.

Este movimiento musical viene de París, que se ha trocado así en la más atrayente de las capitales del mundo para los compositores de todos los países. Por eso, desde hace varios años, muchos de ellos la escogen como lugar de residencia. Los españoles, Albert y Falla, y el italiano, Casella, han hecho en Francia la parte esencial de sus estudios musicales. Además de Honegger, ya citado, que es suizo, Stravinsky, naturalizado francés; Martinu, que es checo; el húngaro Harsanyi, el polaco Tanmann, los rusos Arturo Leuvie y Markewitch, los rumanos Stan Selestion y Mihailovic, pueden ser considerados como discípulos de la "Escuela de París".

La música comienza con la aparición de Debussy y Ravel. Esta música asuta aún a mucha gente que no sabe comprenderla bien. Es preciso, con relación a ella, desconfiar de los juicios precipitados. La evolución de la música es paralela a la de la vida humana. Nuestro siglo ha sido fértil en invenciones extraordinarias. No se puede prever qué curiosos descubrimientos trastornarán todavía al mundo, y adivinar cómo será la lengua musical que causará a los hombres de mañana.

M. E. G. M.  
París, julio 10-1939.

## Agio y conspiración

El conato revolucionario descubierta, revela en sus organizadores, en aquellos que lo han planeado desde el incognito para entregar a la justicia solo a sus instrumentos, librándose ellos de toda sanción, dos finalidades bien precisas, aunque convergentes y únicas en su propósito.

Por una parte, tratar de derrocar por la fuerza al Gobierno democrático libremente elegido en Octubre por el pueblo y, por la otra, socavar las bases sobre que se descansa, introduciendo la desconfianza y el miedo en la estabilidad política y social de la nación.

No pueden existir dudas de que toda la era de discursos, acusaciones ante el Parlamento, artículos de prensa, comentarios y demás medios empleados por la oposición, que recrudescieron antes del 9 de julio, eran la preparación, lo que podría equipararse al bombardeo de artillería antes de que comience el avance de la infantería, para el golpe planeado.

El levantamiento ha fracasado, porque la lealtad del pueblo y de los servidores del Estado, patriótica y honesta, lo ha impedido; sin embargo, el maquiavelismo de los jefes ocultos, aquellos que para nada aparecen en la derrota, pero que habrían sido los primeros en reclamar para sí el botín en el caso del triunfo, ha conseguido una parte de sus miras, introducir desazón y cierta desconfianza en el ambiente.

Se deja sentir ella, al igual que ocurrió en los días siguientes al triunfo del Frente Popular en las urnas, en el afán que muestran los más tímidos, los menos informados o más impresionables de los grupos capitalistas nacionales, por convertir en mayores cantidades posibles de su dinero en monedas extranjeras.

Vemos así, cómo se ha producido un recrudescimiento de la compra de dólares, libras esterlinas y francos, cuyos

valores suben en el mercado libre ante este aumento de la demanda, significando un claro negocio para los que, por venir llegando del extranjero o porque hicieron anticipadamente previsiones, están en condiciones de aprovecharse del temor que invade a los incautos.

Sin duda, quienes urdieron el plan revolucionario, entre los que se vislumbra claramente a quienes rodearon al mago del agio que levantaron como su candidato, también han intervenido en este sentido y aprovechado, con operaciones ventajosas de instrumentos de cambio, el sacrificio de los grupos de individuos que en las células y comités, entre ridículos santos y señas y otros juegos infantiles, si no fueran criminales, les han servido de carne de cañón.

Sin embargo, no hay motivo real alguno para temores por la situación general del país; existe unidad entre los partidos que apoyan al Presidente de la República y su Gobierno; unidad que puede presentar diferencias, porque no es el gregarismo servil que caracteriza a las derechas más preocupadas de saciar sus estómagos que de imponer convicciones ideológicas—de las que, por lo demás, carecen—a la gestión pública para bien de la patria; pero unidad que se haría férrea en cualquier momento de verdadero peligro para las instituciones o para el régimen que la nación se ha dado, librándose del oprobio de los gobiernos arbitrarios que detentaron el poder anteriormente.

El solo examen de las cifras principales del movimiento económico de la vida del país, que es reflejo fiel de la situación general, hecho a la luz de estadísticas oficiales y privadas, pone de manifiesto que todos los rumores e insidias que anuncian catástrofes no tienen valor alguno.

Las utilidades de los bancos y de las industrias son, en el semestre último, mayo-

## Santiago Labarca contesta a "El Diario Ilustrado"

Santiago, 22 de julio de 1939.  
Señor Director de "El Diario Ilustrado". — Presente.

Muy señor mío:  
Mi carta de anteayer ha arrancado al diario de su dirección, una grosera respuesta. Así reacciona sólo quien se siente tocado en la lla-

Ud. sabe, que Ud. y sus colaboradores, están procediendo como los pájaros de mala ralea, capaces de ensuciarse en su propio nido. Se indigna el articulista, que en su diario escribe, por que califique de infamante la pregunta: "¿Dónde están en estos momentos estas coronas que representan \$ 339.200 de nuestra moneda?"

Francamente, al escribir la carta, sólo pensé que ella infamaba al país; pero, he temido a quien razón; ella infamaba a quien, fué capaz de formularla, y el adjetivo empleado constituye un insulto que ha hecho bien su pluma en recoger. Suelen las preguntas reflejar lo más profundo del alma de quien las formula; seguramente este es el caso.

Para devolverle la mano, se cita una frase pronunciada por don Luis Izquierdo, que me complazco en reproducir: "el diccionario ha encontrado una palabra para designar al

## VOCES DE LA CALLE

## SE VENDE UN PUEBLO

Que se venda una chacra, un fundo o una chacra, no tiene nada de extraordinario; pero que se venda un pueblo, con habitantes y todo, es asunto complicado, y también divertido.

Sin embargo, está a punto de ocurrir en nuestro país, cerca de Tucapel y al lado sur del pueblo de Huepil. Pues bien, en aquella localidad está situado el fundo San Guillermo, de propiedad de un señor cuyo nombre no consignaré en el telegrama, quien quiere venderlo a la Caja de Colonización, juntamente con el pueblo de Huepil, de seiscientos habitantes, que no tienen títulos de propiedad en debida forma. Tampoco la Municipalidad tiene escrituras por las calles, avenidas y plaza de Huepil, de lo cual se desprende que, en la mencionada venta iría comprendido el pueblo.

¿Qué va a ocurrir si la Caja compra el fundo, o mejor dicho, compra el pueblo? Se dice que es para parcelarlo; ¿pero van a parcelarse también los habitantes?

Problemas tragicómicos, productos de la desidia de algunas autoridades que, como buenas providencias, seguramente dedicaban sus mejores horas a jugar al "casino" con el profesor, el cura y el boticario.

## UNIVERSIDAD EN CONSTITUCION

No se trata de una Universidad mayúscula, como las de la capital o Concepción; sino una Popular, que acaba de ser fundada, a la orilla del Maipo por un grupo de profesionales y amantes de la cultura. Entre sus cursos se comprenden los de Contabilidad, Comercio, Construcciones, y todos los demás que tienden a elevar el nivel de una población, sin exigirles el obligado bachillerato. Una Universidad Popular significa cultura al alcance de todos, al alcance del pueblo, con mínimas exigencias, y por ello su labor es más amplia, a pesar de ser más simple.

Se recibe con agrado esta noticia, sobre todo cuando se trata del lejano balneario que estuvo a punto de ser puerto, y lo hubiera conseguido si los técnicos hubieran sido menos técnicos y más maulinos.

"Gobernar es educar", ha dicho el Presidente de la República, y los buenos vecinos de Constitución comienzan la tarea por su cuenta. Es de esperar que en todos los pueblos del país haya gente tan bien inspirada como ésta, que ayude al Gobierno en tan ardua y hermosa cruzada cultural.

Res que en períodos anteriores: el movimiento de transacciones bursátiles también es más elevado, al igual que los precios de los valores, salvo aquellos que dicen relación con el mercado internacional, y que en tal plano han sufrido quebrantos; los jornales obreros y los sueldos tienden a subir o han subido; el ritmo de los negocios, en general, es también mayor y, por lo tanto, en todo se refleja un mejoramiento, operado pese a la oposición y a la celeridad de quienes quisieran producir el desastre para resarcirse más adelante con creces de la pérdida que en un común sufriendo, resarcimiento que tratarían de lograr, como ya lo han hecho, a fuerza del hambre y de la miseria del pueblo.

instrumento de amores ajenos, y lo ha llamado rufián; pero hasta ahora no ha encontrado un vocablo suficientemente innobio para designar al instrumento de odios ajenos. En realidad, no la cité en mi carta por no alargarla; aun cuando constituya el más exacto juicio que sobre la actual actitud de "El Diario Ilustrado" pueda formularse. Y Ud., bien lo sabe, señor Director, ¿Qué hace el pobre diablo que escribió el artículo en mi contra? ¿Qué hace Ud. mismo, señor Director, hombre bueno, que seguramente no tiene ningún odio personal? Sólo servir odios ajenos por una miserable remuneración.

Encuentra inexplicable mi conducta el diario que Ud. dirige y se funda para ello en que "no hemos tenido ninguna cuestión con el señor Labarca. Se trata de un hombre amargado, que busca desagrados por un imperativo morboso. Tampoco hemos contribuido con nada a crearle las causas de su amargura. Por el contrario, lo hemos acogido con afecto y simpatía, en circunstancias bien duras para él y para nosotros".

¿Qué mal ha hecho en escribir esta frase el autor del artículo? ¡Oh, sí! Llevo dentro de mí una inmensa, infinita amargura, ¿por qué? No. Aunque en las más duras circunstancias, el destino ha querido que siempre encuentre bella e interesante la vida; pero me amarga, y me amarga hasta la desesperación, ver cómo se envilece, cómo se encanalla al país. Y nadie ni nada ha contribuido tanto, como "El Diario Ilustrado", a esta obra nefasta.

Claro está que el articulista no puede comprender mi actitud. Para mí persona "El Diario Ilustrado" ha sido hasta amable. ¿Por qué, entonces, mi indignada carta? Porque soy chileno, porque nací en esta tierra, porque no deseo que sus VEGAS fértiles se conviertan en pufefasas cinégrafas, capaces de envilecer con sus miasmas la atmósfera que todos respiramos, porque niego el derecho a don Joaquín Prieto, de presentarnos al extranjero como a un conjunto de ladrones, porque no me importan ni las injurias ni los aplausos que personalmente pueden dirigirme, pero me duele que se envilezca a Chile. Por todo eso, mis cartas respiran la más indignada amargura.

SANTIAGO LABARCA L.

## LA EDUCACION DE NUESTRA JUVENTUD

Todos los que hemos tenido la suerte de aportar nuestro concurso a alguna obra de instrucción y beneficencia, tenemos que lamentar el triste y doloroso fenómeno de una juventud completamente indiferente a esta clase de manifestaciones, sin conciencia de los deberes para con la colectividad, con ausencia de espíritu de servicio y sacrificio.

Se estima que este mal estriba en la deficiencia de la educación que nuestra juventud recibe. A nuestro juicio, los establecimientos educacionales de la escuela a la Universidad, instruyen, pero no educan; forman bachilleres, sabihondos y profesionales, mas no hombres de carácter, con conciencia de los deberes morales y sociales que ligán al individuo con la sociedad.

Después de ahí es que hayamos pensado, muchos veces, que en nuestro país deberían estudiarse las posibilidades de convertir a la humilde escuela primaria en la escuela común para todos los chilenos, donde en íntimo consorcio, los niños de las diferentes clases sociales hagan obra de verdadera democracia, aprendiendo a respetar los derechos de los demás, a conocerse en sus positivos valores, lo que sería, incuestionablemente, el firme pedestal donde descansarían la libertad y cooperación que debe haber entre las clases y grupos que integran la sociedad. Y, a la par de enseñarles todos aquellos conocimientos indispensables para la lucha por la vida, enseñarles también una moral férrea y con el ejemplo del maestro, la bondad de una vida de servicio, esto es, dar para recibir.

Comprendemos, perfectamente bien, que la implantación de la escuela común para todos los chilenos, significaría una obra gigantesca, superior, fuera de lugar, al ambiente materialista que respiramos, porque, como es bien comprensible, los niños, los pertenecientes a la llamada élite social, los encastillados en rancios prejuicios—y estos últimos, por desgracia, se cuentan por millares en nuestro país—no querían que sus hijos se sentaran en la escuela codo a codo con el humilde hijo del artesano o del modesto empleado. Este orgullo de clase en el niño acomodado es el que forma al muchacho en un terreno de falsa superioridad que, a la larga, hace olvidar los deberes de solidaridad, armonía, comprensión y cooperación para con sus semejantes, y obstaculiza el estudio de los diferentes problemas sociales y morales que nos acosan.

GUSTAVO SCHULZE V.

Valparaíso, julio de 1939.

## BANCO HIPOTECARIO

— VALPARAISO —  
Ponemos en conocimiento de los deudores, tenedores de bonos y del público en general que desde el presente semestre se ha suprimido la comisión adicional del 1/2 por mil semestral que se cobraba sobre el servicio de las deudas, y que se reanuda la amortización por sorteo de las letras de todas las series como se hacía anteriormente.

Julio 21 de 1939.

## DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE

Banco de Chile • CONFIANZA • Segundo piso

**FITINOL GEKA**  
TONIFICA LOS NERVIOS Y  
DA VIGOR AL CEREBRO  
BASE: FOSFORO ORGANICO ASIMILABLE



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## BARRACA DE FIERRO

Hinze y Dostelmann  
Chetabuco 61  
Tel. 90369

## Fierro

### Índice de Avisos Económicos Clasificados

1. Alhajas, monedas y antigüedades.
2. Automóviles, compraventa.
3. Arriendos de escritorios, locales, chalets.
4. Casas, chalets.
5. Departamentos, piezas, locales y oficinas.
6. Arriendos ofrecidos.
7. Turismo y veraneo.
8. Artículos para deportes.
9. Árboles, plantas y flores.
10. Armas, caza, pesca.
11. Artículos de escritorio, librerías e imprentas.
12. Abarrotes y comestibles.
13. Arboles, animales y talajes.
14. Belleza y peluquería.
15. Compraventa de autos.
16. Sastres e indumentaria.
17. Diversos.
18. Educación e instrucción.
19. Profesionales varios.
20. Empleados ofrecidos.
21. Prof. Part.
22. Empleados buscados.
23. Prof. Part.
24. Domésticos.
25. Estadísticas sociales.
26. Frutos del país.
27. Hoteles y restaurantes.
28. Residenciales y pensiones.
29. Modas, interés para el hogar.
30. Metales, minerales.
31. Maquinarias y transportes.
32. Muebles y menajes en general.
33. Materiales de construcción.
34. Máquinas registradoras, escribir y coser.
35. Operarios y obreros ofrecidos.
36. Operarios y obreros buscados.
37. Objetos y animales perdidos.
38. Propiedades compran.
39. Quintas, chalets.
40. Quintas, chalets.
41. Quintas, chalets.
42. Quintas, chalets.
43. Quintas, chalets.
44. Quintas, chalets.
45. Quintas, chalets.
46. Quintas, chalets.
47. Quintas, chalets.
48. Quintas, chalets.
49. Quintas, chalets.
50. Quintas, chalets.
51. Quintas, chalets.
52. Quintas, chalets.
53. Quintas, chalets.
54. Quintas, chalets.
55. Quintas, chalets.
56. Quintas, chalets.
57. Quintas, chalets.
58. Quintas, chalets.
59. Quintas, chalets.
60. Quintas, chalets.
61. Quintas, chalets.
62. Quintas, chalets.
63. Quintas, chalets.
64. Quintas, chalets.
65. Quintas, chalets.
66. Quintas, chalets.
67. Quintas, chalets.
68. Quintas, chalets.
69. Quintas, chalets.
70. Quintas, chalets.
71. Quintas, chalets.
72. Quintas, chalets.
73. Quintas, chalets.
74. Quintas, chalets.
75. Quintas, chalets.
76. Quintas, chalets.
77. Quintas, chalets.
78. Quintas, chalets.
79. Quintas, chalets.
80. Quintas, chalets.
81. Quintas, chalets.
82. Quintas, chalets.
83. Quintas, chalets.
84. Quintas, chalets.
85. Quintas, chalets.
86. Quintas, chalets.
87. Quintas, chalets.
88. Quintas, chalets.
89. Quintas, chalets.
90. Quintas, chalets.
91. Quintas, chalets.
92. Quintas, chalets.
93. Quintas, chalets.
94. Quintas, chalets.
95. Quintas, chalets.
96. Quintas, chalets.
97. Quintas, chalets.
98. Quintas, chalets.
99. Quintas, chalets.
100. Quintas, chalets.

### AGENCIAS

— DE —  
"LA NACION"  
PARA LA RECEPCIÓN DE  
AVISOS ECONOMICOS:  
SAN DIEGO 1181  
Tel. 76035.  
Cigarras y Cigarras "EL  
RECORD"  
FERIA MATADERO N.º 43.  
PORTAL EDWARDS 2748.  
Cigarras.  
PORTAL EDWARDS 2752.  
Cigarras.  
SAN PABLO 3258.  
Peluquería.  
MAPOCHO 2874.  
PROVIDENCIA 1340.  
MAULE 1006.  
RECOLETA 794.  
Peluquería "Paris".  
Lavandería.  
DOMINICA 335.  
Lavandería Higiénica.  
INDEPENDENCIA 319.  
Agencia de Empleo.  
En las Agencias se reciben  
avisos hasta las 8 P. M.

### 1) Alhajas, Monedas y Antigüedades

"CASA REAL" ORO, JOYAS,  
brillantes, famadas, compraventa,  
composturas, transformaciones.  
Compañía 1025 (frente Teat-  
ro Real). Tel. 65855. 31 Jul.

"ORO, JOYAS, BRILLANTES,  
platinos, plata, monedas anti-  
guas, necesitemos. Pagamos pre-  
cios increíbles. Bandera 72.  
27 Jul.

ARGOLLAS ORO, 14 y 18 ki-  
lates, macizas, grabadas desde  
\$ 96 par. San Diego 780. Rele-  
ría Sportman. 31 Jul.

MONEDAS DE ORO,  
plata, pagamos los más  
altos precios. Avda. B.  
O'Higgins 1017. 23 Jul.

## S. SACK

San Pablo 1179  
Morande 817

## BRILLANTES, JOYAS, ORO,

plata, monedas, compraventa, su-  
perando cualquier oferta. Cam-  
pio Internacional. Huérfanos  
1015, frente Teatro Splendid.  
18 Agosto.

## BOLETO, JOYAS, BRI-

llantes, oro, compro.  
Nueva York 25, costado  
Club de la Unión. 27 Jul.

## NOVIOS!! PARA ARGOLLAS

Fábrica Sostin Nueva York 66,  
9 agosto.

## RELOJES, ARGOLLAS ORO 18

kilates, vendo. Pagaderos men-  
suales. Huérfanos 920, 4.º piso,  
oficina 495. 26 Jul.

## RELOJES, ARGOLLAS ORO 18

kilates, vendo. cuotas mensuales.  
Indique domicilio: O. O. Casilla  
3862. 25 Jul.

## FLAMANTE CAMION, FORD

V-8, vésende, gran oportunidad.  
"La Enciclopedia 431, por Irarrazá-  
val. 23 Jul.

## UN CAMION FORD DEL 29, EN

buen estado. Avda. Domingo San-  
ta María 1302. 25 Jul.

## UN CAMION FORD DEL 29, EN

buen estado. Patricio Lynch 888,  
25 Jul.

## VENDO AUTOBUS BROOK- WAY, 20 asientos, perfecto estado,

recorrido Avenida España. Con-  
ferencia 1723. 24 Jul.

## CHEVROLET 4 CILINDROS,

perfectas condiciones, 9 kilóme-  
tros por litro, vendo ocasión.  
Tras: Av. Manuel Montt 354.  
Tel. 44643. Verlo de 12 a 1 1/2.  
26 Jul.

## VENDO GONDOLAS TRABAJAN-

do, buenos recorridos, Río Ja-  
neiro 456. 25 Jul.

## 3) Neumáticos y Accesorios

REPUESTOS WHIPET -  
Willis encuentra siempre Casa  
Copetta. Delicias 2427. Despa-  
cho a provincia contra reem-  
bolso. 29 Jul.

## 6 NEUMATICOS 36 x 8 PER-

fecto estado líquido. Londres 11,  
Díez de Julio 1340. 15 Ag.

## COMPRO TODA CLASE NEU-

mático usados. Teléfono 50594.  
Díez de Julio 1340. 15 Ag.

## EJES DE PATENTE, IMPOR-

tados, nuevos y usados, especia-  
les para carretones de mano  
o victorias, vendo. Madrid 1302.  
24 Jul.

## ALAMBRE

CANERÍA  
METAL DESPLEGADO  
S. SACK  
San Pablo 1179  
Morande 817

## CRADERO SANTA TERESITA,

Las Condes. Local de ventas.  
Avda. Providencia 123. Frutales,  
forestales y para jardín.  
25 Jul.

## DURAZNOS MAY FLOVER, J.

H. Hale, Muir, Perales, Manzana-  
ras, Olivos, Naranjos, Limoneros,  
Rosas, Injertadas, pte alto, Mi-  
crocarpas ofrece: jardín "San-  
ta Lucia", Alameda 404, esqui-  
na Lira. 14 Agosto.

## CRADERO "VATEL" VIVE-

ros Mayo de Bón. Ofrece 10  
mil olivos sevillanos, liguria em-  
pelle y misión, como también  
su especialidad en naranjos, li-  
moneros, palos injertados, 30.000  
árboles, rás desnuda, duraznos y  
otras variedades. No equivocaré  
se. Irarrazával 2509, casi esqui-  
na Pedro de Valdivia. 23 Jul.

## ARBOLES FRUTALES A LA

vista ofrece Criadero Corral.  
Local de ventas: Alameda esq.  
Arturo Prat. El vivero está si-  
tuado lado Estación Renca. 28 Agosto

## CRADERO PLANTAS - PA-

rras parrón, Duraznos, Naranjos,  
Limoneros, Olivos, Jardinería, in-  
jerda. Merced 760. 23 Jul.

## TODAS CLASES DE FRUTA-

les. Desde 2 mt. alto, eucalipto,  
de 150 el mil, cipreses, fruti-  
llas champas de espárragos, pa-  
rras para parrones, viña uva de  
mesa, acacio rosado, olmo bota,  
limo común, boleadora, tito, na-  
ranjillo. Vende C. Leonidas 74,  
rez Illanes, Avenida Portugal 71.  
23 Jul.

## 12) Abarrotes y Comestibles

PAPAYA "BROCKWAY" SIEM-  
pre la mejor. Exijala a su re-  
partidor. Teléfono 51833. 25 Jul.

## OAKLAND: LA MEJOR GRA-

sa comestible, fabricada por  
Humberto Rubio. Pidalá a Wi-  
lliamson Balfour y Cia. Fono  
82421. Fábrica 90302. 10 Agosto

## 13) Aves, Animales y Talajes

TRIPALES CABALLOS COM-  
pra, precios altísimos. Ma-  
rzo 17 Ag.

## LIQUIDO POLLAS RHODE-

Island, Condell 936. 23 Jul.

## 14) Belleza y Peluquería

PERMANENTE HENRY SE LE  
hará en Cienfuegos 16, teléfono  
66254. 14 Ag.

## PEINADOS ARTISTICO, PER-

manentes, atención esmerada;  
precios módicos. Av. Brasil 25 B.  
27 Jul.

## "PELUQUERIA ALEMANA",

Otto Brehme. Ofrece dos siste-  
mas Permantentes indirectos y  
sin electricidad. Servicios seño-  
ras y Caballeros. Bandera 12.  
26 Jul.

## "PELUQUERIA ALEMANA",

Otto Brehme. Ofrece dos siste-  
mas Permantentes indirectos y  
sin electricidad. Servicios seño-  
ras y Caballeros. Bandera 12.  
26 Jul.

## 16) Sastres e Indumentarias

SASTRERIA PARIS: ENTRE-  
gamos ternos, abrigos, grandes  
facilidades, virados, transforma-  
mos ternos a tres saires. Con-  
demos domicilio. Teléfono 51153.  
San Diego 741. 6 Ag.

## SASTRERIA "MODERNA" MI-

gral Tepic, Copias 1057. Telé-  
fono 51015. Ofrece ternos,  
abrigos, sobre medida, entrega-  
dos en 10 y 15 semanales. 25 Julio.

## SASTRERIA "LA ELEGANCIA"

ofrece ternos y abrigos, sobre  
medida, grandes facilidades pa-  
go. San Pablo 2585. 31 Julio

## SASTRERIA CHESTERFIELD,

abrigos confeccionados, trajes  
para caballeros, amplios crédi-  
tos. San Diego 63. Fono 8553.

## SASTRERIA EL CREDITO

Nuevo. Entrega ternos y abrigos  
con grandes facilidades de pa-  
go. San Pablo 2675. 31 Julio

## VISTA EN SASTRERIA "AR-

bores", San Pablo 1270, fono  
69093. Grandes facilidades. Ca-  
simires última novedad. 10 agosto

## \$ 350, TRAJE FORRADO EN

sed. Guendelman, Sastres. San  
Diego. 832. Lado Teatro Capiol-  
lán. Facilidades de pago.

## CASIMIRES NACIONA-

les. Desde 2 mt. alto, eucalipto,  
de 150 el mil, cipreses, fruti-  
llas champas de espárragos, pa-  
rras para parrones, viña uva de  
mesa, acacio rosado, olmo bota,  
limo común, boleadora, tito, na-  
ranjillo. Vende C. Leonidas 74,  
rez Illanes, Avenida Portugal 71.  
23 Jul.

## SASTRERIA SALAZAR,

caballeros, niños. Extenso  
surtido, corte elegante, pre-  
cios incompetibles. Vi-  
sita, Alameda 2783. Man-  
damos a provincias, con-  
tra reembolso. 4. Agto.

## SASTRERIA DRINBERG, SAN

Antonio 470. Entrega ternos y  
sobre medida, reglo, hechuras  
finas, concedemos crédito. 10 Agosto.

## PULL-OVER PARA CABA-

llos, dibujos modernos, regio co-  
lorido, \$ 19; descuentos a co-  
merciales. Fábrica Francesa.  
Avenida Matía 1049. 31 Julio

## REINALDO ROJAS B. SASTRE

cortador, primer orden diplo-  
mado en Buenos Aires. Hechu-  
ras, \$ 150; viraduras, zurecos  
invisibles. Trajes sastrerías.  
San Domingo 1124. No con-  
fundir! Teléfono 64499. 24 Julio

## SASTRERIA MARCOS HUBERMAN

Vistazo con elegancia, eco-  
nomía y duración. Gran  
stock casimires,  
San Pablo 3163, Tel. 91739.  
Concedo créditos.

## 17) Diversos

NO ANDE A CIEGAS, CONSUL-  
ta distinguida mentalista alema-  
na, Mery Spid, recién llegada  
brillante, Jira Sud América. So-  
lucionará su caso por difícil que  
sea. ¡Éxito seguro! República  
96, Pida hora anticipadamente,  
teléfono 67481. 3 Agosto.

## SEÑORA DR. ROSSI, RECEN

llegada Italia, cartomancia in-  
falible. Tarot gitano. Compañía  
1331, Pasaje. 25 Julio

## ODETTE ARCEY, PROFESOR

en ciencias, consulta: 5. La-  
cuzna 1428. 29 Jul.

## DIPLOMASE: DACTILOGRA-

fía, Telegrafía, Comercio, Mo-  
das, sombreros, peinados, mani-  
cure. Instituto Técnico, Rosas  
949. 2 Julio, 25

## APRENDA INGLES CORREC-

tamente. Método propio. Con-  
tabilidad: Curso rápido. Instituo  
Anglo - Americano. Huérfanos  
1235. 2 Agosto

## CURSOS RAPIDOS: TAQUI-

grafía, contabilidad, redacción,  
dictilografía, tacto, un mes,  
sombreros, corte, confección, ju-  
guetería. Instituto Comercial.  
Ahumada 358. 23 Julio

## ICOLE PROFESSIONNELLE

Francese. "Susanse Rousse".  
Única Escuela Profesional Fran-  
cesa, fundada en 1927, autoriza-  
da y registrada. Agustinas 879.  
\$ 10 mensuales cursos rápidos.  
Corte y Confección. Sombreros,  
Peluquería y Peinados. Sastres.  
Mecánica Dental, Dactilografía,  
Francés intermedio, medio inter-  
medio para señoras. Diplomas  
válidos. Únicamente. Agustinas  
879. 26 Julio

## APRENDA ESCRITURA MA-

quina, en forma perfecta, al ta-  
cto. Enseñanza garantida en 15  
días. Visite la Academia de Dac-  
tilografía del Instituto Contabi-  
lidad de Chile, fundada 1922.  
Solicite prospecto, Santo Do-  
mingo 1030, cerca Puente. Telé-  
fono 69355. 30 Julio

## PREPARAMOS EXAMENES TI-

losofía y Biología. Dirigir: San  
Pablo 2943. 23 Julio

## CURSOS RAPIDOS, INDIV-

iduales, colectivos, diurnos, noc-  
turnos, contabilidad, taquígra-  
fía, redacción, aritmética, ota-  
grafía. Enseñanza perfecta, ga-  
rantida, escritura máquina, 15  
días. Excelente profesorado. So-  
licite prospecto. Instituto Co-  
mercial. Santo Domingo 690, es-  
quina Mac-Iver. Teléfono 69382.  
31 Julio

## INGLES, MATEMATICAS, PRO-

fesora competente, enseña. "Pro-  
fesor". Casilla 81-D. 24 Jul.

## 20) Empleados Ofrecidos

PERSONA HONORABLE. Es-  
pléndidas referencias, desea ocu-  
pación como mayordomo o cu-  
idador. —Alberto de la Cuadra.  
Correo 6. 23 Julio

## JOVEN POSEE CONOCIMIE-

ntos de construcción, dibujo lineal  
y planos, desea ocupación. Tien-  
do experiencia, competencia y ho-  
norabilidad. Correo 6. —Ruperto  
Aguilera. 23 Julio

## CLUB SEÑORAS. OFRECE EM-

pleadas recomendadas. Moni-  
tas 743. 21 Julio

## OFREZCOM PRATICANTE

habilidad de Carabinero, o cual-  
quier ocupación. Acepto provin-  
cia. —Pedro Varas S. Maipú 1198.  
23 Julio

## ME OFREZCO PARA AMA EN

ca particular con guagua de  
seis meses. Buenos informes. Li-  
breta de Seguro. Escribir Cuevas  
1923, Graciela Urbina. 28 Julio

## SEÑORITA QUE HABLA ALE-

mán, francés y portugués, para  
señor o ama de llave pa-  
ra hotel o casa particular. C.  
L. Casilla 2354. 23 Julio

## EMPASTO LIBROS Y REVIS-

tas, precios módicos. "Serum".  
Santo Domingo 1081, oficina 19.  
31 Julio

## SEÑORITA HONORABLE. Y

competente, ofrece como ca-  
jera u oficinista; excelentes infor-  
mes. "Nelly". Santo Domingo  
1081, oficina 19. 19

## S. SACK

FIERRO NACIONAL  
REDONDO CUADRADO PLANO  
SECCION ESPECIAL  
S. PABLO 1179  
MORANDE 817

## 21) Empleados Buscados

PROFS. PART.  
SEÑORITAS, BUEN TRATO,  
buena presencia para trabajo  
oficinas, bancos etc. Buenos in-  
formes, presentarse de 7 a 8.30  
en Av. O'Higgins 1164, 3.º pi-  
so. 28 Julio

## NECESITASE JOVENES PARA

la venta al mostrador "Librería".  
Ahumada 210. 21 Julio

## Domésticos

SE NECESITA COCINERA  
asada, con buenas recomenda-  
ciones y libreta de seguro, que  
sepa cocinar. Buen sueldo. Tra-  
jar: Country Club, Tobalaba. Fi-  
nal carro 3. 23 Julio

## FAMILIA INGLESA NECESITA

cocinera regular edad, aseada,  
con recomendaciones personales.  
Ayda, Los Leones 787. 23 Julio

## NINERA JOVEN NECESITASE.

Sueldo \$ 120. Rancagua 70.  
23 Julio

## URGENTE NECESITO EM-

pleada competente, todo ser-  
vicio. Huérfanos 931. 23 Jul.

## 22) Estatutos sociales.

BERNARDA MANZO M. Mo-  
disa. Ayda a su distinguida  
cliente, que atiende en Merced  
735, altos, departamento 11. Te-  
léfono 66295. 25 Jul.

## 23) Frutos del país.

SEMILLON CANALES VENDE  
"Zamudio". Vega Central. 24 Julio

## 24) Hoteles y Restaurantes

Residenciales y Pensiones

## CONTRA REUMATISMO:

¡Oblias Chinas Li-Wu-Pat!!  
25 Julio

## ARRIENDO PIEZAS PENSION.





Señora Ximena Echeverría Prieto, que con motivo de su estreno en sociedad, ofrece hoy un cocktail en el Club de la Unión, al que han sido invitadas las siguientes señoras:

Mercedes Arangua Rivas, Aliana Vicuña Anguita, Marcela Grohnert Barahona, Gabriela Guzmán Ovalle, Adriana Jullian Muñoz, Alicia Jullian Muñoz, Raquel Mandiola Castillo, Florencia Mandiola Castillo, Luz y Berta Guazachi Ríos, Mónica Escobar Letelier, Berta Sta. María Borgho, Eliana García Moreno Vicuña, Carmen Hurtado Blanco, María Angélica Bernaldo Castillo, Mónica Echeverría Yáñez, Mary Streeter Vicuña, Paz Echenique Undu-

rraza, Mary Encina Bezanilla, Eliana Mackenna Baza, Carmen Herrera Ríos, Gracia Pérez Undurraga, Marta Saenz Terpele, Sylvia Lazcano Fuenzalda, Paz Echeverría Maroto, Gloria Fernández Larrain, Patricia Fernández Larrain, Carmen Arthur Aranguiz, Lucy Saavedra Alcaide, Alicia Vergara Palacios, Amelia Alcaide García Huidobro, Ximena Edwards Sanfuentes, Teresa Gana Lyon, Gloria Domínguez Barros, Elena García Izquierdo, Rebeca Eguiguren

**APERITIF-CONCERT EN EL CLUB DE LA UNIÓN.**  
Hoy domingo, de 12.15 a 13.15 horas, se llevará a efecto en el gran hall del Club de la Unión el aperitif-concert semanal.

**FALLECIMIENTO.**  
Ha fallecido la Sra. Rosa de Romo, viuda de don Juan José Romo, conocido agricultor, muerto hace pocos años.  
La extinta estaba vinculada a conocidas familias de esta ciudad entre otras la del Dr. José Arnello y de don Luis Salas Romo.



Señora Teresa Hamel Nieto, cuyo matrimonio con el señor Jorge del Campo Rivera, quedará certificado hoy en Viña del Mar. Hará la visita de estilo la señora Melania Rivera de del Campo.

**EN HONOR DE MARTA BRUNET.**  
En la presente semana las instituciones femeninas y las mujeres de Santiago, en general, ofrecerán a Marta Brunet una gran manifestación de simpatía y adhesión en la Universidad de Chile, con motivo de su reciente nombramiento de Cónsul de Chile en Buenos Aires.

**AGRADECIMIENTOS.**  
El Comité de Señoras para ayuda de las escuelas Rosario Concha e Isabel Casanueva agradece muy efusivamente a las señoras y jóvenes que con tanta abnegación y acierto participaron en el beneficio efectuado en favor de dichas escuelas, el lunes 17 del presente en el Teatro B-quezano.

**BAUTIZO.**  
Ha sido bautizado en la Parroquia la Anunciación, Guillermo Patricio, hijo del señor Guillermo Baeza Urzúa y de la señora Lucy Caballero de Baeza. Fueron sus padrinos el señor Luis Hinojosa Palacios y la señora Blanca Palacios v. de Hinojosa.

**“EL ARROYO”**  
fuerte drama del cine francés, estrena mañana el SANTIAGO, en “Première” nocturna.

Una de las películas que ha de causar más sensación en nuestro país, al igual que en los otros en que ya ha sido exhibida, es “EL ARROYO”, crudo drama del cine francés que ha sido realizado con arte y justicia insuperables y que estrena en la nocturna de mañana lunes el Teatro Santiago.  
“EL ARROYO”, nos muestra la vida de los seres oscuros de la clase intermedia de la sociedad, con todas sus miserias y horrores y también con sus sublimidades y heroísmos a que los llevan el amor, que no distingue de clases ni de culturas, y en la que una muchacha inocente y pura se defiende contra el medio ambiente.  
Es una película que hace sufrir al espectador, pero que muestra al desnudo llagas sociales que algún día habrán de desaparecer y, eso es lo noble de este grandioso film, que ayudará seguramente a comprender mejor y, por ende, impulsará a las almas generosas a trabajar por el desaparecimiento de aquellos dolores.

Aumenta más la atracción de “EL ARROYO”, el fino y acierto singulares con que sus directores han sabido escoger a los protagonistas de la obra. En efecto, encabeza el reparto, Gaby Sylvia, encantadora y juvenil estrella que tiene mucha semejanza física con Danielle Darrieux; y siguen: Françoise Rosay, la heroína de “Kermesse Heroica” y otras películas no menos celebradas; Ginette Leclerc, intérprete de “Cárcel sin rejas” y de “Cargamento de Blancas”; el inolvidable protagonista de “Ramuntcho”, Paul Cambo y Michel Simon, de “El muelle de las brumas”.

Como puede verse, nada falta a esta película para que obtenga triunfos resonantes entre nuestro público, el que deberá a la firma Alvarez, Jiménez y Cia., que la ha traído al país, el poder admirarla en el Santiago, que la presentará mañana en “Première” nocturna para estrenarla oficialmente el martes en las 3 funciones.

**CERA MERCOLIZADA**  
*Conserva el Cutis Joven*

**Casa Bercovich**

**PIELES Y MODAS**

El más grande surtido en toda clase de pieles finas, ZORROS PLATEADOS Y NEGROS DE ALASKA.

Curte, tiñe y MODERNIZA toda clase de pieles, según los últimos dictados de la moda, en sus propios talleres.

Gran surtido en Tapados de última moda con finísimos cuellos de pieles, trajes sastre, tres cuartos.

Todo al más bajo precio de la plaza, con grandes FACILIDADES DE PAGO.

Atiende pedidos de provincia, soliciten catálogos.

BANDERA N.º 16.  
**LEON BERCOVICH**

**CASA ROJKIND**

**FURS AND NOVELTIES**

Huérfanos 921.  
TELÉFONO: 83864.

**Pieles:**  
**Sombreros:**

Ofrecemos a nuestra distinguida clientela un bonito stock de PIELES de calidad y creaciones a precios bajísimos.  
Durante todo este mes realizamos modelos al costo. Hechuras sin cargo.

Artículos para regalos: Novedades.  
SE HABLA INGLÉS Y FRANCÉS  
**CASA ROJKIND**

**EL MEJOR ESPECTÁCULO EN LOS MEJORES TEATROS DE CHILE**

**Paramount HOY**

**REAL**  
EL TEATRO DE MODA.  
Matinal a las 11. Entrada general \$ 2.20. Final de Roldán Viaja a Marte. Aquellos don Pánfilo y sus muñecos; dibujos, cómicas, noticiarios, etc.  
Matinée. . . . . a las 3.00  
Tarde. . . . . a las 6.30  
Noche. . . . . a las 10.00

**SANTIAGO**  
FONOS 8888 y 6644.  
Matinal 11 A. M. Entrada \$ 2.20.  
Sexta función de la serial Roldán Viaja a Marte y nuevo programa por la Cia. Infantil del

**ABUELITO LUIS.**  
Matinée, tarde y noche: Penúltimas exhibiciones de la cinta en castellano por Imperio Argentina y Manuel Luna!

**AFRICA**  
Dibujo B. Boop, sinopsis, descripción y noticiario Paramount.

Mañana vermouth: beneficio Asociación Estudiantes Católicos. Noche estreno: El Arroyo, por Françoise Rosay

**HORA CATOLICA.**  
Hoy a las 11 A. M. se irradiará la HORA CATOLICA auspiciada por el Centro de Oficinistas “Santa Teresita” de la A. J. C. F., dedicada a todos los católicos del país, donde hará un comentario del Evangelio del día el Pbro. señor Oscar Larson y será transmitida por C. B. 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

**GINNASIO AMERICA**  
Para los cursos de gimnasia está abierta la matrícula de 10 a 12 P. M., en Santa Rosa 163.

**ANIVERSARIO DE LA ASOCIACION ODONTOLOGICA.**  
La Asociación Odontológica de Chile con motivo de cumplirse el 8.º aniversario de su fundación, conmemorará dicha fecha con una comida que se servirá el martes 25 del presente, a las 9 P. M., en el Salón de Recepciones del Lucerna.  
Se invita adherirse a los odontólogos asociados y especialmente a los no asociados, pudiendo hacerlo en el local de la Asociación, Huérfanos 972, of. 517 y en la caja del Lucerna.

*Sólo por esta semana*

**GRAN LIQUIDACION ANUAL**

UN RECEPTOR

**Emerson**

*a precios y condiciones especiales*

**\$ 120.**  
**\$ 69.**

A x 235 superheterodino de 5 tubos, (con rendimiento de 7), de onda larga, para corriente universal.

**\$ 200.**  
**\$ 100.**

B. F. 207 Superheterodino de 6 tubos, de onda corta y larga para corriente universal.

**DEPARTAMENTO ELECTRICO**

**A LA VILLE DE NICE**

AHUMADA ESQ. HUERFANOS B. O'HIGGINS 966







## Don Ramón Cruz Montt.

Dolorosamente ha sorprendido a nuestra sociedad y a los diversos círculos donde era



variamente conocido y estimado, el sensible e inesperto fallecimiento de don Ra-

món Cruz Montt acaecido en la mañana de ayer. Muere el señor Cruz Montt en la plenitud de la vida cuando mucho se esperaba aún de su rica personalidad y su infatigable afán de progreso y trabajo.

De vasta cultura, y espíritu selecto en las importantes actividades que le cupo actuar, principalmente en la Sociedad Nacional de Agricultura, de la que era su Vicepresidente, se destacó por su afán en pro del mejoramiento de las industrias y del estándar de vida de las clases necesitadas.

Unido en matrimonio a la señora Adriana Huidobro, su desaparecimiento cubre de duelo uno de los más respetables hogares de la sociedad chilena.

Sus funerales se efectuarán hoy después de una misa que se le dirá en la capilla Valparaíso, Irarrazaval 4777, a las 10 A. M.

## COCKTAILS.

La Sra. Carmen Dittborn Murillo ofrece hoy un cocktail a un grupo de señoras y jóvenes de su amistad.

La señorita Alicia Vergara Palacios ofreció ayer un cocktail con motivo de su estreno en sociedad.

Don Raúl Baza Rodríguez ofreció antayer un cocktail a un grupo de sus amistades con motivo de su onomástico.

## DAISY ELENA WILSON RE-

## FENNIG.

Cuando como un capulín comenzaba a entreabrir sus pétalos a la vida, la muerte arrebató al cariño de los suyos a Daisy Elena. A pesar de sus cortos años se distinguía en ella a la mujer de sensibilidad y ternura exquisitas.

Sus desconsolados padres añorarán la prodigalidad de sus caricias, pero los consolará la idea de que por su inocencia y virtudes ocupará un lugar privilegiado en el seno de Dios.

Sus funerales se efectuarán privadamente a las 11 de la mañana de hoy.

## RESIDENCIAS.

El senador Eleodoro Enrique Guzmán Figueroa y señora han fijado su residencia en Almirante Grau 043.

## A LA COLONIE FRANCAISE ET AUX SEXAGENAIRES DU GROUPE.

Aujourd'hui à 15 heures (tres precisas, s'effectuera. Seranno 202, au coin de Tarapacá, le Concert organisé par le Groupe Amical des Sexagenaires, selon le programme des Fêtes Nationales Françaises.

Mr. André Lagrange, par son éloquentie logique et précise, nous fera participer à ses récentes impressions de notre Patrie et Mme. Darioles de passage au Chili, nous offrira grâce à son dévouement à la cause des malheureux, l'occasion unique de goûter son répertoire de chansons Françaises, qui lui ont été créés par le monde. Une réputation artistique universelle.

Grace aux sacrifices et désir de faire le Bien, qui ont animé de distingués amateurs, nous serons, pendant d'heureux instants, transportés sur notre sol natal, écoutant les délicieuses compositions qu'ils ont préparées à cet effet.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

## Culto Evangélico

Comentario Dominical.

"Por qué volver nuestra atención dos mil años hacia atrás, para que el Maestro de Judea nos enseñe el camino de la vida?" ha preguntado un lector y agrega: "Desde que Jesús vivió, el mundo ha sido feliz y deshecho innumerables veces. Con toda probabilidad, el no pudo prever las condiciones presentes. La vida actual es muy compleja. La ciencia nos ha revelado las leyes. Los problemas de hoy son muy distintos a los del día de Cristo. ¿Cómo, podrá entonces ayudarnos a darles solución?"

Para responder, es preciso apelar también a diversas interrogaciones, ¿por qué nos volvemos hacia Aristóteles para conocer las leyes de la lógica, y hacia Euclides para conocer las de las matemáticas?"

En realidad, nosotros no necesitamos volver atrás para hallar a Jesús. El no está allá, en la lejanía de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

Lo que más nos diferencia de las generaciones pasadas es el dominio de la historia. Va delante de nosotros, abriendo nuevas sendas para el paso de la humanidad y siempre muy distante de nosotros que apenas si tentamos seguirlo en todas las implicaciones de su admirable doctrina.

## MISAS.

Mañana lunes 24, a las 9 horas, se oficiará una misa por el descanso del alma del Sr. Luis Leclerc Cornejo, en la Parroquia de San Rafael.

Hoy domingo 23 del presente se oficiará una misa, a las 11 A. M., en la Parroquia San Gerardo, por el descanso del alma de nuestra inolvidable esposa y madre, señora Teresa Armijo de Castillo—Su esposo e hijos.

tes sur notre sol natal, écoutant les délicieuses compositions qu'ils ont préparées à cet effet.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

M. Mrs. Fleureau, Sautour, Pommès, M. Marty, Gautier, Bigear, Dartigue, Houton, sont cités au théâtre, à 14 1/2 heures.

Assistez en nombre, pour que nos pauvres soient contents eux aussi et soient contents les vôtres.

## El programa de empréstito de Estados Unidos

Ha despertado oposición de parte de los jefes republicanos

WASHINGTON, 22 (U. P.).— Los líderes republicanos de la Cámara han indicado a la United Press que se oponen enérgicamente a los aspectos principales del nuevo programa de empréstito del Banco de Exportación e Importación, mientras la Administración apresura sus esfuerzos para obtener su aprobación en el actual período de sesiones.

El representante Volkoff, que es el principal de los republicanos miembros de la comisión de Bancos y Circulantes, dijo a la United Press que las disposiciones bancarias del proyecto en su forma actual permitiría a numerosos exportadores descausar sus malas cuentas latinoamericanas, especialmente con Brasil, sobre el Gobierno de Estados Unidos.

El representante Crawford, también destacado republicano de esa comisión, dijo que en la realidad el programa perjudicaría las relaciones con América Latina, ya que los créditos inconvenientes producirían tensión en las relaciones con Estados Unidos, más bien que su robustecimiento.

Los republicanos apoyan cualquier programa de la Administración que en verdad estrechase los lazos comerciales con América Latina, estimulando las inversiones de capitales privados y negocios norteamericanos, aumentando la iniciativa privada en la cooperación con las naciones latinoamericanas. Añadió que el programa de la Administración obligaba a las naciones del extremo sur del Hemisferio a comprar mercancías norteamericanas sobre una base no comercial, que eventualmente reduciría la reputación de Estados Unidos para una parte de mejorar las relaciones de unión mientras que por otra parte se pone en antagonismo con ellas.

No es el subsidio a las exportaciones de algodón de la Administración al corazón de la amistad con Brasil y Perú.

Al terminar el acto, Yáñez pronunció un discurso brevísimo que dedicó a exaltar la figura de Franco.

CIUDAD DEL VATICANO, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

## NOTICIAS GENERALES DE EUROPA

BERLIN, 22.— (U. P.) En los círculos alemanes se guarda reserva sobre las negociaciones comerciales germano-soviéticas; sólo se dice que se basan en el deseo mutuo de estimular el intercambio que en los últimos años ha caído de 800.000 millones de marcos por año a 100.000 millones.

Alemania está interesada en el petróleo, maderas, productos industriales y materias primas rusas, principalmente los minerales, a cambio de lo cual abastece a los Soviets de productos manufacturados y semimanufacturados, especialmente equipos eléctricos y agrícolas. Se entiende que aún se contempla la posibilidad de traer a Alemania obreros rusos para labores agrícolas, forestales y camineras, en vista de la aguda escasez de brazos que hay en el Reich. Se ha rumoreado que Alemania extiende en cambio a Rusia un crédito de 1.500 millones.

MOSCÚ, 22.— (U. P.) La prensa soviética no comenta la revelación oficial sobre conversaciones comerciales soviético-alemanas que se efectúan en Berlín.

Las conversaciones son renouación de las conferencias preliminares iniciadas en diciembre pasado, que continuaron todo febrero y se interrumpieron en marzo cuando Schnorer, del Ministerio de Economía, no hizo su anunciada visita a Moscú, como jefe de la delegación alemana.

Es probable que las negociaciones de créditos se basen en la cifra de 200 millones de marcos; los Soviets están interesados en máquinas, equipo de construcciones, mercaderías ópticas y nuevas maquinarias técnicas, mientras Alemania se interesa por maderas, hierro y manganeso.

BERLIN, 22.— (U. P.) Círculos informados han manifestado que el perito económico Wohltat ha completado su tarea como participante en la conferencia balnearia, internacional de Londres, y ha desmentido las noticias de que hubiese discutido con círculos financieros la emisión de un empréstito para Alemania a cambio de la limitación de los armamentos.

Wohltat saldrá pronto de vacaciones.

MURCIA, 22.— (U. P.) Por informes recogidos por el superior de los Franciscanos después de haber recorrido toda España, perecieron durante la dominación republicana 215 franciscanos, los fueron destruidos 74 iglesias y conventos, siendo muchas comunidades totalmente exterminadas.

Los 215 franciscanos asesinados pertenecían a 2 a Sanitario de Compostela, 5 a la provincia de Santander, 7 a Almería, 18 a Granada, 42 a Valencia, 50 a Cataluña y 72 a la comunidad de San Gregorio Magno. La comunidad religiosa de Consuegra, compuesta de 19 franciscanos, desapareció totalmente.

CADIZ, 22.— (U. P.) Tanto la capital como los principales pueblos de la Provincia están rindiendo diariamente homenajes al general Varela, jefe del cuerpo de ejército de Castilla, natural de Cádiz, quien después de tres años de ausencia ha venido a reintegrarse a ésta.

BURGOS, 22.— (U. P.) El Boletín Oficial publica el decreto que concede al Ministro de Relaciones Exteriores italiano don Galeazzo Ciano, el collar de la Gran Orden Imperial de las Fichas Rojas con el título de Gran Caballero.

LAS PALMAS (Canarias), 22.— (U. P.) A la 1 P. M. se efectuó a bordo del buque escuela "La Argentina" el banquete ofrecido por el comandante Brunet a las autoridades locales. A las 3 P. M. el crucero salió rumbo a Brasil.

MADRID, 22.— (U. P.) Todos los jefes y oficiales que integran las tres divisiones del ejército marroquí se han reunido en esta para rendir homenaje a su comandante en jefe, general Varela, quien recibió dicho homenaje acompañado de los generales Barrón y Delgado Serrano, y en representación del generalísimo, don Francisco Franco, se ha dirigido a la cabeza de la jefatura de una división de aquella región militar, del segundo jefe, general Díaz Varela.

Al terminar el acto, Yáñez pronunció un discurso brevísimo que dedicó a exaltar la figura de Franco.

CIUDAD DEL VATICANO, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.

BURDEOS, 22.— (U. P.) Falleció el señor Pichot, Gran Oficial de la Legión de Honor y Inspector General de los Servicios Hidrográficos del Ministerio de Marina. Pichot murió a los 72 años de edad. Durante un tiempo fue colaborador del famoso y famoso periodista Raymond Poincaré. A él se atribuye haber escrito en gran parte el desarrollo alcanzado por la geofísica y las ciencias geológicas.

PARIS, 22.— (U. P.) Se informa que el Papa partirá de vacaciones a Castel Gandolfo el lunes a las 5.45, salvo que ocurra algún imprevisto.

PARIS, 22.— (U. P.) Trescientas mil personas se reunieron en la plaza de la Bastilla para celebrar la victoria de la República.



# GRAN BRETAÑA RECONOCE LA NECESIDAD DE QUE EL EJERCITO NIPON MANTENGA ORDEN Y PAZ EN CHINA

Tal es el primer resultado positivo de la conferencia anglo-japonesa de Tokio. — ¿Significa esto que el Gobierno británico se inclina ante las exigencias imperiales? — Londres lo desmiente, pero los chinos así lo creen y están muy preocupados. — Otros resultados que se esperan

TOKIO, 22. — (U. P.). — Ingresos y japoneses han acordado que Gran Bretaña reconozca la necesidad de que el ejército japonés en China trate de mantener la paz y el orden en ese país.

En segunda, los que celebran conversaciones en Tokio esperan considerar los problemas individuales de Tien-tsin.

El Embajador inglés Craigie y el Ministro de Relaciones Exteriores japonés Arita conferenciaron durante 50 minutos después de las 23 horas. En seguida el Ministerio de Relaciones Exteriores emitió un comunicado, en el cual declara que se ha llegado a un completo acuerdo sobre principios generales, los que se darán a la publicidad el lunes.

El acuerdo ha sido interpretado como que los ingleses reconocen que el ejército japonés está operando en condiciones bélicas en el Norte de China.

El Gabinete japonés aprobó el acuerdo logrado el viernes entre Craigie y Arita.

El Primer Ministro, Hiranuma, se dirigió en avión a Hayama, a hablar con el Emperador Hirohito, para transmitir la fórmula Craigie-Arita.

aprobada ya por el Gabinete, y también para hacer una revisión de las conversaciones.

INFORMACION A LA PRENSA. Después de informar, Hiranuma dijo a la prensa japonesa que los principios básicos se habían arreglado en las conversaciones de Tokio, principios que son aplicables a China.

Dijo que en caso de que los ingleses persiguieran la política de reconocer las realidades de la situación de China, el Japon estaría en situación de dar una protección más grande a los intereses británicos y de tercera potencia. Agregó que el Japon pensaba controlar la agitación antibritánica y también seguir la política decidida anteriormente de una cooperación con el eje sin alianza militar.

Mientras tanto, en Peking, en el Norte de China, el ejército japonés ha tomado por su cuenta el mantenimiento de la neutralidad dentro de la Concepción de Tien-tsin, eliminando toda la agitación antijaponesa dentro de ella. Se tiene entendido que Kernal aceptó hacer una declaración, como resultado de las conversaciones sostenidas entre Craigie y Arita. Chamberlain tiene intenciones de anunciar en la Cámara de los Comunes los primeros días de la próxima semana, publicándose simultáneamente en Tokio, las bases sobre las cuales se abrirían las negociaciones, para alcanzar un

acuerdo completo del conflicto anglo-japonés.

Se considera que las seguridades dadas por Inglaterra de resguardar la neutralidad de la concepción están en perfecto acuerdo con la política británica en China.

EL UNICO PELIGRO. El único peligro latente que en opinión de los peritos en las cuestiones del Lejano Oriente, encierra la obligación que se han impuesto los ingleses, es el de que Japon pueda alegar que el uso de la concepción de Tien-tsin como base para la protección de la moneda china constituya una

violación de la neutralidad de la moneda y suscite así ulteriores negociaciones entre Craigie y Arita. Esto envuelve incidentalmente el deseo del Japon de obligar a los bancos británicos de Tien-tsin a entregar la plata guardada en sus cajas, perteneciente al Gobierno de Chung-king, avaluada aproximadamente en 50.000.000 de dólares chinos.

A pesar de los desmentidos oficiales del Gobierno de Gran Bretaña, de estar considerando el retiro de su apoyo al depreciado dólar chino, se cree que en la reunión semanal ordinaria del Gabinete que se efectuará el

miércoles, se estudiará la alternativa de abandonar el cambio chino a sus propias fuerzas o de hacer una nueva contribución de varios millones de libras esterlinas a los exhaustos fondos de estabilización del dólar chino. La impresión que existe es que salvo que Estados Unidos acuerde contribuir a la estabilización de la moneda china, Inglaterra se negaría a incurrir en mayores riesgos.

NO HAY CONCESION. LONDRES, 22. (U. P.). — Las autoridades británicas revelaron que, según el acuerdo Craigie-Arita, Gran Bretaña reconoce la existencia de las hostilidades en China, por lo cual el ejército japonés está en su derecho al actuar en protección propia. El vocero encerrase ninguna concesión en principio. Declaró además, que al Gobierno británico no le preocupaban las interpretaciones arbitrarias de la fórmula.

Los diplomáticos neutrales han tratado de averiguar si el acuerdo de Tokio envuelve reconocimiento por parte de Gran Bretaña de los derechos de beligerancia del Japon. Aun cuando la fórmula parece implicar un reconocimiento británico de la invasión japonesa de China, se desmiente que esto signifique apartarse de la adhesión por parte de Gran Bretaña a los principios consagrados por el Tratado de las Nueve Potencias.

ANSIEDAD DE CHINA. Las informaciones de Tokio

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

Se ha informado que Gran Bretaña puede reconocer el Protectorado de Bohemia-Moravia. Las autoridades alemanas han dicho que las conversaciones de Herr Hellmuth Wohltat con Wilson y Hudson son "muy animadoras", y han indicado que importantes negociaciones anglo-alemanas se seguirán por la vía diplomática. Han reconocido que las conversaciones han abarcado la posibilidad de establecer un consulado general británico en Praga, con lo cual el Reich relaciona la cuestión del reconocimiento del Protectorado.

DESMENTIDO DE UN VOCERO. Un vocero del Gobierno desmintió las informaciones sobre este llamado plan de paz, y también la noticia de que Gran Bretaña retirará su apoyo al dólar chino. La noticia sobre el plan de paz fue publicada por dos de los mejores informados diarios

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

Se ha informado que Gran Bretaña puede reconocer el Protectorado de Bohemia-Moravia. Las autoridades alemanas han dicho que las conversaciones de Herr Hellmuth Wohltat con Wilson y Hudson son "muy animadoras", y han indicado que importantes negociaciones anglo-alemanas se seguirán por la vía diplomática. Han reconocido que las conversaciones han abarcado la posibilidad de establecer un consulado general británico en Praga, con lo cual el Reich relaciona la cuestión del reconocimiento del Protectorado.

DESMENTIDO DE UN VOCERO. Un vocero del Gobierno desmintió las informaciones sobre este llamado plan de paz, y también la noticia de que Gran Bretaña retirará su apoyo al dólar chino. La noticia sobre el plan de paz fue publicada por dos de los mejores informados diarios

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

Se ha informado que Gran Bretaña puede reconocer el Protectorado de Bohemia-Moravia. Las autoridades alemanas han dicho que las conversaciones de Herr Hellmuth Wohltat con Wilson y Hudson son "muy animadoras", y han indicado que importantes negociaciones anglo-alemanas se seguirán por la vía diplomática. Han reconocido que las conversaciones han abarcado la posibilidad de establecer un consulado general británico en Praga, con lo cual el Reich relaciona la cuestión del reconocimiento del Protectorado.

DESMENTIDO DE UN VOCERO. Un vocero del Gobierno desmintió las informaciones sobre este llamado plan de paz, y también la noticia de que Gran Bretaña retirará su apoyo al dólar chino. La noticia sobre el plan de paz fue publicada por dos de los mejores informados diarios

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

Se ha informado que Gran Bretaña puede reconocer el Protectorado de Bohemia-Moravia. Las autoridades alemanas han dicho que las conversaciones de Herr Hellmuth Wohltat con Wilson y Hudson son "muy animadoras", y han indicado que importantes negociaciones anglo-alemanas se seguirán por la vía diplomática. Han reconocido que las conversaciones han abarcado la posibilidad de establecer un consulado general británico en Praga, con lo cual el Reich relaciona la cuestión del reconocimiento del Protectorado.

DESMENTIDO DE UN VOCERO. Un vocero del Gobierno desmintió las informaciones sobre este llamado plan de paz, y también la noticia de que Gran Bretaña retirará su apoyo al dólar chino. La noticia sobre el plan de paz fue publicada por dos de los mejores informados diarios

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

Se ha informado que Gran Bretaña puede reconocer el Protectorado de Bohemia-Moravia. Las autoridades alemanas han dicho que las conversaciones de Herr Hellmuth Wohltat con Wilson y Hudson son "muy animadoras", y han indicado que importantes negociaciones anglo-alemanas se seguirán por la vía diplomática. Han reconocido que las conversaciones han abarcado la posibilidad de establecer un consulado general británico en Praga, con lo cual el Reich relaciona la cuestión del reconocimiento del Protectorado.

DESMENTIDO DE UN VOCERO. Un vocero del Gobierno desmintió las informaciones sobre este llamado plan de paz, y también la noticia de que Gran Bretaña retirará su apoyo al dólar chino. La noticia sobre el plan de paz fue publicada por dos de los mejores informados diarios

conservadores, el "Daily Telegraph" y el "Yorkshire Post" como también por el diario liberal "News Chronicle" y otros. El desmentido de la información sobre el retiro del apoyo al dólar chino fue seguido de un comunicado expedido por el Gobierno de Tokio, que decía que "se ha llegado a un completo acuerdo sobre los principios generales", lo que los opositores las han tomado como una indicación de que Gran Bretaña ha cedido por lo menos en parte a las demandas japonesas.

Cuando Chamberlain propuso el rescate del Parlamento para el 4 de agosto, el líder liberal Sir Archibald Sinclair protestó, sosteniendo que el Parlamento debía continuar sus sesiones mientras las negociaciones con Rusia no hubiesen sido completadas y la Europa estuviese abocada a una nueva crisis.

CHINA Y BOHEMIA-MORAVIA. En lo que se refiere a China sostienen dichos voceros que Gran Bretaña está haciendo lo posible, en las difíciles condiciones actuales.

## Obras de Museo del Prado vuelven a España

MONTEPÉLIER, 22. (U. P.). — Un convoy de camiones fuertemente resguardados llegará a la frontera entrando a España, transportando varias toneladas de obras de arte de incalculable valor, enviadas al extranjero por el Gobierno republicano durante la guerra civil; y que ahora son devueltas por los Gobiernos de Francia, Suiza, y otros, al Gobierno de Franco. Prácticamente ninguna de las grandes obras maestras de los Museos del Prado y otros se extravió durante su expatriación, aunque muchos de los tesoros menores han sido sacados de España clandestinamente.

Las mejores obras de la colección del Museo del Prado exhibidas actualmente en los salones de la Liga de las Naciones en Ginebra, serán embarracadas para España después de haber sido examinadas por el Foreign Office. Los funcionarios chinos señalaban la discrepancia entre la versión de Tokio y las recientes declaraciones formuladas por Chamberlain y Halifax en la Cámara de los Comunes y en la de los Lorea respectivamente, y decían que las informaciones japonesas significaban una capitulación de Gran Bretaña en que los chinos no quieren creer.

Chamberlain expondrá el lunes ante el Parlamento el resultado de las negociaciones de Tokio y probablemente se reunirá primero la Comisión de Relaciones Exteriores del Gabinete para ocuparse del anuncio que formulará el Premier en la Cámara de los Comunes.

Al referirse a la observación del diario alemán "Der Angriff" de que es innecesario enviar cartas a tantos alemanes, por cuanto ellas son reproducidas por la prensa alemana, King-Hall ha dicho: "Todavía no he visto el diario alguno alemán que haya reproducido mi observación de que si hay guerra y Alemania es derrotada, probablemente yo me haré impopular en Inglaterra, al decir que debe darse a Alemania créditos para materias primas, como un obsequio".

ROMA, 22. (U. P.). — Virgilio Gayda publica un editorial en el "Giornale d'Italia", titulado "Me dirijo a Ud., Mr. King-Hall", en el que declara que el decir que debe darse a Alemania créditos para materias primas, como un obsequio, "es crear el terror de la guerra".

Agrega luego: "Tenemos entendido que aun Lord Halifax ha inspirado el contenido de la carta de King-Hall". Dice que los nuevos métodos de propaganda hacen peligrar la paz de Europa y también la duración del acuerdo anglo-italiano de abril de 1938.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

## Las cartas de Mr. King-Hall a Alemania siguen siendo muy comentadas

King-Hall volvió a declarar que no pertenece al Foreign Office. — Declaraciones de V. Gayda. — Advertencias a Gran Bretaña

LONDRES, 22. (U. P.). — El misterioso "subdito británico" Stephen King-Hall, cuyas cartas a Alemania han causado tantos comentarios tanto en el Reich, como aquí y en otros países, ha emitido un nuevo y categórico desmentido en que niega "que yo trabajé en el Foreign Office o cualquier otro departamento del Gobierno, o esté haciendo una labor pagada con dinero del Gobierno".

Al referirse a la observación del diario alemán "Der Angriff" de que es innecesario enviar cartas a tantos alemanes, por cuanto ellas son reproducidas por la prensa alemana, King-Hall ha dicho: "Todavía no he visto el diario alguno alemán que haya reproducido mi observación de que si hay guerra y Alemania es derrotada, probablemente yo me haré impopular en Inglaterra, al decir que debe darse a Alemania créditos para materias primas, como un obsequio".

ROMA, 22. (U. P.). — Virgilio Gayda publica un editorial en el "Giornale d'Italia", titulado "Me dirijo a Ud., Mr. King-Hall", en el que declara que el decir que debe darse a Alemania créditos para materias primas, como un obsequio, "es crear el terror de la guerra".

Agrega luego: "Tenemos entendido que aun Lord Halifax ha inspirado el contenido de la carta de King-Hall". Dice que los nuevos métodos de propaganda hacen peligrar la paz de Europa y también la duración del acuerdo anglo-italiano de abril de 1938.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.

Se recuerda que las democracias se embarcaban primero en una "guerra blanca" contra los totalitarios y "me Musolini" declaró recientemente en Turin, la guerra económica se libró silenciosamente mediante operaciones bancarias y boycott comerciales, según los fascistas.



# NUMORES PRONTO DESMIENTEN SOBRE ACUERDO DE PAZ EUROPEA

DIARIO NORTEAMERICANO DIO LA VERSION DE UN ARREGLO PARA CONSERVAR LA PAZ POR 25 AÑOS

Se garantizarían las actuales fronteras europeas y se solucionarían diversos problemas pendientes

El acuerdo iba a abarcar cinco potencias: Gran Bretaña, Francia, Polonia, Alemania e Italia. — Pero los respectivos Gobiernos se apresuraron a desmentir la versión. — Nueve puntos. — Supuesta intervención de Estados Unidos

LOS FRANCESES TIENEN DESCONFIANZA Y CREEN QUE SE TRATA DE OTRA MANIOBRA TOTALITARIA

**PHILADELPHIA, 22.—(U. P.)**— En una información de propiedad registrada, enviada desde Washington el "Philadelphia Inquirer" dice que Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia y Polonia, han llegado a un acuerdo en principio que formalizarán en el curso de la quincena, para mantener por 25 años la paz europea, abarcando problemas como los que se refieren a Danzig, Corredor Polaco, armamento, reclutamiento italiano sobre el Canal de Suez, Somalia Francesa y mantenimiento de las actuales fronteras europeas.

Añade que el Embajador Kennedy o el Embajador Bullitt, que el Estado Unidos tiene acreditados en Londres y París, respectivamente, enviarán el texto del propuesto acuerdo a Washington.

**LOS NUEVE PUNTOS**  
El pacto, según el diario, comprendería los siguientes 9 puntos:  
Primero: devolución de Danzig a Alemania, de acuerdo con la clasificación técnica de puerto libre, abierto al comercio polaco.  
Segundo: modificación de la condición del Corredor Polaco, según se presume, con libre acceso de Alemania a la Prusia Oriental.  
Tercero: representación de Italia en el directorio del Canal de Suez.  
Cuarto: participación de derechos dados a Italia en el ferrocarril que une Addis Abeba con Djibouti.  
Quinto: establecimiento de una zona neutral en África del Norte, frente a Gibraltar que asegurará la soberanía británica en el Peñón.

**LOS DEMAS PUNTOS**  
Sexto: garantía permanente de la actual frontera franco-alemana.  
Séptimo: garantía permanente de la actual frontera franco-italiana.  
Octavo: garantía de todas las demarcaciones europeas existentes por 25 años.  
Noveno: limitación de los ejércitos de las naciones signatarias a no más de 300,000 hombres durante 25 años.

Agrega el "Philadelphia Inquirer" que el texto sería dado a conocer a Estados Unidos, para que "pudieran ser conocidas las reacciones privadas, y extraoficiales de las personas responsables de la política exterior norteamericana".

Dice más adelante que "es notable la falta" de información sobre el punto en que se efectuaría la posible reunión para la firma del acuerdo.

**NOMBRE DEL INFORMANTE**  
El diario no da el nombre de su informante, pero expresa: "Aun cuando 'Inquirer' cree que su informante es un absoluto diablo de fe, se ha mantenido silencio oficial en el Departamento de Estado respecto del propuesto acuerdo. Las averiguaciones hechas han tenido la respuesta de que se han recibido muchas noticias de diferentes fuentes diplomáticas, pero nadie pudo recordar nada de naturaleza extraordinaria como este informe particular. A pesar de todo, el propuesto acuerdo es un hecho".

**DESMIENTEN EN PARÍS**  
PARÍS, 22.—(U. P.)— Los funcionarios oficiales desmintieron la información del "Philadelphia Inquirer" sobre una conferencia de 5 potencias. El secretario del Embajador de Estados Unidos desmintió oficialmente que Mr. Bullitt hubiese enviado tal información a Washington y expresó no haber oído jamás hablar de dicho plan de conferencia.

El Quai d'Orsay desmintió oficialmente que las potencias hubiesen acordado un arreglo de paz por 25 años, y a que se tratara de la campaña de propaganda encaminada a poner a guisa de "democracia" y a quebrantar la determinación del público francés y británico de resistir cualquier intento de totalitarismo. No hay positivamente conferencia alguna de paz programada.

**WASHINGTON, ESCEPTIVO**  
WASHINGTON, 22.—(U. P.)— El Departamento de Estado dice que no tiene información alguna relativa al pretendido plan de paz por 25 años, y se muestra altamente esceptico al respecto. Un funcionario dijo que posiblemente la información sobre la paz de 25 años hubiese sido echada a correr por algún grupo o alguna potencia que tuviese motivos para despertar esperanzas infundadas de paz.

Otra alta autoridad recordó que el Presidente Roosevelt reiteró ayer solamente sus temores de que estallase a breve plazo una guerra, con lo cual dio a entender que el Presidente no tenía conocimiento alguno de la menor acción de paz, tal como el plan de 5 potencias que se pretende fue sometido al criterio de Washington.

**DESMIENTEN LONDRES, ROMA Y BERLÍN**  
LONDRES, 22.—(U. P.)— Un portavoz británico dijo a la prensa que el presunto plan de paz de que habla el "Philadelphia Inquirer" era desconocido para todos los miembros del Gabinete. "El Ministro alguno patrocinaba" tal proyecto; calificó la información de fantástica y dijo que Chamberlain, Halifax o los demás miembros del Ministerio no tenían noticias de ella.

**ROMA, 22.—(U. P.)**— En los círculos diplomáticos se ha calificado "un sueño" la noticia del "Philadelphia Inquirer". En el Ministerio de prensa se dijo: "Es una información más; nada hay en ella de efectivo".

**BERLÍN, 22.—(U. P.)**— En círculos autorizados se dice que la información del "Philadelphia Inquirer" no tiene base.

**DESMIENTEN EN PARÍS**  
PARÍS, 22.—(U. P.)— Los funcionarios oficiales desmintieron la información del "Philadelphia Inquirer" sobre una conferencia de 5 potencias. El secretario del Embajador de Estados Unidos desmintió oficialmente que Mr. Bullitt hubiese enviado tal información a Washington y expresó no haber oído jamás hablar de dicho plan de conferencia.

El Quai d'Orsay desmintió oficialmente que las potencias hubiesen acordado un arreglo de paz por 25 años, y a que se tratara de la campaña de propaganda encaminada a poner a guisa de "democracia" y a quebrantar la determinación del público francés y británico de resistir cualquier intento de totalitarismo. No hay positivamente conferencia alguna de paz programada.

**WASHINGTON, ESCEPTIVO**  
WASHINGTON, 22.—(U. P.)— El Departamento de Estado dice que no tiene información alguna relativa al pretendido plan de paz por 25 años, y se muestra altamente esceptico al respecto. Un funcionario dijo que posiblemente la información sobre la paz de 25 años hubiese sido echada a correr por algún grupo o alguna potencia que tuviese motivos para despertar esperanzas infundadas de paz.

Otra alta autoridad recordó que el Presidente Roosevelt reiteró ayer solamente sus temores de que estallase a breve plazo una guerra, con lo cual dio a entender que el Presidente no tenía conocimiento alguno de la menor acción de paz, tal como el plan de 5 potencias que se pretende fue sometido al criterio de Washington.

**DESMIENTEN LONDRES, ROMA Y BERLÍN**  
LONDRES, 22.—(U. P.)— Un portavoz británico dijo a la prensa que el presunto plan de paz de que habla el "Philadelphia Inquirer" era desconocido para todos los miembros del Gabinete. "El Ministro alguno patrocinaba" tal proyecto; calificó la información de fantástica y dijo que Chamberlain, Halifax o los demás miembros del Ministerio no tenían noticias de ella.

**ROMA, 22.—(U. P.)**— En los círculos diplomáticos se ha calificado "un sueño" la noticia del "Philadelphia Inquirer". En el Ministerio de prensa se dijo: "Es una información más; nada hay en ella de efectivo".

**BERLÍN, 22.—(U. P.)**— En círculos autorizados se dice que la información del "Philadelphia Inquirer" no tiene base.

**DESMIENTEN EN PARÍS**  
PARÍS, 22.—(U. P.)— Los funcionarios oficiales desmintieron la información del "Philadelphia Inquirer" sobre una conferencia de 5 potencias. El secretario del Embajador de Estados Unidos desmintió oficialmente que Mr. Bullitt hubiese enviado tal información a Washington y expresó no haber oído jamás hablar de dicho plan de conferencia.

El Quai d'Orsay desmintió oficialmente que las potencias hubiesen acordado un arreglo de paz por 25 años, y a que se tratara de la campaña de propaganda encaminada a poner a guisa de "democracia" y a quebrantar la determinación del público francés y británico de resistir cualquier intento de totalitarismo. No hay positivamente conferencia alguna de paz programada.

**AVIACIÓN**  
**EL "YANKEE CLIPPER"**  
BOSTON (Terra Nova), 22.—(U. P.)— El "Yankee Clipper" partió de esta a Foyens (Irlanda) a las 21 horas, con 27 pasajeros y 11 tripulantes, en su segundo vuelo transatlántico.

**Egipto**  
**RENUNCIA A DEL PREMIER**  
CAIRO, 22.—(U. P.)— El premier Mohammed Mahmud renunció a su cargo debido a su mala salud. El rey Farouk no ha aceptado todavía la renuncia.

**DANZIG, 22.—(U. P.)**— El mundo oficial de la Ciudad Libre abandonó esta localidad hoy para lo que se espera que sea un tranquilo fin de semana en las playas cercanas, mientras continúa la investigación en torno a la serie de incidentes hubidos recientemente en las fronteras.

Mientras los polacos retienen prisionero en Kartusy, al aduanero de Danzig, Eugen Lipski, acusado de haber cruzado clandestinamente la frontera, ayer viernes, 10 estudiantes polacos esperaron el proceso que se les haría el lunes aquí en Danzig, acusados de haber cruzado ilegalmente también con armas la frontera. En el automóvil en que viajaban se encontró un revólver.

Dichos estudiantes, miembros de un campamento polaco situado cerca de Kartaus, declararon haber pasado la frontera equivocadamente. En los círculos nazis se recalca la actitud de los danziguenses que contrasta notablemente con la de los polacos, que amenazan con disparar sus armas contra cualquiera que cruce la frontera ilegalmente con sólo un revólver.

**LISTA DE INCIDENTES**  
El Senado de la Ciudad Libre ha solicitado a las autoridades polacas amplias explicaciones sobre el arresto de Eugen Lipski. Un funcionario del Senado dijo que no podía hacer comentarios acerca de las medidas que se tomarán a continuación, hasta no tener amplios detalles del incidente. En los círculos particulares bien informados se cree que el incidente de Lipski no perturbará seriamente las relaciones polaco-danziguenses.

La policía de Danzig informa que la aduana de Rumburg, cerca de Oliva, fué apedreada anoche, desde el lado polaco de la frontera, creyéndose que los atacantes habían sido soldados polacos.

**LA ACTIVIDAD MILITAR**  
Ha continuado, entretanto, la actividad militar, a la cual los danziguenses se han acostumbrado ya. A eso de las 9.30 horas, una compañía de soldados de asalto en uniforme gris-verde, acompañada de un corneta y algunos tambores, cruzó las calles de la ciudad hacia los cuarteles de la escuela de caballería, al parecer de regreso de algún ensayo cerca de Danzig. Los cascos de acero de dichos hombres lucían una insignia del cuerpo y la swástica. En el cuello de los uniformes brillaban también la insignia del cuerpo, una calavera. Cada soldado estaba equipado con rifle del ejército, a excepción de uno que llevaba un rifle de los de tiro rápido.

Al caer la noche, pasó por la zona comercial de la ciudad un pelotón de jóvenes vestidos con sweaters de atletas, cantando en alta voz y marchando con el energético compás acostumbrado, de regreso al cuartel desde un campo de deportes situado en la parte oriental de la ciudad.

Para este fin de semana, no hay fijados mítines nazis. Muchos danziguenses han proyectado dirigirse a los barrios de la zona de Zoppet, en donde mañana en la noche se inaugurará un festival de música de Wagner, al aire libre.

**ELIMINE LA DUDA..... Compre en la Casa Garcia**

**SALDOS**  
de la Liquidación

**RETACOS**  
de la Liquidación

**DE LANA, SEDA Y ALGODON**  
PARA TAPADOS Y VESTIDOS  
Creas, lienzos, tapices, casimires.  
Mesas de retazos en los Departamentos Tejidos, blanco y Tapicería.

**SALDOS**  
de la Liquidación

**EN BAZAR Y MENAJE**  
Ofrecemos saldos de juegos de mesa y té, platos, cuchillería, cacerolas, ollas, sartenes en fierro enlozado y aluminio, etc., etc.

**ALGUNOS EJEMPLOS:**

**SALDOS de juego para mesa incompletos, en fina porcelana y en semi porcelana inglesa, a precios que llamarán poderosamente la atención a quien tenga la oportunidad de visitarlos. El juego desde \$ 695.-**

**SALDOS de juegos para Mesa, de la llamada porcelana Bavaria, con bonitos decorados, compuesto de: 24 platos planos, 12 hondos, 12 postres, 12 dulces; 12 tazas para té, 12 café, 3 azafates distintos decorados al fuego. El juego completo \$ 652.-**

**SOBRETODOS importados de una y dos faces, amplios modelos, forros de raso, saldamos \$ 329.-**

**SOBRETODOS de legítimo casimir inglés, en azul, café, gris oscuro y claro, forrado todo en seda y medio forro, cruzados y derechos, saldamos a \$ 495.-**

**SOBRETODOS amplios, con trabajo de cinturón, pura lana, buenos forros, mejor confección, peso 2.500 kgrs. saldamos a \$ 219.-**

**Los mismos con forro de raso legítimo a \$ 255.-**

**PRECIOSOS modelos de abrigos para señoras, en pura lana Moufflon color cascara, de gran moda, \$ 149.-**

**PRECIOSAS chombras en dibujo "Bayadera", coloridos combinados en los tonos más modernos \$ 32.50**

**GRAN SALDO de camisas de finas popelinas y franelas inglesas; modelo cuello pegado, valian \$ 49.50 y 59, las saldamos a \$ 37.50**

**CAMISetas o Calzoncillos de punto, interior afranelado, calidad extra, muy gruesos y de gran duración y abrigo. Su valor, la pieza \$ 27.00. Las saldamos a \$ 19.80**

**GAMUZA SPORT, de pura lana, ancho 130 cms., en 6 novedosos colores, para abrigo deportivo, metro \$ 40.00**

**FRANELA pijama, tejido de excelente calidad, famosa por su gran duración, novedosos diseños, apropiados para pijama de caballeros, el metro, \$ 5.90**

**TERCIOPELO INGLES, artículo de rigurosa actualidad para tapados y chaquetas, ancho 0.90 cms. el metro, \$ 34.00**

**Acuda Temprano!**

**CASA GARCIA**

Alameda y Av. España - Casilla 3224

**Mañana Inicia**

**GATH & CHAVES**

**Gran Venta**

**su Pre-Inventario**

**Una oportunidad sensacional que Gath & Chaves brinda cada seis meses.**

**Con motivo de nuestro inventario semestral y con el fin de dar cabida a los nuevos surtidos que estamos recibiendo para la próxima temporada, realizamos durante esta semana, esta venta extraordinaria con Precios Positivamente Rebajados.**

**Comprende artículos de abrigo para Señoras, Caballeros, Niños y artículos para el Hogar y varios.**

**Esta venta constituye pues, una oportunidad única, para adquirir mercaderías de calidad Gath & Chaves a PRECIOS BAJISIMOS**

**GATH & CHAVES**

**Durarán Pocos Días!**



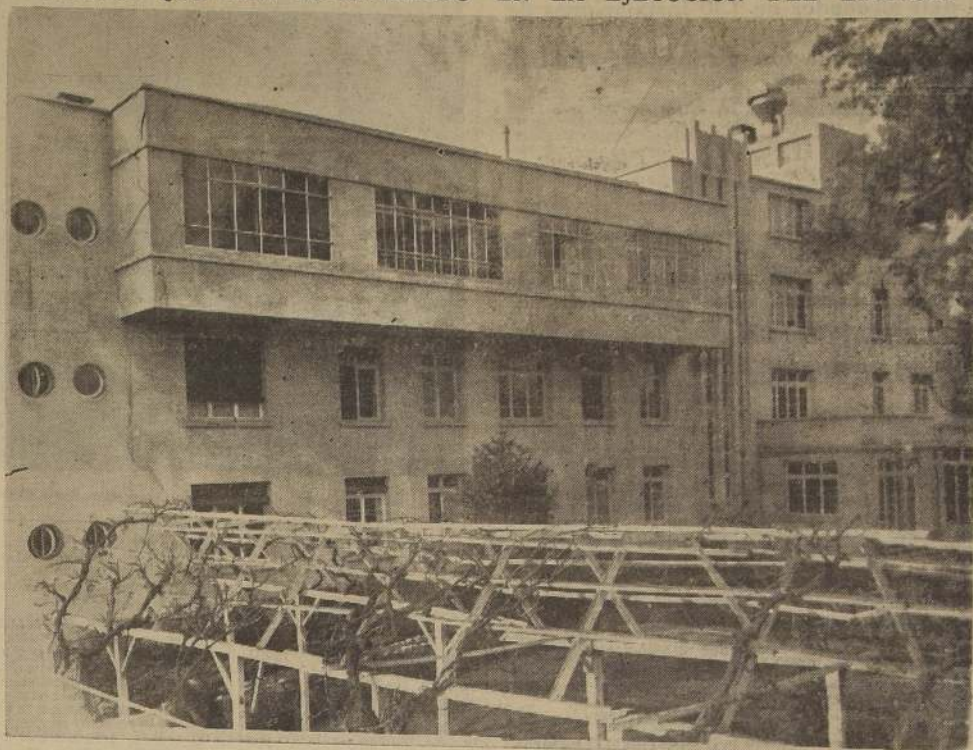




# Moderno edificio ha construido la Clínica Alemana

En él se han consultado todos los adelantos necesarios para dejarlo a la altura de los mejores establecimientos similares del país. — La nueva construcción consta de cuatro pisos, dotados de todas las instalaciones del caso para la buena atención de los enfermos

FIRMAS QUE HAN INTERVENIDO EN LA EJECUCION DEL EDIFICIO



El nuevo e imponente edificio de la Clínica Alemana.

demás, cada una de las piezas del Pensionado posee baño propio, en el cual se puede utilizar en todo momento tanto agua fría como caliente.

El 2.º piso ha sido dedicado enteramente a la Maternidad y, como el anterior, cuenta con 11 piezas, además de hall, sala de espera y comedor. Las habitaciones de este piso están dotadas de los cuatros adecuados para las enfermas y de su respectiva cunilla para los recién nacidos.

El tercer es exclusivamente para operaciones. Cuenta para ello con tres grandes salas, en cada una de las cuales se ha instalado el material quirúrgico de más reciente fabricación, procedente en su totalidad de afamados establecimientos de Alemania. Una de estas salas es para los especialistas en ojos, oídos, nariz y garganta. Entre las dos primeras salas de operaciones se ha dado cabida a un departamento especial, en el que se han instalado los aparatos para la desinfección y esterilización del instrumental y ropa. Son aparatos modernísimos y recién traídos de una importante casa de Berlín, siendo en la actualidad los únicos que están en uso en Sudamérica. En este mismo piso se encuentran también las salas de partos, con

El incinerador de basuras con que cuenta este edificio ha sido instalado por:

**E. SCHUCHARD Y CIA. LTDA.**

AGUSTINAS 1070 - TEL. 85262

Unicos representantes para Chile.

**KERNERATOR**  
THE CHIMNEY-FED INCINERATOR

El incinerador alimentado por la chimenea.

**MORSE-BOULGER**  
HEAVY-DUTY INCINERATION  
DESTRUCTORS

El horno crematorio para grandes masas de basura.

espléndidas instalaciones para la atención de las pacientes. Finalmente, el cuarto piso ha sido dividido en dos secciones. En la primera, que abarca la mitad de su superficie, están las habitaciones para matronas y enfermeras, con toda clase de servicios higiénicos, y en la segunda, la amplia terraza desde la cual se domina una vasta y hermosa perspectiva. Todos los pisos están unidos

por ascensores de gran capacidad, gracias a lo cual los enfermos convalecientes que deseen tomar el sol en la terraza pueden ser transportados a ella en sus camas. Hay que agregar, también, que en cada piso existe una sala de curaciones, para la atención rápida de las personas que acuden a internarse en la Clínica.



MEDICOS Y ENFERMERAS.

Por lo que respecta a la atención que se presta en la Clínica Alemana, está ya reconocida entre las mejores de los establecimientos de su género. Su perfeccionada organización le permite disponer de un numeroso y competente personal de médicos y enfermeras, cuya eficiencia ha sido elogiada y comentada por las autoridades médicas y por el público en general.

De acuerdo con la ley, las enfermeras son en parte alemanas y el resto chilenas, figurando todas en sitio de selección por su capacidad y experiencia. Los médicos son chilenos y gozan también de gran prestigio en el ejercicio de su profesión. Por lo demás, en la Clínica puede operar cualquier médico, previa consulta a la Administración del establecimiento y de acuerdo con su especialidad.

CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS

En la ejecución del nuevo edificio de la Clínica Alemana, han intervenido firmas de primer orden en el ramo de construcciones, lo cual ha influido para infundir a aquel todas las características de eficiencia que deben reunir establecimientos de esta especie.

Como dejamos dicho al comienzo de esta información, la obra gruesa fué encomendada a la

Empresa Chilena de Construcciones, Guillermo Franke, circunstancia que por sí sola constituye un valioso antecedente para juzgar de las condiciones de seguridad y confort de que está dotado el edificio.

Las obras de impermeabilización las tuvo a su cargo el señor Roberto Echeverría Vigil, conocido industrial y hombre de negocios que ha hecho una especialidad de este ramo, y cuya competencia se encuentra abogada por una larga actuación, a través de la cual ha ejecutado valiosos y perfeccionados trabajos en importantes construcciones fiscales y particulares, tanto de Santiago, como de provincias.

Un detalle importante en las obras de terminación del edificio, lo constituyen los vidrios, cristales y espejos que ostentan las diversas dependencias de la Clínica, y que han sido seleccionados entre los mejores artículos de este ramo. Todos ellos fueron suministrados por la firma

Dell'Orto y Cia., la cual ha confirmado una vez más la espléndida calidad de sus productos, como también la probada competencia del personal técnico que sirve en esta organización comercial.

RAIDOSAS

En una Clínica o establecimiento hospitalario, tiene en cuenta una importancia capital el estado perfecto de los pisos, en forma que dé ocasión a mantenimientos en un extraordinario estado de limpieza, facilitando por ende, la profilaxis y reduciendo al mínimo las molestias que sufren los enfermos que son transportados de un departamento a otro.

Los Talleres de Baldosas de la Empresa Constructora Guillermo Franke, transformados hoy en MARBIC Soc. Ltda., ejecutaron con el mayor éxito tales trabajos en la Clínica Alemana, y

(PASA A LA PAGINA 12)

Los trabajos de pinturas en la

**Clínica ALEMANA**

fueron ejecutados por los señores

**ADOLFO BRUDL Y MARIO VIAL**

Huérfanos 761. — Of. 16. — Teléfono 86925.

Estos contratistas han ejecutado también diversos trabajos de pinturas en varias obras de importancia, como ser: CASA NACIONAL DEL NIÑO (Pabellón Lactante), CASA DE SOCORROS DE PUENTE ALTO, CAJA DE EMPLEADOS PARTICULARES (Barrio Cívico) y en numerosos chalets.

**LAS**

**IMPERMEABILIZACIONES**

DE ESTE EDIFICIO FUERON

EJECUTADAS POR

**ROBERTO ECHEVERRIA VIGIL**

**NUEVA YORK 52**

8.º PISO — OFICINA 15

TELEFONO N.º 88644

## Ascensores FLOHR

En el nuevo edificio de la Clínica Alemana se instalaron 1 Ascensor Montacamillas y 1 Montaplatos, construidos por la renombrada firma **CARL FLOHR A. G., BERLIN**

La FABRICA MAS ANTIGUA y MAS GRANDE DE EUROPA en ascensores, escaleras mecánicas, grúas, etc.

La maquinaria FLOHR para ascensores es la más PERFECTA, SEGURA y DURABLE de todos los sistemas.

Más de 40,000 ascensores hay instalados en diversas partes del mundo.

REPRESENTANTE GENERAL PARA CHILE:

**OTTO W. KETTLER**

Santiago, Edificio Mutual de la Armada, 7.º piso.

oficinas 3 a 7, teléfono 86559, casilla 3560

## FABRICA DE CORTINAS PERSIANAS DE MADERA

**MARIO CALVANESE A.**

Avenida Matta 1030.- Santiago.- Teléfonos 50147 y 80027.

FABRICA CON LARGOS AÑOS DE EXPERIENCIA. CALIDAD INSUPERABLE

Edificios importantes de Santiago donde se han empleado las cortinas persianas de madera:

Nueva Población "Ex Escuela de Caballería", Hospital Traumatológico, Edificio del Ministerio de Hacienda, Hospital San Vicente, Pabellón Dirección de Obras Públicas del Ministerio de Fomento, PABELLON CLINICA ALEMANA, Edificio de Renta del Banco Hipotecario, Pabellones del Hospital Salvador y otros muchos edificios de igual importancia.

**Franke**  
Empresa Constructora  
Chilena.

**SIEMENS**

La instalación eléctrica de luz, fuerza, calefacción, señalización luminosa, teléfonos internos y radio de la Clínica Alemana fué ejecutada por

**SIEMENS-SCHUCKERT LTDA.**

Santiago -- Huérfanos 1039 -- Cas. 104 D.  
Valparaíso -- Concepción -- Antofagasta.



# LOS INCINERADORES DE BASURAS "KERNERATOR" SE IMPONEN POR SU CALIDAD Y EFICIENCIA

La firma E. Schuchard & Cía. ha hecho en el país alrededor de 130 instalaciones de estos modernos aparatos. — Principales cualidades que los distinguen; sanidad, seguridad, comodidad y economía. — Breve descripción de lo que es el incinerador "KERNERATOR"

Día a día gana terreno entre los ingenieros, arquitectos, constructores y entre el público en general, el uso del incinerador de basuras KERNERATOR, moderno dispositivo que empezó a ser empleado hace algún tiempo en el país y que a la fecha se encuentra distribuido en grandes cantidades a través de numerosos edificios que se han levantado en Santiago y en provincia.

Entre las construcciones de importancia que cuentan con instalaciones de dicha marca, se encuentra la Clínica Alemana de esta capital, la que está dotada de un espléndido incinerador de basuras KERNERATOR, proporcionado por la firma E. Schuchard & Cía. Ltda., únicos representantes para Chile de las dos más importantes firmas de Estados Unidos en el ramo de incineración de desperdicios: La Kerner Incinerator Co. Inc. y la Morse Boulger Destructor Co.

Los crematorios de la marca KERNERATOR son totalmente construidos en el país, de acuerdo con la licencia especial y los planos de la casa matriz en Estados Unidos, lo cual permite emplear material y mano de obra netamente nacionales y además, que su precio sea moderado y quede al alcance de todos los propietarios de construcciones, por pequeñas que éstas sean.

MÁS DE DIEZ AÑOS DE EXPERIENCIAS

La firma E. Schuchard & Cía. Ltda., tiene más de diez años de experiencia en Chile en equipos de incineración, en el curso de este lapso ha ejecutado a conciencia todas las instalaciones que se le han encomendado en este

ramo. La cantidad de estas instalaciones llega a más o menos a 130, contándose entre muchas de ellas las siguientes:

**Hospitales y Clínicas.**— Hospital Traumatológico, Clínica Santa María, Clínica Alemana, Policlínica N.º 1 de la Caja de Seguro Obligatorio, etc.

**HOTELES.**— Pucón y Puerto Varas, de los Ferrocarriles del Estado; Hotel Carreón, Hotel Splendid, Hotel Crillon, etc.

**Edificios de Departamentos.**— Departamentos del Teatro Real, en calle Compañía; en calle Bandera; de la Caja de Previsión de las Fuerzas Armadas, en las calles Huérfanos, Teatinos y Agustinas; todos los edificios del Barrio Cívico, etc., etc.

¿QUE ES EL "KERNERATOR"?

Para ilustrar a los lectores acerca de lo que es el KERNERATOR, comenzaremos por decir que consiste en una cámara de combustión forrada en el interior de ladrillos refractarios, colocada en el subsuelo del edificio, en la base de la chimenea. En esta cámara incineradora hay un dispositivo especial de parrillas de construcción fuerte, con un pase vertical de aire, patentado, destinado a regular el tiraje necesario para asegurar la combustión completa e inodora de la basura y desperdicios.

Todas las características de que está dotado el KERNERATOR, van dirigidas a asegurar una combustión lenta del material, evitando un fuego demasiado vivo que podría causar el agrieta-

miento de la chimenea, el recalentamiento de los muros de los pisos superiores y la introducción de trozos de papel por la chimenea.

**NO ESCAPAN CALOR, HUMO NI OLORES**

En el KERNERATOR hay siempre un tiraje dentro de la chimenea y hacia arriba, lo que hace que cuando se abren las puertas receptoras de basura, antes o durante la incineración, el aire sea siempre impulsado hacia arriba, en dirección a la salida de la chimenea.

**INCINERADOR Y CHIMENEA SIEMPRE LIPOS**

El calor de la cremación esteriliza toda la chimenea. El hollín aceitoso y la creosota que se depositan en las paredes internas de ésta, evitan que se adhieran partículas de desperdicios, y la caída de éstos evita, a su vez, la acumulación excesiva de hollín dentro de la chimenea.

**VENTAJAS PRINCIPALES**

Las propiedades que distinguen al incinerador de basuras KERNERATOR, lo revisten de grandes ventajas para los moradores de los edificios que tengan una instalación de esta especie, sobresaliendo entre ellas las siguientes:

**Sanidad.**— El Kernerator quema todas las basuras que se producen en la casa, en la forma más higiénica, con-

veniente y económica, y sin manipuleo. Todos los tachos de basuras y depósitos de desperdicios se eliminan, y se suprime la acumulación de basuras que atraen moscas y desarrollan gérmenes perjudiciales para la salud. Una de las malas prácticas en las casas de departamentos, es la de bajar los tachos de basura en el mismo ascensor en que después suben los vendedores de leche, carne, pan, etc.

**Seguridad.**— La acumulación de basuras y desperdicios en los sótanos y otros puntos de las casas, es una constante amenaza de incendios y causa de las tres cuartas partes de los que se producen. El KERNERATOR ha sido aprobado por las compañías de seguros, porque suprime esta causa de riesgo.

**COMODIDAD DE LOS INQUILINOS**

—La comodidad que proporciona el KERNERATOR es un poderoso atractivo para los inquilinos. Facilita el arrendamiento a los inquilinos más deseables; evita muchas idas y venidas, y sus ventajas para la higiene deciden el ánimo de los dueños de casa en la elección del departamento a alquilar. La estadística de desocupación de departamentos ha demostrado que la apreciación de las ventajas del KERNERATOR por parte de las señoras, determina la preferencia por los edificios provistos de incinerador, y que éstos se alquilan con mucha mayor facilidad que los que carecen de él.

**VIDRIOS, CRISTALES y ESPEJOS**

COLOCADOS POR

**DELL'ORTO Y CIA. LTDA.**

Estado 149 - 157. - Teléfono 87160.

Casilla 358

SANTIAGO

**LA PLANTA DE ESTERILIZACION DE LA CLINICA ALEMANA**

La perfeccionada planta de esterilización de la Clínica Alemana, procede de la fábrica alemana Rud. A. Hartmann, A. G., Berlín, una firma que se ha especializado en este ramo desde hace más o menos un siglo.

La instalación fue hecha por el representante general para Chile, que lo es el señor Federico Kreitz.

Esta planta es la última palabra en su género y, según se nos informa, es la única que actualmente está en funciones en Sudamérica.

Los aparatos para esterilizar los útiles y el material para las operaciones, como asimismo para preparar suero fisiológico, agua destilada, etc., están colocados en una sala anexa a las salas de operaciones, permaneciendo comunicados entre sí por ventanas de guillotina que permiten el traslado de todo lo necesario en forma rápida y expedita, sin haber necesidad de pasar de un recinto al otro.

No existen ni malos olores, ni vapores, ni hollín, pues todo el calor necesario para la calefacción es producido por electricidad.

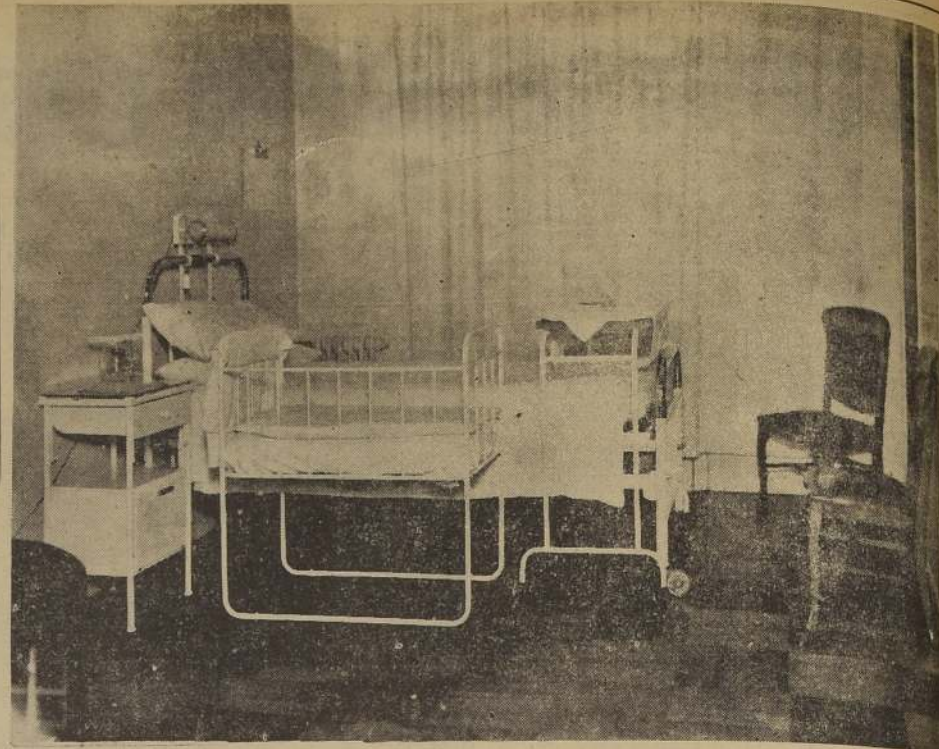
En la preparación del suero fisiológico, se usaba antes el método de sodio y el agua, en esta planta se usa el método del profesor Dr. Kruse y Dr. Fischer, que consiste en la esterilización por medio del cloro por vía electro-química, procedimiento que ha sido aplicado con gran éxito en los principales centros científicos de Europa.

El agua destilada que produce esta instalación, va por cañerías especiales a las salas de operaciones, a los lavatorios para lavar las manos, etc.

Los aparatos principales están provistos de lámparas y campanillas de control, destinadas a la fijación de determinadas temperaturas y del tiempo necesario para la esterilización.

El agua destilada que produce esta instalación, va por cañerías especiales a las salas de operaciones, a los lavatorios para lavar las manos, etc.

Los aparatos principales están provistos de lámparas y campanillas de control, destinadas a la fijación de determinadas temperaturas y del tiempo necesario para la esterilización.



Una pieza de la Maternidad de la Clínica Alemana.

(DE LA PAGINA 11)

también construyeron las hermanas escaleras y las mesas de granito (mármol reconstituido), dispuestas en la terraza.

La firma MARBIO Soc. Ltda. que tiene su fábrica en calle Nicolás Palacios 1701 (Carrascal) posee en la actualidad una maquinaria que puede ser considerada la mejor en el país. Sus grandes prensas (únicas en Chile), sus modernas máquinas, betoneras, pulidoras y otras, facilitan la fabricación de baldosas en tipos y calidades no conocidos hasta hoy entre nosotros.

**INSTALACIONES ELECTRICAS**

En los trabajos de modernización de la Clínica Alemana, la firma Siemens Schuckert ha tenido a su cargo las instalaciones eléctricas de alumbrado y fuerza, las de señalización luminosa y las del servicio telefónico automático interno, combinado con el sistema "busca personas", servicio mediante el cual puede buscarse rápidamente a una persona dada, donde quiera que ella se encuentre y desde cualquier teléfono del servicio interno. Para esto, basta con marcar los números claves, empujándose inmediatamente la o las lámparas de colores convencionales y en conformidad con la clave, simultáneamente con un llamado acústico.

Como puede verse, la Clínica

Alemana ha incorporado al eficiente servicio que presta al público, los más modernos sistemas de comunicaciones y llamadas.

**NIQUELADOS Y CROMADOS**

En el ramo de niquelados y cromados, le ha cabido una importante participación a la Fundación O'Higgins, progresista establecimiento que se dedica, cada vez con mayor éxito, a la ejecución de toda clase de obras de esta especie, especialmente rejas, pasamanos, zócalos, cerrajería, etc.

En los talleres de esta Fundación, instalados en calle Brasil N.º 860, hay un completo y novedoso surtido de modelos de muebles metálicos, cuya elaboración es obra de las especialidades de la fábrica.

La Fundación O'Higgins proporciona a los arquitectos, constructores, empresas constructoras y comercio en general, presupuestos gratis para los trabajos que puedan necesitar o tengan en estudio, en la seguridad de que obtendrán precios y condiciones ventajosas.

**PINTURAS**

Los artistas profesionales señores Adolfo y Mario Vial, quienes gozan de un merecido prestigio por su seriedad y competencia, intervinieron en los trabajos de pinturas en esta Clínica, desempeñando su misión a entera conciencia y a satisfacción de los contratistas generales de la obra. Los mencionados industriales han confirmado así su actuación anterior, durante la cual han tomado a su cargo importantes trabajos que los han

acreditado plenamente en el desempeño de sus labores.

**ASCENSORES FLOHR**

Entre los contratistas que tienen a su cargo trabajos de importancia en el nuevo edificio de la Clínica Alemana, cabe mencionar también al señor Otto Kettler, representante general para Chile de los ascensores Flohr, que están reconocidos universalmente entre los mejores de su especie.

El señor Kettler sumamente instalado en la construcción de nos referimos, un ascensor con lacaminillas y uno monomontado. Según hemos sido informados, los ascensores Flohr han sido adaptados en todos los países del mundo, existiendo actualmente en uso más de 40.000 ejemplares de esta marca.

**FABRICACION**

DE INSTRUMENTOS PARA MEDICOS Y APARATOS PARA LABORATORIOS

**IMPORTACION**

DE TODA CLASE DE APARATOS Y ARTICULOS CIENTIFICOS PARA HOSPITALES, LABORATORIOS Y UNIVERSIDADES

**INSTALACION**

DE PLANTAS ESTERILIZADORAS PARA HOSPITALES

(VEA LA PLANTA ESTERILIZADORA DE LA CLINICA ALEMANA)

**F. KREITZ y Cía. Ltda.**

SANTIAGO — COPIAPO 771 — TELEFONO 51936 — CASILLA 3693

**Marbie**

FABRICA DE MARMOL RECONSTITUIDO, BALDOSAS y COMPRIMIDOS DE CEMENTO.

Maquinaria modernísima.

Nuevos tipos de baldosas.

Calidad superior y precios bajos.

NICOLAS PALACIOS N.º 1701.

(Carrascal)

TELEFONO 92446.

SANTIAGO

LOS PASAMANOS METALICOS DE LA CLINICA, ALEMANA, HAN SIDO COLOCADOS POR LA

**Fundición O'Higgins**

BRASIL 860 — TELEFONO 65975

"La Fábrica que garantiza ejecución y calidad"

PARA TODO TRABAJO DE METAL FINO, PIDA UN PRESUPUESTO.

**LA CALEFACCION CENTRAL Y TODAS LAS INSTALACIONES SANITARIAS**

EN EL NUEVO PABELLON DE LA

**CLINICA ALEMANA**

HAN SIDO

**EJECUTADOS**

POR

**SANICENTRAL**

SOC. LTDA.

SANTIAGO - MONEDA 946 - CASILLA 866 FONO 84392

INSTALACIONES SANITARIAS - CALEFACCION CENTRAL

AIRE ACONDICIONADO

SUCESORES DE

**CERDA, WOLF Y CIA. LTDA.**



## REINTEGRACION DE EX OFICIALES DE CARABINEROS

La Comisión de Gobierno Interior de la Cámara de Diputados, que el estudio de un proyecto de ley para reintegrar a ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

Este proyecto, cuenta con buen número de firmas en la Comisión y será informado dentro de la próxima semana.

## JUNTA PROV. RADICAL

## VERSION OFICIAL

En la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

Este proyecto, cuenta con buen número de firmas en la Comisión y será informado dentro de la próxima semana.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

## EL PARTIDO SOCIALISTA Y EL PROBLEMA DE LOS SUELDOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

El Comité Central del Partido Socialista ha tomado la siguiente resolución en cuanto se refiere a sueldos y escalafón de la Administración Pública:

Considerando:

1.º Que el advenimiento de un Gobierno Popular no sólo entraña el cambio de los hombres sino que supone todo un renovamiento de fideicomiso, procedimientos y prácticas que respecto al Gobierno de reacción que cayó derrocado el 25 de octubre.

2.º Que una política popular envuelve un profundo sentido de justicia distributiva y de mejoramiento social para todos los hombres de trabajo.

3.º Que en lo que atañe a la Administración Pública como en los demás aspectos de la vida nacional, los Gobiernos anteriores se han caracterizado por su afán de enriquecimiento personal, en detrimento de la justicia social, creando una especie de casta privilegiada que goza de altos sueldos y una inmensa explotación de funcionarios semi esclavos que viven en la miseria.

4.º Que el actual Presupuesto de la Nación es de responsabilidad exclusiva del Gobierno de reacción de Alessandri y de la mayoría derechista del Parlamento a la cual hay que agregar la vergonzosa explotación administrativa de un escalafón de funcionarios que viven en la miseria.

5.º Que el Gobierno de reacción debe ser modificado dentro de un amplio espíritu de justicia distributiva que junto con proporcionar la satisfacción de las necesidades vitales de los empleados públicos, contemple el perfeccionamiento individual y colectivo.

6.º Que como producto de la situación anterior, en el país existen diferencias e injusticias flagrantes, agravadas por la tolerancia de acumulaciones de sueldos, que en ciertos casos alcanzan cifras fantásticas incompatibles con una política popular.

El Partido Socialista declara:

1.º Que no acepta la actual situación creada en la Administración Pública.

2.º Que propondrá ante el Gobierno, el Parlamento y el país la revisión del sistema vigente de remuneración para los funcionarios del Estado, dentro de un amplio criterio de justicia.

3.º Que entendiéndose se da solución a este problema, acuerda luchar por las siguientes medidas:

a) Limitación de los altos sueldos y mejoramiento de los sueldos que sean inferiores a mil pesos en todos los servicios dependientes del Estado. Dentro de este mismo espíritu de justicia el Partido Socialista defenderá el rápido mejoramiento de los sueldos de los empleados de la Administración Pública, de acuerdo con el plan presentado por la Unión de Profesores de Chile, de igual modo que el mejoramiento económico de los empleados de Beneficencia y otros servicios fiscales o semipúblicos y de quienes forman parte del personal de la Administración, reduciendo el número de grados que hoy contiene a un máximo de 18 o 20, e implantando una política popular.

## DEMOCRATICOS DE COM. CONCHALI SE CONCENTRAN HOY

La Asamblea Democrática de Conchalí se reunió hoy a las 16 horas en la sede de la Unión de Profesores de Chile, para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

El señor Durán Bernales, presidente de la Junta, como delegado por la Asamblea de Buenos Aires, en la sesión celebrada el día 22 de julio, la Junta Provincial Radical, reunida en la sede de la Presidencia de la Provincia, bajo la presidencia del señor Durán Bernales, se reunió para tratar el proyecto de ley de reintegración de ex oficio a los subalternos de Carabineros y a las vacantes existentes en la actualidad y que no gozan de pensión de retiro.

## JUVENTUD RADICAL DE LA 7.ª COMUNA ELIGE NUEVA MESA DIRECTIVA

Con numerosa asistencia se efectuó en la noche del viernes, la elección de la nueva mesa Directiva de la Juventud Radical de la 7.ª Comuna (Av. Portugal 673).

Hecho el escrutinio, resultó elegido el siguiente directorio:

Presidente, don Raúl Ratto Inestrosa.

Primer vicepresidente, don Osvaldo Galdames.

Segundo vicepresidente, don José Vergara.

Secretario General, don César Correa.

Secretario de Prensa y Propaganda, don Boris Hidalgo Ortega.

Secretario de Agitación, don Juan Galvez.

Tesoroero, don Daniel De Ferrari.

Protesoroero, don Alvaro Hernández.

Delegados ante el Comité Nacional, fueron designados los señores Raúl Ratto Inestrosa y don Ricardo González.

Delegados ante el Frente Popular, don Daniel De Ferrari y don Alvaro Hernández.

El acto de hoy tiene especial significación y existe enorme entusiasmo entre los radicales de la provincia de Colchagua.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

El acto de hoy tiene especial significación y existe enorme entusiasmo entre los radicales de la provincia de Colchagua.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El acto de hoy tiene especial significación y existe enorme entusiasmo entre los radicales de la provincia de Colchagua.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

El Presidente del partido, señor Durán, pronunció en esta ocasión un discurso de gran importancia política.

## CITACIONES POLITICAS

Partido Democrático de Chile. — Agrupación de Santiago. — San Diego 161. — Por acuerdo tomado por el Comité Central, se acuerda que la elección de los miembros de la Junta Directiva de la Agrupación de Santiago, se verifique el 15 de agosto próximo.

Partido Socialista. — Sexta Comuna. — La Columna, Luis Prestes cita para hoy, a las 16 horas, en Recoleta 1769.

Partido Nacional Revolucionario. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

Partido Socialista. — Cita para hoy, a las 10.30 horas, en Espartero 1498.

## EN RANCAGUA SE OFRECE HOY UNA GRAN MANIFESTACION AL PRESIDENTE DEL PARTIDO RADICAL, SENADOR D. FLORENCIO DURAN B.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

## DELEGACIONES QUE CONCURRIRAN

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

## PARTIDO COMUNISTA

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

## UN HOMENAJE RENDIRAN HOY LOS VANGUARDISTAS

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.

En esta ocasión el jefe del radicalismo pronunció un discurso de gran importancia política.



## INFORMACIONES DE AMERICA LATINA

### ARGENTINA

**BUENOS AIRES, 22.** — (U. P.) — Con motivo de realizarse en Asunción, el 15 de agosto próximo, la transmisión del mando presidencial al general José Félix Estigarribia, se ha organizado un vuelo de conjunto en que intervendrán numerosos pilotos argentinos. En el viaje, que ha sido preparado por el Aero Club Argentino, es muy posible que participen también algunos aviadores civiles uruguayos.

**MENDOZA, 22.** — (U. P.) — La policía continúa trabajando activamente para establecer las causas de la caída de un camión con correspondencia a un precipicio en la altura del kilómetro 61 del camino internacional a Chile, hace pocos días, perdiendo sus vidas los tres ocupantes del camión.

**SANTA FE, 22.** — (U. P.) — En forma exclusiva se ha sabido que el Gran Premio Argentino de Automovilismo de 1939 se disputará entre el 16 y el 29 de octubre próximo, con un recorrido de 6.900 kilómetros.

**BUENOS AIRES, 22.** — (U. P.) — La Dirección General de Ferrocarriles ha dictado una resolución que empuja al Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico con el objeto de que normalice el tráfico de sus líneas, que funcionan en forma irregularísima a consecuencia del reglamento de trabajo a que están sometidos la mayoría de los empleados y obreros de dicha empresa.

**BUENOS AIRES, 22.** — (U. P.) — Con el objeto de realizar estudios en las escuelas aéreas militares de los Estados Unidos, partirán próximamente para Nueva York varios pilotos militares argentinos que permanecerán en la república del Norte cerca de seis meses. Los primeros saldrán en el vapor "Western Prince" el 28 del corriente y los demás el 4 de agosto a bordo del vapor "Uruguay".

### BRASIL

**RIO DE JANEIRO, 22.** — (U. P.) — Se clausuró el segundo Congreso Brasileño — americano de Ciudadanía, fundándose para 1941, la realización de la próxima reunión.

### COLOMBIA

**BOGOTÁ, 22.** — (U. P.) — El señor Gabriel Turbay renunció ante el Senado su cargo de Primer Designado para ejercer la Presidencia de la República. Su renuncia fue pasada a Comisión, la cual decidirá si se acepta o no. En caso de aceptarse, se señalará luego la fecha de una nueva elección, en sesión plenaria del Congreso.

La Cámara de Diputados aprobó en primer debate el proyecto de ley que ordena los estudios para la apertura de un canal interoceánico por el río Atrato.

### ECUADOR

**GUAYAQUIL, 22.** — (U. P.) — Pericleron ahogadas 4 personas a raíz de que la balandra "Georgina", anclada cerca de los muelles de Guayaquil, se hundió rápidamente en la madrugada, después de llegar de la Isla de Mondragón haciendo agua. Las personas ahogadas son la señora Victoria Benchoff, Edith García Benchoff, el niño de 7 meses Moisés Morales y la niña de 1 año, Demesia Morales.

### MEXICO

**CIUDAD DE MEXICO, 22.** — (U. P.) — El Embajador cubano anunció que había recibido instrucciones para entregar al Encargado de Negocios portugués los edificios y bienes de España.

**CIUDAD DE MEXICO, 22.** — (U. P.) — Cinco diarios publicaron aparentemente una información inspirada que daba a los lectores la idea de que Gran Bretaña estaba a punto de perder Honduras Británica, que sería devuelta a Guatemala, reanunciando entonces México una pequeña parte del territorio colindante de Quintana Roo. "El Universal" publicó esa relación como una información local basada en noticias procedentes de Washington. "La Prensa" Popular la destacó como una información oficial recibida desde Washington, como también lo hizo "La Nacional" y "El Excelsior" la dió como una información exclusiva recibida desde Nueva York. "El Nacional" la publicó bajo el título "México recuperará tierras en Belice", y "El Universal" con el título de "Parte de Belice volverá a México".

### PERU

**LIMA, 22.** — (U. P.) — La conferencia sobre viajes aéreos patrocinada por la Panagra puso término hoy a sus labores. Los representantes de las principales líneas aéreas de Estados Unidos declararon que ampliarían sus líneas a Sud América.

Los delegados parten el lunes a sus respectivos países.

### PARAGUAY

**ASUNCION, 22.** — (U. P.) — La capital paraguaya se prepara para celebrar en forma extraordinaria la asunción del mando presidencial por el general José Félix Estigarribia, habiéndose dado a conocer el programa oficial que se realizará con este motivo.

### URUGUAY

**MONTEVIDEO, 22.** — (U. P.) — Se han recibido numerosas adhesiones para el cuarto Congreso Odontológico Latinoamericano que se celebrará en Montevideo del 3 al 10 de octubre próximo, auspiciado por la Federación Odontológica Latinoamericana y con el apoyo de las odontologías de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, El Salvador, Perú, Paraguay, Puerto Rico y Venezuela.

El Salvador, Perú, Paraguay, Puerto Rico y Venezuela.

## "VIRGILIO"

SALDRA EL 26 DE JULIO

Para Antofagasta, Iquique, Arica, Callao, Salinas, Buenaventura, Balboa, Cristóbal, La Guayra, Las Palmas, Barcelona, Marsella, Génova.

PRECIOS MODICOS PARA PASAJES A NUEVA YORK, LA HABANA, CENTRO AMERICA, CALIFORNIA VIA CRISTOBAL o BALBOA

Agustinas 1102, "ITALIA". Tel. 84402.

## PACIFIC LINE

PARA LA COSTA, HABANA Y EUROPA

"ORBITA" . . . . . 22 de Agosto.  
"REINA DEL PACIFICO" . . . . . 26 de Septbr.  
"ORDUÑA" . . . . . 14 de Octubre  
"OROPESA" . . . . . 31 de Octubre

## THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.

SANTIAGO: Agustinas 1062-66. — Teléfono 50222.  
VALPARAISO: Blanco 609. — TELÉF. 2191.

## GRACE LINE

"Santa Lucía"

SALDRA DE VALPARAISO EL SABADO 5 DE AGOSTO, a las 12 horas, con escalas en: Chaharal, Antofagasta, Meléndez, Callao, Talara, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal, Habana y Nueva York.

PROXIMAS SALIDAS

"STA. BARBARA", Agosto 11, a las 17 horas

"SANTA CLARA", Agosto 26, a las 12 horas

PASAJES A EUROPA VIA NUEVA YORK

GRACE Y CIA. (CHILE) S. A.

HUERFANOS 1189 — TELÉF. 2191

### COQUIMBO

#### ESTRAGOS HACE LA TOS CONVULSIVA EN COQUIMBO

**COQUIMBO, 22.** — Se han consultado 86 casos de tos convulsiva y un principio catarral entre los niños en general.

El Auxiliar Sanitario de esta localidad don Gustavo González G. ha iniciado una intensa campaña en contra de esta enfermedad, por medio de la vacuna antioquechista. Además, ha dado charlas en todos los colegios del puerto sobre la manera como prevenir el contagio. — (Corresponsal).

#### CONVENCION EFECTUARA LA U. DE PROFESORES DE COQUIMBO, PRONTO

**COQUIMBO, 22.** — Entre los días 28 y 29 del presente mes se han fijado por la Sección Coquimbo, dependiente de la "Unión de Profesores de Chile", para realizar la convención que auspicia el Consejo Directivo Nacional de la U.P.C.H.

Los diferentes temas que se abordarán en este torneo educacional han sido elaborados, considerando preferentemente los aspectos que dicen relación con la región.

Asistirán delegaciones de maestros de Illapel, Ovalle, La Serena, Viña del Mar, Antofagasta y Panguipulli.

De Santiago, en representación del C.D.N., se asegura que asistirá el Sr. Robinson Saavedra Gómez, y el maestro don Carlos González Urrutia, quienes darán brillo y realce al acto de inauguración y desarrollo de las sesiones.

La inauguración oficial se hará el viernes 28, a las 10 horas, en el Teatro Nacional. Han sido invitados las autoridades locales, organizaciones políticas, sociales y obreras del puerto. — (Corresponsal).

#### ACONCAGUA

##### HELADAS CAIDAS EN LIGUA PERJUDICAN SIEMBRAS DE PAPAS

**LA LIGUA, 22.** — Durante las últimas noches han caído en la zona, grandes heladas que han causado serios perjuicios en las siembras de papas. Especialmente, han sufrido las siembras de Longoncha, Chacarilla y Placilla. Se teme que de seguir las heladas haya que lamentar la pérdida de las siembras y no se puedan cosechar papas tempranas. — (Tachal, corresponsal).

#### MAULE

##### UNIVERSIDAD POPULAR INICIARA NUEVO CURSO

**CONSTITUCION, 22.** — En la semana entrante, la Universidad Popular, cuya labor ha sido auspiciada por todos los vecinos, inaugurará un curso de construcción que estará a cargo del arquitecto don Armando Rodríguez.

Después de corta enfermedad, don Francisco Barrios, fallecimiento que ha sido hondamente sentido por sus familiares. — (Sergovia, corresponsal).

#### NUBLE

##### FIESTA Y BAILE PARA REUNIR FONDOS PARA BANDA DEL REGIMIENTO

**CHILLAN, 22.** — Con toda actividad prosiguen las preparativas de la fiesta y baile que se efectuará el sábado 29, a beneficio del instrumental del Regimiento O'Higgins, fiesta que promete alcanzar brillantes caracteres. — (Corresponsal).

#### CAUTIN

##### INAUGURACION DE ASAMBLEA RADICAL DE LOS LAURELES

**LOS LAURELES, 22.** — Los miembros del Partido Radical se preparan con todo entusiasmo para asistir a la inauguración de la asamblea radical, que se efectuará el día 30 del presente, con asistencia de delegaciones de todas las zonas.

La inauguración de la asamblea representará un nuevo avance del radicalismo en la región, a cuya bandera estaba a cargo del Centro de Propaganda Radical, Juan Castellón, que ha desarrollado una brillante labor.

Especialmente invitados concurrirán al acto inaugural, el senador don Hernán Figueroa Anguita, el intendente, don Julián Alonso Samaniego, y el diputado don Armando Hoppaefel. — (Pardal, corresponsal).

### VALDIVIA

## JUBILO HA PRODUCIDO EN LA ZONA AUSTRAL LA NOTICIA DE QUE SERA INSTALADA PLANTA DEL HUULO HUULO

La prensa de Valdivia elogia calurosamente al Excmo. señor Aguirre Cerda y al Gobierno por esta medida en favor de la región

**VALDIVIA, 22.** — La prensa local destaca a grandes caracteres la noticia de que el Ministerio de Fomento, don Arturo Bianchi, aprobó oficialmente la instalación de la Central Hidroeléctrica de Huilo Huilo, a base de los informes favorables que presentó la comisión de técnicos del Departamento de Riego, que realizó estudios especiales al respecto. Junto con consignar la noticia, los diarios hacen presente el intenso júbilo que ha producido en la zona este acto del Gobierno, destinado a llevar a la prosperidad y al bienestar a toda la región austral de Chile, y que consideran un paso hacia la grandeza de la nación.

Las informaciones recuerdan que el ingeniero don Víctor León Núñez, quien hace algunos años se radicó en la zona, iniciara la provincia existía un sistema hidráulico, formado por los lagos Pihueico, Neltume y Panguipulli, capaz de abastecer de energía barata y abundante a todo el sur del país.

Agrega la prensa que la decisión del señor Bianchi, apoyada en los completos estudios de la comisión que dirigió el ingeniero don Alberto Arretz, importa hacer realidad uno de los puntos del programa del candidato de S. E. el Presidente de la República don Pedro Aguirre Cerda, a quien la zona le guardará eterna gratitud. La instalación de la Central de Huilo-Huilo revierte trascendental importancia para la industria siderúrgica, los artesanos y la electrificación de los ferrocarriles significará para la zona la construcción de los edificios de la Colonia Veraniega de Carabineros, mientras se resuelve su ubicación definitiva.

La prensa deja constancia al terminar el criterio nacional que ha presidido los actos del Gobierno, en relación con este problema, que transformará a la región austral en forma insuspechada. — (Corresponsal).

### TALCA

## POBLACION OBRERA CONSTRUIRA PRONTO EN MOLINA LA CAJA DE LA HABITACION POPULAR

La institución ha destinado con este objeto la suma de medio millón de pesos. — Otras noticias de la ciudad

**MOLINA, 22.** — General satisfacción ha producido la noticia de que la Caja de la Habitación Popular ha destinado, de los fondos que consulta la Ley 6.334 del 28 de abril, la suma de 500.000 pesos para construir una población obrera, seguramente en el camino entre esta ciudad y la estación de los Ferrocarriles, lo cual no sólo significará un notable progreso de bienestar social, sino que vendrá a solucionar en parte el grave problema ocasionado con la escasez de viviendas para la clase obrera.

Se espera que dentro de poco lleguen los técnicos que han de cooperar en esta obra, para estudiar en el terreno mismo la mejor ubicación de las casas, y emprender la ejecución de la obra.

Desde hace algunas semanas, Molina cuenta con un eficiente servicio telefónico. Cambio absoluto de redes, plantas y personal a su cargo, ha sido el resultado de tantas protestas que se originaron tiempos atrás cuando ya ni siquiera era posible comunicarse dentro del mismo pueblo. — (Villagra, corresponsal).

#### EDIFICIO DEL SEGURO

El jefe de Inspección de la Caja de Seguro Obrero, señor Isidoro Muñoz, en la entrevista que sostuvo con el Gobernador, don Raúl Flores, prometió activar incesantemente la construcción rápida del local para la oficina de la Caja en esta ciudad, pues hace alrededor de dos años que funciona en un local que no reúne las condiciones indispensables.

#### SERVICIO TELEFONICO

Desde la próxima semana, la población contará con carne de Magallanes, que será expedida a un precio bajísimo, llenando así una sentida necesidad, especialmente de la zona.

#### MESA DIRECTIVA DEL FRENTE POPULAR DEL DEPTO. DE CUREPTO

**CUREPTO, 22.** — Bajo la presidencia de don José Rojas se reunieron los nuevos delegados del Frente Popular Departamental. A esta sesión asistieron delegados de los partidos Radical y Socialista, que después de un corto cambio de ideas procedieron a elegir la siguiente directiva departamental del Frente Popular.

Presidente, don Raúl Flores, radical; secretario, don Augusto González C.; socialista; tesoro, don Lorenzo Iturriza, socialista; directores, don Eliseo Puenzalta y don Enrique Sánchez.

Se nombró una comisión especial para que elabore un plan de trabajo, compuesto por los señores Raúl Flores y Augusto González C. También se estudiaron varios problemas de actualidad y que de urgencia dadas rápidas soluciones, tomándose acuerdos al respecto que deberán ser cumplidos a la brevedad posible.

Especialmente invitado asistió el gobernador don Ezequiel Artigas M., el que se puso a entera disposición de la nueva directiva del Frente para hacer en conjunto una labor efectiva y armónica para la solución de los numerosos problemas que hay que resolver en este abandonado departamento. — (Corresponsal).

### VALPARAISO

#### Movimiento Marítimo

LLEGADAS	SALIDAS
Ayer: Teresa, de Caldera. Matías Cousiño, de Lota.	Hoy: Virgilio, para San Antonio. Laila, para Nueva York. Mañana: Falcón, para Nueva York. Huscarán, para Hamburgo. Puchoco, para Coronel. Magallanes, para Arica e intermedios. Huelshue, para Coquimbo.
Mañana: Falcón, de Nueva York. Brandanger, de San Francisco. Palena, de Guayaquil. Virgilio, de San Antonio. Don Alberto, de Lota.	Martes 25: Nagülan, para Arica e intermedios. Castilla, para Iquique e intermedios. Helga, para el sur de Chile. Brandanger, para Buenos Aires. Osnabruück, para Hamburgo e intermedios.

#### ESTUDIANTES COLOMBIANOS EN VALPARAISO

A bordo de la motonave "Virgilio" llegó anteayer a este puerto una delegación de estudiantes de Derecho de Colombia, formada por 22 alumnos de la Facultad de Leyes, que vienen a cargo del Catedrático de Economía y Sociología de la Universidad Nacional de Bogotá, señor Antonio García.

Esta delegación visitó ayer el Palacio de los Tribunales de Justicia, teniendo ocasión de asistir a los alegatos de las causas que se vieron en

#### DESPACHADORES DE ADUANA AUTORIZADOS VALPARAISO

**LUIS GREZ S.**  
Cra. N.º 32 Oficina en Casilla 2014. — Teléfono 2445.  
VIGILANCIA DE LA FUENTE M.  
Cra. N.º 656. Piso 8.º Casilla 678

#### WILLIAMSON, BALFOUR & CIA., S. A.

Dirección Telefónica: "Knutsen".  
VALPARAISO.  
Teléfono 7871.

#### WILLIAMSON, BALFOUR & CIA., S. A.

Dirección Telefónica: "Knutsen".  
VALPARAISO.  
Teléfono 7871.

### SANTIAGO

## M. de Educación visitó el Pto. de San Antonio

Recorrió los terrenos apropiados para construir escuelas

**SAN ANTONIO, 22.** — El miércoles p.p., visitó la ciudad el Ministro de Educación, don Rudesindo Orrego, acompañado del Director General de Educación Primaria, don Luis Galdames, y del diputado regional don Raúl Bianchi.

El señor Orrego fue atendido por el Gobernador don Luis Urbina Moreno, y por el Inspector Escolar don Julio Soto, acompañado de los cuales recorrió los terrenos apropiados para la construcción de edificios para el funcionamiento de escuelas primarias.

Para levantar la escuela de Barrancas, el señor Orrego decidió aprovechar los terrenos fiscales que quedan entre los casales de la West India y la calle Lautaro. Para construir la escuela de San Antonio se estudiará la expropiación de los terrenos ubicados en la calle Gregorio Mira. Finalmente, la Escuela de la Lila-Lila continuará en los edificios de la Colonia Veraniega de Carabineros, mientras se resuelve su ubicación definitiva.

Durante su permanencia en el pueblo, el Ministro señor Orrego y comitiva, fueron objeto de especiales atenciones de los círculos sociales de San Antonio. — (Espinoza, corresponsal).

#### ESTA TERMINADO EL ABOVEDAMIENTO DEL ZANJON LA AGUADA

**SAN MIGUEL, 22.** — A pesar de haberse dado feliz término a las obras de abovedamiento del Zanjón de La Aguada, todavía no se efectúan los trabajos de relleno del cauce antiguo, lo que ha impedido que la Cia. de Tracción ejecute la instalación de la doble vía entre las calles Franklin y Silva. — (Raza, corresponsal).

#### VECINOS DE Q. NORMAL PIDEN SE PROLONGUE SERVICIO DE GONDOLAS

**QUINTA NORMAL, 22.** — Vecinos de las poblaciones Lourdes, Quindío, Días Opazo y otras, piden que las autoridades obtengan la ampliación del recorrido de las gondolas Catedral, que ahora llegan hasta la calle Barros, a Los Aromos, medida que beneficiará a un numeroso sector de la comuna.

El alcalde señor Bernal, ha manifestado que el problema está todavía sin solución, debido a la intransigencia de la empresa, a pesar de los trabajos especiales efectuados en las calles del trayecto que harían los vehículos. — (Rojas, corresponsal).

#### SERVICIOS HIGIENICOS SE INSTALARAN EN LAS PLAYAS DE CARTAGENA

**CARTAGENA, 22.** — Se ha puesto a disposición de la Municipalidad la cantidad de 20.000 pesos que se destinaron a la construcción de vespucianas en Playa Grande de este balneario, obras tanto tiempo reclamadas por la higiene de esta playa en la época de verano.

Ya se han iniciado los trabajos preliminares, y se estima que estarán listas en unos dos meses más.

#### SINDICATO. — Se ha organizado un directorio formado por los señores Carlos Arriola, Manuel Jesús Reyes y Oscar Pérez, con el objeto de estudiar la sindicalización de los obreros de la localidad. — (Corresponsal).

### UN CAMPEONATO INTERNACIONAL DE POLO EN VIÑA

Una de las grandes atracciones que se ofrecerán el verano próximo a los turistas que visiten Valparaíso y Viña del Mar, será el campeonato internacional de polo que se disputará en las canchales del Valparaíso Sporting Club.

En este certamen tomarán parte los poleros norteamericanos, los egipcios, los argentinos, los chilenos, quienes tendrán oportunidad de dar a conocer su capacidad ante los cuadros representativos de Chile, Perú, Argentina y otros naciones.

Este Campeonato Internacional de Polo se realizará en Enero o Febrero del año 1940, en Viña del Mar.

#### KNUTSEN LINE

LA MOTO-NAVE "EMMA BAKKE"

CARGARA EN:

VALPARAISO . . . . . el 7 de AGOSTO

SAN ANTONIO . . . . . el 10 de AGOSTO

CHASARAL . . . . . el 12 de AGOSTO

ANTOFAGASTA . . . . . el 16 de AGOSTO

Para Londres, Puertos Escandinavos y Gdynia, vía

También recibirá carga para otros puertos europeos, con

trasbordo, y para los de Centro América, Nueva Orleans, Ha-

vana y el Lejano Oriente, con trasbordo en Panamá.

Esta moto-nave tiene excelente acomodación para un número limitado de pasajeros.

WILLIAMSON, BALFOUR & CIA., S. A.

Dirección Telefónica: "Knutsen".

VALPARAISO.

Teléfono 7871.

## Es el Yodo en la Sangre lo que da Músculos de Acero como estos

La ciencia explica el nuevo secreto de potencia, fuerza, robustez y energía infatigable. Son las glándulas faltas de yodo las que conservan a muchas personas débiles y agotadas.

Cómo el yodo natural en el Kelpamalt, nuevo mineral concentrado del mar, ayuda a aumentar la rica sangre, vivifica los nervios agotados, y da nuevo poder, vigor y resistencia.

El tocar el brazo de un hombre fuerte y robusto, el sentir la firmeza de aquellos músculos de acero, el pensar en el poder que debe estar detrás de aquella fuerza, son las emociones conmovedoras que sienten los hombres que quieren de sangre pura, de cuerpos débiles, físicamente débiles.

Se precisa ser un hombre dotado del poder que proporciona la sangre roja para dar los golpes del macho, y sea Ud. marino o presidente de Banco, no puede esperar conquistar siempre las desigualdades, a menos que sea hombre de acero, que pueda siempre golpear, y golpear con fuerza.

Miles de hombres y mujeres a los 40 años, quebrantados de salud, van constantemente al decrépito físico y mental, simplemente porque los alimentos que comen en gran parte son desperdiciados. No saben que con las glándulas faltas de yodo la causa de la mayoría de sus molestias.

Cuando estas glándulas no funcionan debidamente, ninguna comida puede aprovechar, pues, no se transforma en fuerza, vigor y energía.

La glándula más importante, la que en realidad gobierna la asimilación de los alimentos, necesita siempre una cantidad definida de yodo, yodo natural asimilable, que no debe confundirse con los yodos químicos, que destruyen las glándulas y destruyen la vida.

El mismo yodo que se encuentra en pequeñas cantidades en las espigas y en la lechuga, solamente cuando recibe el sistema una cantidad adecuada de yodo, puede Ud. controlar el proceso de la vida, el proceso que transforma los alimentos digeridos en músculos firmes, nuevas fuerzas, energía. La verdadera fuente del yodo natural es el Kelpamalt, el cual se obtiene en cualquier farmacia. Este

tributo de la vida es de fácil uso. Con Ud. un COMPRADOR RESULTARÁ A LA TRAFICACIÓN O LE DEVOLVERÁ EL DINERO. Obtiene Kelpamalt en el mismo. De venta en las principales farmacias.

DEPOSITARIOS PARA CHILE:

ARDITI Y CORRY - Moneda 643 - Santiago.

### COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES

FUNDADA EN 1870.

Capital en giro al 30 de Junio de 1938: \$ 61.940.622.91

### NAVES A EUROPA Y ESTADOS UNIDOS

#### "Imperial"

SALDRA DE VALPARAISO el 16 de Agosto, a las 12 h. para Antofagasta, Mollendo, Callao, Cristóbal, La Habana, Liverpool, Amberes y Hamburgo, retransportando de Europa vía Estados Unidos.

Próxima salida:

"ACONCAGUA" . . . . . el 9 de Septiembre de 1939

"COPIAPO" . . . . . el 11 de Octubre de 1939

"IMPERIAL" . . . . . el 4 de Noviembre de 1939

### A LA COSTA PERU Y GUAYAQUIL EL VAPOR "AYSEN"

SALDRA el VIERNES 28 de JULIO, a las 7 P. M.

### COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES

Santiago, Agustinas 1109. — Teléfono 80228

### WEST COAST LINE

Servicio expreso de vapores de carga entre New York, Colombia, Ecuador, Perú y Chile.

Próxima salida de New York y llegadas a Valparaíso:

"HELGA", el 30 de Junio, llegará el 25 de Julio.

"JESSA", el 14 de Julio, llegará el 8 de Agosto.

"MARNA", el 28 de Agosto, llegará el 22 de Septiembre.

"FRIDA", el 11 de Septiembre, llegará el 5 de Octubre.

"LAILA", el 25 de Septiembre, llegará el 19 de Octubre.

El viaje de regreso a New York, se hace directo, tocando únicamente en La Habana.

Para mayores detalles, dirigirse en:

NEW YORK: Wessel, Duval & Co., Inc.—90 Broad Street.

VALPARAISO: A. J. Broom & Cia., Ltda.—Cochrane 629.

Blanco 638. — Casilla 910. — Teléfonos











# DENUNCIAMOS AL GREMIO DE EMPLEADOS PARTICULARES DEL PAIS

## la apropiación de nuestros fondos acumulados en la Caja de Previsión, con el nuevo Proyecto de Ley de Caja de Seguro Obligatorio de Empleados Particulares

### elaborado por el Dr. Julio Bustos A., que contempla la derogación de la actual ley

PROYECTO DE LEY DE SE-  
GURO OBLIGATORIO DE  
EMPLEADOS PARTICULARES

TITULO I  
DE LOS FINES DEL SEGURO

Art. 1.º—Se declara obligatorio el seguro contra los riesgos de enfermedad, invalidez, vejez, muerte y cesantía para todos los empleados particulares.

Quedan también sometidos a la obligación del seguro los trabajadores independientes como los profesionales, artistas, escritores, artesanos, pequeños industriales, ambulantes o personas que realizan oficios o prestan servicios directamente al público en calles, plazas, portales o almoharques, y siempre que su renta sea superior a \$ 12.000, y que a la fecha de su ingreso sean menores de 45 años.

Para los efectos de los aportes y beneficios de los asegurados a que se refiere el inciso precedente, éstos deberán declarar una renta que será calculada por el Consejo de la Caja y los montos de dicha renta no podrán exceder del 5 0/0 anual.

Art. 2.º—Para dar cumplimiento a los fines de esta ley crease la Caja de Seguro Obligatorio de Empleados Particulares, la cual tendrá personalidad jurídica.

Art. 3.º—Para cumplir la obligación del seguro, el empleador o su representante, inscribirá a los empleados en el Registro de la Caja Local, a más tardar en la primera semana en que éstos hayan empezado a trabajar. La inscripción de este artículo será válida con \$ 50, y la reincidencia, con \$ 100.

Las mismas sanciones se aplicarán a los infractores de la obligación establecida en el artículo 2.º del artículo 1.º que, requeridos por un inspector del trabajo o por cualquier funcionario dependiente de la Caja, no se inscribieren directamente en el Registro de Asegurados en el plazo de ocho días después del requerimiento.

Todo individuo, en el momento de inscribirse, deberá ser identificado gratuitamente. En los casos en que tuviere su cédula de identidad, se dejará constancia del número y fecha de ésta y de la oficina que la haya otorgado.

En todo caso, en el carnet de asegurado de cada imponente deberá agregarse la fotografía, impresión dactilar, derecha y demás antecedentes que permitan determinar la identidad del asegurado.

Art. 4.º—El pago de las imposiciones y demás descuentos legales se hará efectivo por el empleador en el momento del abono del sueldo, por medio de planillas firmadas por empleados y empleadas, las que serán enviadas a la Caja dentro de los diez primeros días de cada mes, conjuntamente con los valores respectivos. El empleador que no cumpliere con esta obligación, será responsable personalmente de dichos descuentos y deberá depositarlos de su propio peculio.

Los asegurados independientes deberán efectuar sus aportes en los diez primeros días de cada mes.

El empleador y el asegurado que no pagaren oportunamente las cotizaciones, sufrirán, además de su cobro, una multa equivalente a 10 veces el valor adeudado. La percepción de las cotizaciones y la imposición de las multas que se apliquen, en conformidad a la presente ley, serán administrativamente por el Consejo de la Caja y sus resoluciones tendrán mérito ejecutivo, sin perjuicio de los reclamos a que se refiere el inciso siguiente.

Sólo podrá reclamar de la multa el infractor que la hubiere enterado en las áreas de esta Caja dentro del plazo de cinco días después de haberse notificado administrativamente la resolución. Estas reclamaciones se harán ante los Juzgados del Trabajo y se tramitarán de acuerdo con las disposiciones de la letra c) del artículo 1.º del Título IV del Libro IV del Código del Trabajo, en lo que fueren compatibles con lo dispuesto en este artículo, y las sentencias que se dicten en esta materia, serán inapelables, cualquiera que sea la cuantía disputada.

Se rechazará de plano las reclamaciones en que el infractor no comparezca en el momento de entablar el reclamo que ha hecho el depósito de la multa.

TITULO II  
DE LA ADMINISTRACION DE LA CAJA

Reglamentación interna que no incumbe a nuestros intereses

TITULO III  
DE LOS RECURSOS Y DEL CALCULO DE LOS BENEFICIOS

Art. 14.—Los recursos de la Caja de Seguro Obligatorio de Empleados Particulares, son los siguientes:

a) Una imposición de los asegurados equivalente al 7 0/0 de los sueldos, gratificaciones y comisiones que el empleador pague al empleado y que aquél deberá depositar mensualmente en la Caja, junto con las demás imposiciones que tratan los incisos siguientes.

El proyecto de ley que pronto será enviado al Congreso Nacional para establecer en la República la Caja de Seguro Obligatorio de Empleados Particulares, anulando la actual legislación que nos rige desde el año de 1925, es un despojo legalizado que se quiere hacer de los fondos acumulados por el gremio, en la Caja de Previsión respectiva, y la negación a las legítimas aspiraciones de tan respetable sector del país

Un rápido análisis al proyecto en cuestión, que su autor trata de convertir cuanto antes en ley de la República, deja la clarísima convicción de que en nada favorece a los empleados y, por el contrario, va a lesionarlos en forma grave y constante para su bienestar presente y futuro.— La forma oculta y activa como está su autor tratando de conseguir el pronto despacho de este proyecto, está indicando que se desea herir a mansalva a los interesados, y no darles tiempo para que puedan discernir y opinar acerca de las complejas disposiciones elaboradas con un fin que no se alcanza a comprender, o que sólo se puede comprender como un "despojo" legalizado de nuestros Fondos de Retiro

EL IMPORTANTE SECTOR DE EMPLEADOS PARTICULARES DEL MINERAL DE "EL TENIENTE" EN TODAS SUS DEPENDENCIAS, SE ADELANTA A LANZAR ESTE ALERTA A TODOS LOS EMPLEADOS DEL PAIS, PARA ESTAR EN GUARDIA CONTRA EL AUTOR DE ESTE PROYECTO DE LEY, Y ESPERA QUE EL GREMIO, COMO UN SOLO HOMBRE, SE PONGA DE PIE PARA RECHAZARLO Y NO LLEGUE JAMAS A SER LEY DE LA REPUBLICA, E INVITA A CONOCERLO EN DETALLE, PARA QUE SE VEA LA JUSTICIA QUE NOS ASISTE EN ESTA DEMANDA ALTIMA Y VIRIL

Como el Sr. Ministro de Salubridad, a pesar de considerar beneficioso para los empleados del país este proyecto, no lo ha dado a conocer en ningún órgano de publicidad, el personal de Braden Copper Co., ha resuelto hacerlo por su cuenta, a fin de que el gremio afectado pueda imponerse de tenidamente de los trastornos que su aprobación ocasionaría, al convertirse en ley de la República

Los asegurados independientes pagarán una imposición equivalente al 12 0/0 de la renta declarada.

b) Una imposición del empleador equivalente al 12 0/0 de los mismos sueldos y comisiones.

c) La mitad del primer mes de sueldo y comisiones de las personas que ingresen a la Caja, siempre que no hayan sufrido antes este descuento, el que podrá dividirse en cuatro parcialidades mensuales a petición del imponente.

d) La primera diferencia mensual proveniente de cualquier aumento de remuneración. Si un imponente hubiere sufrido una o varias rebajas de remuneración y después de obtener una o más aumentos, sólo se le cobrará la diferencia en que el sueldo aumentado excede al más alto por el cual hubiere hecho imposiciones (con arreglo a la letra a).

e) Los intereses que produzcan los bienes de la Caja.

f) Las multas que se apliquen en conformidad a la presente ley.

Art. 15.—Las pensiones que la Caja pagará a sus asegurados o a deudos de éstos, constarán de dos partes: una llamada pensión base, que será proporcional al salario vital, y otra formada por los incrementos calculados en función de los aportes individuales del asegurado.

Art. 16.—Los incrementos de pensiones serán un porcentaje de las imposiciones del asegurado.

El tanto por ciento será uniforme para todos los beneficiarios de pensiones, independientemente de la edad del individuo y del interés que hubieren devengado sus imposiciones, y se determinará cada cinco años en función del riesgo colectivo y de los recursos capitalizados colectivamente.

La determinación del riesgo colectivo se hará sobre la base de las leyes biométricas individuales de la propia experiencia de la Caja, y las tablas correspondientes a estas leyes serán confeccionadas por el Departamento de Previsión Social del Ministerio de Salubridad, Prevención y Asistencia Social y renovadas cada cinco años. No obstante, las primeras que se confeccionen regirán sólo por tres años.

Art. 17.—El monto base para calcular los beneficios que establece la presente ley será el término medio de las remuneraciones sobre las cuales se hubieren hecho las imposiciones a la Caja durante los últimos años excluyendo los 6 meses inmediatamente anteriores a la fecha de la solicitud del beneficio. Este sueldo base se referirá al período de 5 años, cualquiera que sea el número de imposiciones.

En los casos en que el plazo de afiliación sea menor de 5 años el promedio se referirá al tiempo de éste.

Art. 18.—Los capitales y las rentas que se obtengan por esta ley deberán destinarse exclusivamente a los fines establecidos en sus disposiciones. En ningún caso podrá disponerse de estos bienes para otros fines, y si así se hiciera, los consejeros que concurren al acuerdo respectivo serán responsables de los perjuicios que se deriven para la institución hasta un año después de la cesación en el desempeño de sus cargos.

Los capitales que establece esta ley se distribuirán en tres fondos:

1.º Para beneficios de régimen de reparto, que atenderá:

a) Prestaciones médico-quirúrgicas, maternales, dentales y farmacéuticas;

b) Subsidios de enfermedad;

c) Gastos de Administración que no podrán exceder de un 12 0/0 de los sueldos, comisiones y gratificaciones sobre los cuales se hagan las imposiciones.

2.º Para beneficios de régimen de capitalización colectiva que financiará las pensiones de invalidez.

de vejez, orfandad, viudedad y la cuota mortuoria.

3.º Para cubrir el riesgo de cesantía.

Art. 19.—A) Al fondo para beneficios de régimen de reparto se destina:

1.º El 5 0/0 de los sueldos, gratificaciones y comisiones que ganen los empleados;

2.º El 5 0/0 de la renta declarada por los asegurados independientes;

B) Al fondo para beneficios de régimen de capitalización colectiva se destinan los siguientes recursos:

1.º El 7 0/0 de los sueldos, gratificaciones y comisiones que ganen los empleados;

2.º Los recursos que establecen las letras c) y d) del artículo 14;

3.º El 6 0/0 de los sueldos, gratificaciones y comisiones que ganen los empleados.

4.º El 6 0/0 de la renta declarada por los asegurados independientes;

5.º Los intereses de las capitales acumuladas en este fondo.

C) Al fondo para cubrir el riesgo de cesantía de los asegurados apatronados se destina:

1.º El 1 0/0 de los sueldos, gratificaciones y comisiones que ganen estos asegurados;

Los fondos a que se refieren las letras A) No 1 y B) No 1 se deducirán de la cotización de los asegurados independientes a que se refiere el inciso 2.º de la letra a) del artículo 14.

Los fondos a que se refieren las letras B) No 2 y C) se deducirán de la cuota a que se refiere la letra a) del artículo 14.

TITULO IV  
DE LOS RIESGOS

PARRAFO I  
A.—RIESGO DE ENFERMEDAD

Art. 20.—Para atender a la conservación y recuperación de la salud se establecerá el examen de salud obligatorio y periódico para todos los asegurados y sus familias, a fin de descubrir y tratar a tiempo las enfermedades de mayor oportunidad posible.

Se establece asimismo el tratamiento obligatorio de los enfermos de sífilis.

Art. 21.—El asegurado y su familia tendrán derecho a prestaciones médicas, dentales, farmacéuticas y a hospitalización desde su incorporación al seguro y desde el primer día de enfermedad.

La atención médica estará a cargo del Seguro Nacional de Enfermedad.

Art. 22.—La Caja otorgará un subsidio en dinero de incapacidad temporal calculado por día de enfermedad, a sus imponentes que tengan un plazo de afiliación superior a seis meses y seis cotizaciones mensuales en el período inmediatamente anterior al tratamiento de la enfermedad.

Este subsidio será igual a la parte del sueldo que falte para enterar el total del sueldo mensual en los casos de los Nos 2, 3 y 4 del artículo 16 del Código del Trabajo. En el quinto y sexto meses de enfermedad la Caja pagará el total del sueldo.

Los asegurados con menos de 6 meses de servicios, que de acuerdo con el artículo 160 del Código del Trabajo tienen derecho a percibir de la Caja un subsidio de 100 0/0 del salario calculado por día de enfermedad.

Los que tengan más de seis meses de servicios y menos de un año gozarán de dicho subsidio a contar desde el segundo mes de enfermedad.

Los asegurados independientes tendrán derecho a percibir de la Caja, en caso de encontrarse in-

capacitados por enfermedad, a partir del 15.º día de incapacidad, un subsidio calculado por día de enfermedad equivalente al 100 0/0 de la renta declarada.

En ningún caso el subsidio podrá exceder de dos mil pesos mensuales. No podrá ser inferior a veinte pesos diarios en el quinto o sexto mes.

Art. 23.—La duración del subsidio será hasta de cinco meses. En casos calificados se podrá prorrogar hasta un año. Al término de estos plazos y siempre que el asegurado cumpla con los demás requisitos, se le concederá pensión de invalidez.

En los casos de asegurados con menos de seis meses de servicios a que se refiere el inciso 3.º del artículo anterior, la Caja pagará hasta seis meses de subsidio prorrogable hasta un año.

PARRAFO 2  
B.—DE LA MATERNIDAD

Art. 24.—Las aseguradas y las conyuges de los asegurados tendrán derecho en el curso del embarazo, en el parto y después de éste a las prestaciones que se establecen en el artículo 21.

Este derecho podrán ejercerlo las aseguradas y las conyuges de los asegurados, siempre que las primeras y estos últimos, hayan hecho un mínimo de 6 cotizaciones mensuales.

PARRAFO 3  
DEL RIESGO DE INVALIDEZ

Art. 25.—Se considerará inválida a la asegurada que, consecuencia de enfermedad, de accidente o de no ser del trabajo, o que por debilitamiento de sus fuerzas físicas e intelectuales, no pueda desempeñar su trabajo habitual, o que por debilitamiento de sus fuerzas físicas e intelectuales, no pueda desempeñar su trabajo habitual, o que por debilitamiento de sus fuerzas físicas e intelectuales, no pueda desempeñar su trabajo habitual.

La pensión total de invalidez será superior al salario base, salvo que ésta se forme exclusivamente con las imposiciones personales del asegurado. En el caso que la pensión sea superior al salario base se reducirá el monto base de la pensión que se fijará con fondo para beneficio de régimen de capitalización colectiva, hasta ajustarla al mínimo indicado.

Art. 26.—Para solicitar pensión de invalidez se exigirá:

a) Haber efectuado 24 imposiciones mensuales a menos que el asegurado actualmente se encuentre sometido a examen médico en el momento de su ingreso a cualquier régimen de previsión, y no hubiere sido encontrado inválido; y

b) Una densidad mínima de imposiciones de 0,75 en el total del período de afiliación.

Art. 27.—Las pensiones de invalidez serán provisionales y definitivas.

La pensión provisional de invalidez podrá concederse hasta por un período de cinco años. Durante este período el asegurado estará obligado a someterse a los exámenes y tratamientos médicos que se le señalen; si se negare a hacerlo, sin causa justificada, se le suspenderá el pago de la pensión durante el tiempo que se negare a someterse a las prescripciones médicas.

El inválido que recupere más del cincuenta por ciento de su capacidad de trabajo dejará de percibir la pensión provisional de invalidez.

El asegurado beneficiario de la pensión de invalidez provisional conservará la propiedad de su cargo por un plazo de dos años a menos que se negare a someterse a las prescripciones médicas.

La pensión de invalidez definitiva podrá concederse en cualquier momento y a la expiración del período de cinco años cuando el inválido se mantenga en las condiciones señaladas en el artículo 25.

La pensión total de invalidez no podrá ser superior al sa-

lario base, salvo que se forme exclusivamente con las imposiciones personales del asegurado, en cuyo caso se determinará en función de dichas imposiciones.

Si la pensión determinada de este modo resultare inferior al salario base, para los efectos del pago, el saldo que resultare se pagará con cargo al fondo para beneficios de régimen de capitalización colectiva. Este saldo en ningún caso podrá exceder del monto de la pensión vital más los aumentos por hijos, y si excediere sólo se pagará hasta dicho monto.

PARRAFO 3  
DEL RIESGO DE VEJEZ

Art. 28.—Para conceder pensión de vejez se exigirá:

a) Tener 60 años de edad;

b) Haber efectuado, por lo menos 120 imposiciones mensuales;

c) Una densidad mínima de imposiciones de 0,75 en el total del período de afiliación.

Art. 29.—La pensión de vejez consistirá en un 50 0/0 del salario vital, más los incrementos que correspondan a las imposiciones que haya efectuado el asegurado.

La pensión de vejez se aumentará en 10 0/0 del salario vital por cada hijo menor de 16 años o inválido de cualquier edad, enteramente a cargo del asegurado.

La pensión total de vejez no podrá ser superior al salario base, salvo que ésta se forme exclusivamente con las imposiciones personales del asegurado. En el caso que la pensión sea superior al salario base se reducirá el monto base de la pensión que se fijará con fondo para beneficio de régimen de capitalización colectiva, hasta ajustarla al mínimo indicado.

PARRAFO 4  
RIESGO DE MUERTE

Art. 32.—Para solicitar pensión de orfandad y de viudedad se requiere que el causante haya efectuado por lo menos 24 imposiciones mensuales y tenga una densidad mínima de imposiciones de 0,5 en el total del período de afiliación.

Art. 33.—La pensión de orfandad y de viudedad se concederá:

a) A los hijos e hijas solteras, legítimos y naturales, menores de 18 años, o a los hijos inválidos de cualquier edad y a los hijos estudiantes hasta la edad de 21 años.

b) A la viuda del causante, y

c) A la madre viuda o el padre inválido que viviere a expensas del causante.

Los hijos ilegítimos tendrán derecho a la pensión de orfandad en los casos en que se compruebe al Consejo de la Caja dicho estado civil con respecto al causante.

Art. 34.—La pensión consistirá en el 50 0/0 del sueldo vital más los incrementos que correspondan por los aportes que haya efectuado el causante.

Concedida la pensión se distribuirá en iguales partes entre los beneficiarios, considerando a los hijos como uno solo y con derecho a acrecer entre sí.

En los casos en que el causante sea la madre y los hijos conserven su padre vivo, los hijos tendrán derecho a una pensión que se calculará sobre la base de las imposiciones personales del causante, en igual forma que los incrementos de pensiones con derecho a acrecer entre sí.

Si existiere madre viuda o padre inválido y no existieren hijos menores, se le concederá a aquella una pensión equivalente al 50 0/0 del sueldo vital más los incrementos que correspondan a las imposiciones efectuadas por la causante.

Art. 35.—La suma total de la pensión que perciban los beneficiarios no podrá ser superior al sueldo base, salvo que ésta se forme exclusivamente con los incrementos que correspondan a las imposiciones personales del causante. En el caso en que la pensión total sea superior al salario base del causante, la pensión vital se reducirá proporcionalmente hasta ajustar la pensión total al monto del salario base.

Art. 36.—Si la viuda contrajere nuevas nupcias perderá el derecho a la pensión. En estos casos se otorgará a la beneficiaria una dote equivalente a un año de pensión.

Las hijas que contraigan matrimonio perderán el derecho a la pensión.

Art. 37.—La familia de los asegurados fallecidos tendrá derecho a percibir una pensión de \$ 500 para gastos de funerales. Si el causante fuere de familia la Caja se hará cargo de los gastos de funerales y de su sepultura.

PARRAFO 5  
DEL RIESGO DE CESANTIA

Art. 38.—El riesgo de cesantía se cubrirá con el fondo de los asegurados apatronados que señala la letra c) del artículo 19.

Art. 39.—El Presidente de la República reglamentará la forma y condiciones de la aplicación de este fondo especial de cesantía.

Art. 40.—Los asegurados cesantes podrán efectuar sus imposiciones sobre el subsidio que perciban.

TITULO V  
DE LA CONTINUIDAD DE LA PREVISION

Art. 41.—El asegurado que dejare de imponer en este régimen de previsión, sea que vuelva o no a imponer en el, no podrá retirar las imposiciones que hubiere hecho, pero conservará el derecho a los beneficios establecidos en la presente ley. Para determinar la densidad y el número de imposiciones a que se refieren los artículos 26, 30, 31 y 33 y el número de imposiciones a que se refieren los artículos 32 y 33, se tendrán también en cuenta los períodos en que hubiere hecho imposiciones en otro régimen de previsión, salvo que las imposiciones se hubieren hecho simultáneamente en uno y otro régimen.

Art. 42.—En el caso que un beneficiario perciba pensión vital a base de otro régimen, la Caja de Seguro Obligatorio de Empleados Particulares otorgará solamente los incrementos que le correspondan de acuerdo con las imposiciones efectuadas en ella.

Si un asegurado hubiere estado afiliado a dos o más instituciones de previsión social, la pensión vital o base será pagada por aquella en que el asegurado tuviera el mayor período de afiliación.

TITULO VI  
SERVICIO DE CREDITOS, OPERACIONES SOBRE PROPIEDADES Y SEGUROS

Art. 43.—La Caja podrá hacer préstamos en dinero a los imponentes al tipo de interés que señale el Consejo y sólo hasta concurrencia de cuatro meses de sueldo o pensión.

En casos calificados por el Consejo, y siempre que el prestatario ostentare destinado a pagar la cuota al contado en una operación de propiedad, o a la conservación o mejora de un

bien raíz propio o del cónyuge, o de un hijo bajo potestad de hecho, el prestatario, podrá concederse en préstamo, hasta seis meses de sueldo o pensión.

No se concederá un nuevo préstamo, mientras no se haya cancelado el anterior. No obstante el Consejo, en casos calificados, podrá autorizar una nueva operación a los deudores que hayan cancelado por lo menos el 50 0/0 del préstamo vigente.

Art. 44.—Los préstamos a que se refiere el artículo anterior deberán ser garantizados con la fianza solidaria de dos empleados, afectos al régimen de la Caja, que tengan más de tres años de servicios. La fianza será calificada por el Consejo y ningún empleado podrá afianzar más de tres préstamos.

Para el cumplimiento de estas obligaciones serán embargables los sueldos o pensiones de los deudores hasta la concurrencia de los dividendos e intereses adeudados, con preferencia a toda otra deuda.

Art. 45.—El empleador descontará a sus empleados, mensualmente, por planilla, y depositará en el fondo de los préstamos de cada mes los valores que correspondan a los préstamos concedidos a los empleados; o a los fiadores en su caso.

El empleador que no diere cumplimiento a lo prescrito en los artículos anteriores, sin perjuicio de los intereses que adeude, sufrirá una multa equivalente al duplo del valor adeudado. En caso de reincidencia se duplicará el valor anterior.

Art. 46.—La Caja podrá adquirir bienes raíces y construir y reparar edificios por cuenta de los asegurados. Podrá igualmente conceder a éstos, préstamos en primera hipoteca, a fin de que adquieran bienes raíces o construyan o reparen edificios. En estos casos vigilará la Caja la inversión de los fondos concedidos.

Ningún asegurado podrá contraer más de dos préstamos hipotecarios en todo el período de su afiliación y en ambos préstamos deberá mediar un plazo mínimo de diez años.

Los inmuebles hipotecados a la Caja no podrán transferirse a personas no afiliadas a esta institución sin que se cancele previamente la deuda.

Las casas que se adquieran por intermedio de la Caja deberán destinarse exclusivamente a la habitación del asegurado. El Consejo, en casos calificados, podrá eximir a éste de dicha exigencia. La infracción a esta disposición será penada con un interés penal de tres por ciento anual sobre la deuda.

Art. 47.—La Caja podrá conceder a los asegurados a que se refiere esta ley, préstamos en primera hipoteca sobre un bien raíz propio del cónyuge o de sus hijos, o sobre el quinto por ciento (50%) del valor de la tasación practicada por la Caja. Estas operaciones no podrán exceder de setenta y cinco mil pesos (\$ 75.000).

Art. 48.—No podrán ser enajenadas ni gravadas sin consentimiento del Consejo las propiedades hipotecadas a favor de la institución.

Art. 49.—La Caja podrá solicitar la tenencia del inmueble hipotecado o su enajenación en pública subasta, sin más trámites, cuando los deudores retarden el pago de dos o más dividendos y no lo efectúen en el plazo de treinta días después de ser requeridos judicialmente.

El deudor no podrá oponerse al ejercicio de estas actuaciones, sino acreditando el correspondiente pago.

Art. 50.—En cualquier tiempo en que el deudor se aliene el pago de la deuda o efectúe la entrega del predio si no hubiere sido enajenado.

Art. 51.—Las resoluciones que ordene el remate del predio se podrán llevar a efecto desde que sean notificados a las partes y en contra de ellas no se concederá recurso alguno.

En todo lo demás regirán las disposiciones de la ley de ejecución del Código de Procedimiento Civil.

Art. 52.—La Caja podrá establecer, cuando expresamente lo decida el Consejo Directivo, los siguientes servicios mutuales en favor de los imponentes:

a) El seguro contra incendio de las propiedades destinadas a casa habitación que pertenezcan a imponentes o estén hipotecadas a favor de la Caja;

b) El seguro de liberación de hipotecas y otras obligaciones contraídas por el imponente de la Caja;

c) El seguro de fianza para el desempeño de sus empleos mediante la prima que se establecerá para cada operación.

Art. 53.—Para establecer este servicio se deberá formar, previamente, las tarifas de primas técnicas necesarias, y en ningún caso los siniestros que ocurran podrán ser cubiertos con otros fondos que los de las reservas indicadas, llegando a la responsabilidad de la Caja hasta ese límite.

Art. 54.—Los servicios de créditos y seguros deberán costearse con los intereses y dividendos que acuerde el Consejo, sin incurrir pérdidas a la Caja.

TITULO VII  
DISPOSICIONES GENERALES

Art. 55.—Se entenderá por familia al cónyuge del asegurado, a sus hijos no asegurados menores de 16 años y a los hijos estudiantes de cualquier edad.

Art. 56.—Se entenderá por densidad de imposiciones el cociente entre el número de imposiciones efectuadas y el período de afiliación referidos a una unidad de tiempo. Para los efectos de este cálculo se tendrá en cuenta lo dispuesto en el artículo 43 y se eliminarán del período total de afiliación los períodos de tiempo que correspondan al servicio militar obligatorio, a servicios en tiempo de guerra y a incapacidad por enfermedad o maternidad.

Art. 57.—Las aseguradas que contraigan matrimonio y dejen de ser imponentes, tendrán derecho a retirar, después de seis meses, las imposiciones personales que hayan efectuado en conformidad al artículo 14, letras a), c) y d) de esta ley.

Art. 58.—La percepción de las cotizaciones y la imposición de las multas que se apliquen, en conformidad a la presente ley, serán administrativamente por el Consejo de la Caja y sus resoluciones tendrán mérito ejecutivo, sin perjuicio de los reclamos a que se refiere el inciso siguiente.

Sólo podrá reclamar la devolución de la multa el infractor que la hubiere enterado en las áreas de esta Caja dentro del plazo de 5 días después de haberse notificado administrativamente la resolución.

Estas reclamaciones se harán ante los Juzgados del Trabajo y se tramitarán de acuerdo con las disposiciones de la letra c) del párrafo I del Título I del Libro IV del Código del Trabajo, en lo que fueren compatibles con las disposiciones de este artículo, y las sentencias que se dicten en esta materia, serán inapelables, cualquiera que sea la cuantía disputada.

Se rechazará de plano las reclamaciones en que el infractor no comparezca en el momento de entablar el reclamo que ha hecho el depósito de la multa.

Art. 59.—Los derechos otorgados por esta ley por los trabajadores inembargables, no pueden cesarse ni compensarse. Prescriben en el plazo de diez años. Este plazo se contará desde la fecha en que el o los interesados tengan derecho al cobro.

Art. 60.—Deróganse los Arts. 189 a 177 y 574, No 12 del D. F. L. No 178, las leyes especiales de previsión para empleados particulares, los Arts. 25, 29, 30, 31 y 37 del Libro IV del Código del Trabajo de febrero de 1937, y todas las disposiciones que sean contrarias a la presente ley.

Suprimase en el artículo 33 de la ley No 6.020 la frase "y al fondo especial de cesantía".

ARTICULO TRANSITORIO

ARTICULO UNICO.—Los fondos de los actuales imponentes de la Caja de Previsión de Empleados Particulares y Organismos a Secciones Especiales de Previsión, serán destinados al Fondo Común de Beneficios de régimen de capitalización colectiva creado por esta ley. Los imponentes tendrán la antigüedad que correspondiera y los que hubieren hecho aplicaciones con cargo al Fondo de Retiro deberán integrar los mismos, para lo cual la Caja les concederá un préstamo al 4 0/0 de interés y 1 0/0 de amortización o más a voluntad del interesado.

El Fondo de Retiro será considerado, para los efectos de esta Ley, como imposición personal.

LOS FONDOS DE EMPLEADOS PARTICULARES QUE ESTEN DEPOSITADOS EN OTROS ORGANISMOS ESPECIALES DE PREVISION SER



EN HONOR DEL CONTADOR DE LA CORP. DE FOMENTO

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

SE VENDE  
LUSTRIN  
J. J. Pérez 4210  
Tropézón





# "La Sorianana" en su gran Liquidación Anual de Invierno

## 3.ª SEMANA - NUEVAS REBAJAS DE PRECIOS

QUE A TODAS LAS DAMAS DE SANTIAGO PUEDE INTERESARLES, POR TRATARSE DE MERCADERÍAS IMPORTADAS Y DE ALTA CALIDAD (NO SE LIQUIDAN SALDOS), SINO ARTICULOS DE NOVEDAD, TRAÍDOS DE NUESTRA CASA DE VALPARAISO, PARA REDUCIR LAS GRANDES EXISTENCIAS.

ALGUNOS PRECIOS DE LOS MUCHOS ARTICULOS QUE HEMOS REBAJA DO, LE DARAN UNA IDEA DE LA EXACTITUD DE NUESTRAS OFERTAS:

ANGORAS importadas, ancho 1.40 mt., colores de última novedad, su valor \$ 65, a

**\$ 39.80**

ANGORA rayonne de gran actualidad, su valor \$ 80, a

**\$ 48.50**

TWEEDS importados, ancho 1.40 mt., su valor \$ 80, a

**\$ 48.90**

PIEL DE DURAZNO, ancho 1.40 mt., su valor \$ 130, a

**\$ 88.00**

LANAS para abrigo, ancho 1.40 mt., su valor \$ 70, a

**\$ 39.80**

CEDAS IMPRIME de Viña del Mar, su valor \$ 32, a

**\$ 17.90**

LANAS importadas, tejidos muy nuevos, su valor \$ 78, a

**\$ 43.80**

LANAS ocasión, ancho 1.40 mt., su valor \$ 58, a

**\$ 33.80**

LANAS vicuña y pelo de camello, su valor \$ 120, a

**\$ 78.00**

LANAS importadas recién recibidas, en colores muy nuevos, su valor \$ 120, a

**\$ 79.80**

ASTRAKAN de seda, negro y colores, su valor \$ 150, a

**\$ 89.00**

BREICHWANTZ pura seda en negro, café y gris, su valor \$ 180,

**\$ 98.00**

TERCIOPELOS ingleses en todos colores, su valor \$ 42, a

**\$ 24.80**

TERCIOPELOS Muselin, Chiffon, en negro y colores, a \$ 38 y

**\$ 48.00**

ESCOCESES de lana importados, ancho 1.40, su valor \$ 88, a

**\$ 49.80**

VIELLAS escoceses en preciosos colores, su valor \$ 42, a

**\$ 32.00**

Durante la Liquidación las ventas serán estrictamente al contado.

"La Sorianana"  
210-ESTADO-210  
esq. AGUSTINAS  
TELÉF. 89983.

Las más altas novedades, las mejores mercaderías y el más completo surtido, son el éxito de nuestras grandes ventas.

Aprovechen la oportunidad que les brindamos para comprar mercaderías especialmente finas a precios de ocasión.

Espejo 39.







# Zuncho es nuestro candidato en el premio "Roberto Vial S."

Prueba principal del programa

de esta tarde en el Club Hípico,  
sobre distancia de 1,200 mts.

Pasatiempo, Plasencia, Nilo, Rucamanqui, Tramposo, Insignia, Cutama y Filipina pronosticamos en las otras pruebas

Pocos programas tan interesantes como el que ofrece el Club Hípico a los aficionados en la reunión de esta tarde. Nuestra competencia nutrida de inscripciones forman la cartilla, y como la mayoría de las carreras se presentan de pronóstico incierto, es probable que se repartirán los dividendos altos de la pasada reunión.

**EL PREMIO ROBERTO VIAL.** Prueba principal del programa de esta tarde, el premio "Roberto Vial S." de 1,200 metros y 100 caballos, que se repartirá a las 5.30 p.m.

La competencia nutrida de inscripciones forma la cartilla, y como la mayoría de las carreras se presentan de pronóstico incierto, es probable que se repartirán los dividendos altos de la pasada reunión. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

Algunos de los favoritos son: Zuncho, Pasatiempo, Plasencia, Nilo, Rucamanqui, Tramposo, Insignia, Cutama y Filipina. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros. El ganador de esta carrera será el caballo que mejor se adapte a la distancia de 1,200 metros.

Otros rivales con probabilidad de ganar son Tramposo, vencedor de Rosellina y Formilha, escoltado de Bayron.

**RUCAMANQUI EN LA CUARTA.** La cuarta serie de los handicaps de 1,100 metros se disputará a continuación, y por tratarse de un lote numeroso, ya que de los inscritos sólo ha quedado Cuchufleta, se bajará el número de carreras a tres.

Tenemos a Paraplegia, que es de más clase que sus rivales y sumamente rápida; Huélen, vencedor de Parla Falsa y Pratty Polly; Ukari, cuyo tercer puesto en el Hipódromo Indio Mayor, en el pueblo de Santa Rosa, por su característica rapidez y ahora vencedor de la

carrera; Rucamanqui, vencedor de Rosellina y Formilha, escoltado de Bayron.

**TRAMPOSO EN LA QUINTA.** En quinto lugar correspondiente se disputará un interesante handicap sobre 2,000 metros, pagado en esta distancia o en una mayor. Una docena de rivales figura anotada en este compromiso y no se tarea fácil la selección.

Tafi, que tiene más clase que sus adversarios; Pepe Luchito, muy bien puesto a 45 kilos; Tramposo, que es más corredor de lo que parece; Connaught, que ha progresado en sus aptitudes; Germinal, que acaba de imponerse a Oberdan en una milla y media, que a 45 kilos puede figurar honrosamente en los más capacitados para alternar en los puestos de avanzada en la recta decisiva. Preferimos a Tramposo para ganar, destacando en los puestos a Germinal y Connaught.

**INSIGNIA DEBE DESQUITTAR.** Otro handicap de 1,100 metros figura en sexto término, y de los numerosos inscritos que ratificaron sus nombres sólo que-

daron seis anotados, y al parecer la causa del descalabro ha sido la verga insignia, que injustamente perdió un triunfo el domingo pasado.

Producidos los retiros, deben hacer acto de presencia Insignia, Insignia, No Cría, Tango Bar, Estingy y Milanese, y entre ellos se destacan netamente Insignia, que a pesar de haber corrido con tropiezo perdió por media cabeza de Livinoff. Rival de cuidado para la hija de Saint Emilion es Tango Bar, que en esa misma competencia fue coltado favorito, también se encuentra en condiciones de lucirse No Cría, que escolta a Tango Bar y Estingy. Para escoltar a Insignia destacamos a No Cría.

**CUTAMA EN LA PENULTIMA.** Después del clásico se correrá la serie principal de 1,100 metros, y entre los diez rivales hay que estudiar a fondo las probabilidades antes de anticipar una fórmula.

Mazantini, que es corredor de las derechas y se encuentra en gran forma, es tan peligroso como Rodolfo, que también atrae vista por un momento favorable o una pista adecuada para sus medios. También hay que contar a Barina, por su reciente honrosa campaña; Connaught, cuyas anteriores performances han sido espléndidas, y Cutama, que luce un semáforo training. A pesar que cuando pronos-

camos a la hija de Almodovar reciente performance; Pericles, que se impone en brillante acción sobre Insignia; la pareja de Suzanne y Yola, que está en buena forma y Agila. En la final, tercera de filada, deben estar más cotizados por los apostadores y difícilmente al ganador no sea uno de los rivales nombrados. La defensa del pronóstico se la encomendamos a Filipina, dejando para escoltarla en el disco a Yola con Pericles.

El Directorio del Club Hípico de Santiago, en sesión del lunes 17 del presente acordó suprimir el premio "Voltaire", handicap sobre 1,200 metros, consultado para la reunión del domingo 30 de julio, y en su reemplazo abrir la siguiente carrera agregada al programa de ese día:

Premio "Vielho".— 1,100 metros.— Para caballos de 4 años y más que hayan ganado más de \$ 10,000. Handicap. Premios: 1.ª serie, \$ 8,000 al 1.º; 2.ª serie, \$ 7,000 al 1.º; y 3.ª serie, \$ 6,500 al 1.º.

## CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA. — A las 1.35 P. M. — Premio ULTIMO DIA. — Para potrillos de 3 años nacidos en Chile que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

G. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Para potrillos de 3 años nacidos en Chile que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

G. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

SEGUNDA CARRERA. — A las 1.55 P. M. — Premio UMBEL. — Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

TERCERA CARRERA. — A las 2.15 P. M. — Premio UGOLIN. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

CUARTA CARRERA. — A las 2.35 P. M. — Premio UBI. — Handicap. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Handicap. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

QUINTA CARRERA. — Premio UMBEL. — A las 2.55 P. M. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado en esta distancia o en otra menor. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado en esta distancia o en otra menor. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

SEXTA CARRERA. — Premio UBI. — A las 3.15 P. M. — Segunda serie. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Segunda serie. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

SEPTIMA CARRERA. — Premio UBI. — A las 3.35 P. M. — Tercera serie. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. Valenzuela	L. Salas	1.º	1.º	1.º	1.º
J. Valenzuela	M. Herrera	2.º	2.º	2.º	2.º
J. Valenzuela	M. Herrera	3.º	3.º	3.º	3.º
J. Valenzuela	M. Herrera	4.º	4.º	4.º	4.º
J. Valenzuela	M. Herrera	5.º	5.º	5.º	5.º
J. Valenzuela	M. Herrera	6.º	6.º	6.º	6.º
J. Valenzuela	M. Herrera	7.º	7.º	7.º	7.º
J. Valenzuela	M. Herrera	8.º	8.º	8.º	8.º
J. Valenzuela	M. Herrera	9.º	9.º	9.º	9.º
J. Valenzuela	M. Herrera	10.º	10.º	10.º	10.º

Tercera serie. — Para potrillos de 4 años y más que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Inscripción: \$ 50. — Premios: \$ 1,100 al 1.º; \$ 600 al 2.º; y \$ 400 al 3.º. — DISTANCIA: 1,200 metros.

J. A. Ariza	L. Moreno
Francisco	Alfonso
Andalucía	S. Lucet S.
Julia	P. Muñoz
Filipinas	Talpal
Escal	Parafina
La Guayana	Merced
Parlamentarios	D. Mariqueas
Quirós	L. Molinare

GRANDI  
SOLICI

...hallar se d' años y más, etc. en  
Cm. 3 30.- Puntado 5,000 al 1.01

Perpetua	D. Grutia
País	A. Novoa
... ..	...

A 1



# Bonheur es nuestro candidato en la mejor serie de 1.500 metros del Hipódromo Chile

**SENSACION Y TALQUIPEN NOS PARECEN SUS RIVALES MAS PELIGROSOS. — ZAGALA Y ALTANERA SON LAS LLAMADAS A SALIR DE PERDEDORES. LOS HANDICAPS RESTANTES SE PRESENTAN FAVORABLES PARA GOERING, LONJAZO, MANZANARES, DELFY Y MAKASSAR**

El programa organizado para hoy en el Hipódromo Chile se presenta de extraordinario interés y al mismo tiempo, de pronóstico en extremo complicado, factores que permiten dar por descontado el éxito que tendrá la fiesta matinal, y que debe traducirse en una mayor concurrencia y mucho movimiento en las operaciones del sport.

Los diversos encuentros que integran la cartilla, han conseguido todos muy numerosos, lo que unido a lo acriado de los handicaps, hacen un verdadero problema al acertar con los res.

pectivos ganadores, y por lo tanto, no será de extrañar si los buenos dividendos se suceden con demasiada frecuencia.

## PRIMERA CARRERA

Se dará comienzo a la reunión con la serie A, del premio Jupiter, condicional sobre 950 metros, destinado a tres años no ganadores, y en donde se han dado cita 17 potrancas, aspirantes a cambiar de categoría. La elección habrá que hacerla, esta vez entre Artemisa, que se ha desempeñado discretamente en sus anteriores, Santa, Damián y Parícuta, que se clasificó en este mismo orden detrás de La Tatito y Altanera; Rapsoidea, que cuenta con movidas muy satisfactorias, y finalmente Zagala, que seguramente será la favorita, en atención a su tercer puesto en el Club Hípico en la que Romance le ganó a Leonardo, pero, en todo caso, no conviene descuidar a Otra Vuelta, Desmayada y Luna Llena, que han evidenciado progresos en sus trainings y pueden resultar con suculento sport.

Por nuestra parte y consecuentes con el sentir general optaremos por Zagala, que mantiene su estado sobresaliente y que ya ha batido a rivales superiores a que le han salido al paso en esta ocasión, dando a Santa y Damián para los locales.

## SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, sobre las mismas bases y recorrido de la anterior, ofrece no pocas dificultades.

**CAMIONES WHITE**

MODELOS "INDIANA".

Entrega inmediata

4 Tons. . . . \$ 42,500

5 Tons. . . . \$ 47,500

6 Tons. . . . \$ 52,000

**BARAHONA & REYES**

LTD.

Av. B. O'Higgins 1474,

Teléfono 64299.

**HACE MILES de AÑOS**



Cleopatra usaba ya los aceites de Coco y Palma en el embellecimiento de su cuerpo. Ahora la ciencia los pone al alcance de todas las mujeres en un jabón preparado exclusivamente con estos magníficos ingredientes.

**JABON de Aceite de Coco y Palma**

Imprenta A. Palma & Co.  
TELÉFONO 85380  
SAN PABLO 1057  
SANTIAGO

Una mala impresión produce una mala impresión. Evítela, llámate a la Imprenta PALMA.

**PALMA CUMPLE!**

**PROGRAMA DE EMISORAS ALEMANAS DE ONDA CORTA**

Emisora DJN - 31.45 m. y DJQ - 19.63 m.

HORA CHILENA.

DOMINGO, 23 DE JULIO

17.50 Apertura de las transmisiones a la América Latina.  
18.00 Hora infantil.  
18.15 Marcha.  
18.30 Un cuarto de hora para la mujer.  
18.45 Noticias en alemán y castellano.  
19.15 Bases del deporte.  
19.45 Música para instrumentos de viento.  
20.00 Pensamientos y reflexiones.  
20.15 Noticias en alemán y castellano.  
20.30 Compositores hermanos.  
20.45 Noticias en alemán y castellano.  
20.55 Saludo a los oyentes y fin de la transmisión.

culadas, pues son varias las inscripciones que cuentan con méritos suficientes para adjudicarse los \$ 8.000 de recompensa.

Las preferidas del público serán Altanera, que escoltó a La Tatito; Bella Flor que tiene a su haber un tercero de Jockey Millanca que llegó cuarto en la que se adjudicó Campito; Pretoria, que ocupó igual colocación en el Club Hípico en la de Esperanto; Rabieta, que se clasificó detrás de Astraca y Tingo Prisa, y por último, Florista, Quinturay, que han corrido bien, pero sin figuración, pero por otra parte, Gerbera, Napoleón y Jamaica cuentan con movidas muy satisfactorias, y naturalmente que al corresponden a ellas, pueden resultar con subido dividendo.

Como en esta ocasión la línea parece clara para Altanera, le daremos nuestras preferencias, indicando a Pretoria y Rabieta para los otros huecos del marcador.

## TERCERA CARRERA

Ocupa el tercer lugar del programa una de las series del premio Julia, handicap sobre 1.500 metros, y en donde intervendrá un grupo tan modesto como numeroso, lo que viene a complicar mucho más el pronóstico. Seleccionando en el conjunto, los candidatos de mejores títulos nos parecen Kabó, Goering, Aguacero, Prosi, Irene, Sudermann, Maja y Chifullita, ya sea por sus buenas performances recientes o en atención al peso que les ha correspondido, pero como se trata de elementos tan fallos de clase, su buen desempeño, en esta ocasión, puede ser decepcionante, lo que nos lleva a recomendar, como favoritos, a Irene y Aguacero, los llamados a postergar a los chicos en primer término.

Basados en la espléndida actuación que le cupo a Goering al terminar segundo de Orleans, y en la vista de que conserva su estado impecable, lo haremos nuestro favorito, señalando a Irene y Aguacero para los sitios secundarios.

## CUARTA CARRERA

A continuación se disputará otra de las series de 1.500 metros, y en donde las opciones han de manifestarse muy divididas, ya que gran parte de los participantes llegan con justificados pretensiones al encuentro.

Dentro de la lotería se puede predecir a algunos adversarios que atraviesan por un mal momento, pero no por eso se desecha la posibilidad de que lleguen a vencer. Entre ellos nos parecen a Verónica, Galán, Hirc, Calladita y Lomiso, son las buenas cartas como Cabalero, Pretty Polly, Fud, Nihilito.

¿PARA QUÉ SIRVE LA VIDA?

SI TODO ME SALE MAL... HASTA MI NOVIO ME DEJOJO. LO TIU SIQUE SIENDO MI AMIGO. ¿ACERCA DEL MAL ALIENTO?

LA MAYORIA DE LAS PERSONAS TIENEN MAL ALIENTO SIN DARSE CUENTA. LA CREMA COLGATE QUITA LA CAUSA DEL MAL ALIENTO, DA UN BRILLO PRECIOSO A LOS DIENTES, FORTALECE LAS ENCÍAS Y DEJA LA BOCA LIMPIA, FRESCA Y PERFUMADA.

Y GRACIAS A COLGATE EMILIA, ¡QUÉ GUSTO EN VERTE GRACIAS A TU CONSEJO MI SUERTE HA VARIADO. ME SIENTO FELICISIMA.

YA NO HAY MAL ALIENTO TRAS SU RADIANTE SONRISA.

EL NOMBRE COLGATE ES GARANTIA DE MÁXIMA CALIDAD Y PUREZA.

¡PALMA CUMPLE!

EL NOMBRE COLGATE ES GARANTIA DE MÁXIMA CALIDAD Y PUREZA.

no hace mucho, demostrando haber corrido sus formas y por lo tanto es gran candidato en esta ocasión; Kobi reapareció en el premio Ideal, y aunque no obtuvo figuración alguna, discretamente, performance que debe mejorar, ya que con ese apretón completó su postura; Intrépido a 54 kilos es siempre un peligro, ya que mejor no le Altan; Sensación cuenta con movidas muy satisfactorias, aparte de que entró quinta en su anterior, a pesar de que se trataba de una

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

**SIXTA CARRERA**

En sexto término se corre la cuarta serie de 1.500 metros, tanto o más complicada que las anteriores, pues la asignada distribución de los pesos ha dejado la prueba abierta a las expectativas de la mayoría de los anotados.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.

Caballero Errante al que con toda justicia le ha correspondido el top-weight, y que viene de escoltar a Intrépido, aparece con idéntica chance a Manzana-

reñte; Talquín ha sostenido una brillante campaña, que había muy claro sobre sus aptitudes y finalmente, Geranio e Inguino, al amparo de las ventajas que reciben, resultan los lances obligados de la competencia.

Analizando la chance de los distintos rivales y reconociendo las dificultades que encierra la elección, vamos a decidimos por Bonheur para el puesto de honor, con Sensación y Talquín para los siguientes.



WONG, EL MISTERIOSO", SE EN-  
TRENARA EL MARTES EN EL  
BAQUEDANO

Lo que dice "New York Evening Telegram" sobre esta producción de Wong es muy interesante. El vociferante Boris Karloff, quien hace su debut en un bien helado, inteligentemente ideado y es interesante drama mágico. Wong es misterioso, sin embargo, es suspensivo y de sorpresa. Si las futuras experiencias detectivescas de los brigantes como éste lograrán que Mr. Mole y Mr. Chang se vuelvan una gran atracción para el público.

Secundario admirablemente la labor de Wong el Misterioso, los nuevos actores de la pantalla. Deben admitirse que a su vez, el director de teatro podrá ver en las veladas de próximo martes en el Teatro Baquet.

Mr. Wong, son tan entretenidos e in- | diano.

---

---

**EL ESPLENDOR DE UNA EPOCA  
BRILLANTE RENACE EN EL FILM  
FRANCES ADRIANA LECOUVREUR**

presentación de esta película, cuyo estreno se efectuará el martes en el teatro Central.

**PASTELEROS Y GALLETEROS ACTIVAN  
EL MEJORAMIENTO DE SUS SALARIOS**  
El gremio celebrará una amplia asamblea para

debate sus problemas

gallineros por conocer el resultado de las resoluciones al problema del descanso dominical. En la tarde, la Comisión Perital que preside el Dr. Valentin Gallinazo, por la actitud del representante general para considerar las propuestas de los sindicatos, fue entregado a los Ministros del Trabajo y Salubridad.

**RESOLUCION DEFINITIVA**

La última concentración de los obreros, realizada en el Hotel de la Unión, con el apoyo del Gobierno, entregó en definitiva como resolución única este problema con todos los antecedentes.

El próximo será acordado estrictamente por los obreros.

**PROXIMA CONCENTRACION**

La última concentración se acordó un plazo de treinta días a la Junta Central para dar cuenta del aumento general de salarios y del descanso dominical. Con este fin se realizará una concentración el martes 25 del presente, a las 19 horas, en Esgaso Escala 2735. El Ministro del Trabajo ha prometido concurrir. Participarán, también, en esta acción las delegaciones de los Sindicatos de la industria en el país, que vienes al gran Congreso de la C.T.C.A.

EN EL T. BOLIVAR SE INAUGURA  
MAÑANA LA CONV. DE CAMPESINOS

Han sido invitados S. E. y los Ministros de Estado. — Delegaciones

En el Teatro Bolívar se inauguró mañana, a las 10 horas, la Asamblea Nacional de Campesinos, organizada, después de activas labores, por la Unión Provincial de Sindicatos Agrícolas de Santiago.

Asistieron a este acto numerosas delegaciones, del campesinado chileno de distintos puntos de la República.

Está invitado especialmente el Excmo. señor Aguirre García, los Ministros de Estado señores Arturo Olavarría, Antonio Poupin y Carlos Alberto Martínez y diversos parlamentarios.

En la reunión inaugural que se abrió con el himno patrio, usaron la palabra el secretario general de la Unión Provincial, señor Carlos García, el director de la Unión Agraria, señor Chacón Corona y otros oradores.

**SOLUCION PARA LOS PROBLEMAS**  
**DEPENDIENTES DE LA HABITACION**

### PENDIENTES DE LA HABITACION

### Debate y resoluciones

SE APRUEBA RESOLUCIONES

Como término de la deliberación se aprobó una larga mo-

**CONTRA REEMBOLSO  
FERROCARIL QUE  
VUELTO.**

**CONSIGNATARIO**

Amelia de Diaz  
Juan Mudos  
C. Martines  
B. Franco  
E. Saez  
Pedro Ramirez  
Samuel Roman

R. Vazquez  
V. de Lilio  
M. del Campo

D. Aravena  
Juan Silva  
M. Rivano

b) Que, en consecuencia, solici-  
ta que de inmediato se en-  
vie al Congreso, con declaración  
de urgencia, el proyecto de ley  
sobre las indicadas materias;

c) Que se den las órdenes ne-  
cesarias a fin de que la Caja de  
Crédito Agrario destine de sus  
fondos la suma de 15 millones  
de pesos para el fomento de las  
industrias agrícolas en las pobla-  
ciones obreras, de acuerdo con  
la Ley 6,250;

d) Realizar una sostenida  
campaña para impedir los llama-  
mientos de compradores de ac-  
tivos y deudas de industrias au-  
sando ante la opinión pública y  
el Gobierno a los jueces que se  
neguen a observar las disposi-  
ciones legales que favorecen a  
los pobladores; y

e) Convocar a una concentra-  
ción pública para dar cuenta de  
los resultados obtenidos con  
la publicación de estos acuerdos.

D. Barro para una fecha y en el teatro que se indicará oportunamente.



Martes **CENTRAL** MATINÉE VERMOUTH Y NOCHE

LEO FILMS PRESENTA:

# ADRIANA LECOUVREUR

CON

## Yvonne PRINTEMPS Pierre FRESNAY

JUNIE ASTOR y ANDRÉ LEFAUR



LEO FILMS

CON LOS **BRAZOS ABIERTOS**

LA PELÍCULA QUE HA CONMOVIDO A TODO SANTIAGO, POR

**TRACY ROONEY**

MATINÉE ESPECIAL Y NOCHE

**HOY SPLENDID**

"EN CHILE TODOS SOMOS IGUALES", HOY EN EL BALMACEIDA

Magnífico es el programa que presenta hoy el popular teatro Balmaceda en las funciones de hoy. Su primer lugar para el film "Cumbres Borrascosas", y la compañía de revista poseen en escena la revista de Eduardo Bata y Olga Donoso, titulada "En Chile todos somos iguales", que consta de varios cuadros llenos de gracia, en los cuales se retratan algunas acontecimientos de actualidad. Ayer, con motivo de su estreno, fue muy bien recibida por el público. En los cuadros cómicos, tienen actuación especial los humoristas Bata, Olga Donoso, Villanova, Canto y Eva González.

**POLITEAMA O'HIGGINS**

**LA CIUDADELA**

EL DRAMA DE UN MEDICO VICTIMA DE LAS TENTACIONES FEMENINAS Y QUE RENIEGA DE SU PROFESION:

**LA CIUDADELA**

super Metro G. M. 1939.

Hoy, 8.10 y 9.30, en Politeama, con Sacha Guitry, en EL TRAMPOSO, o LA NOVELA DE UN JUGADOR FULERO. Hoy en O'Higgins, además, Fernand Grévet, en EL LADRON DE CORAZONES.

### HOY MATINÉE

Esta tarde, a las 2.10, (menores), gran MATINÉE TRIPLE, simultáneamente en Politeama, O'Higgins, la gran Paramount, infantil, con TOMMY KELLY, en TOM SAWYER DETECTIVE.

Además, en ambos teatros, la super deportiva mundial:

**OLIMPIA, LOS DIOS DEL ESTADIO**

y dos series, LOS CONQUISTADORES DEL OESTE y Roldán en LAS HAZANAS DE RED BARRY y cómicas.

### T. MIRAFLORES

Matinée a las 11 A. M. Selección de noticiarios y dibujos animados.

GRANDIOSA MATINÉE DOBLE a las 2.10 P. M. (Para mayores):

1.º Paramount Film presenta a las Miradas, rival de Marlene Dietrich, y Ray Milland en la emocionante producción social HOY ESPECIAL.

2.º El idolo femenino Tyrone Power, Annabella y Loretta Young en su mejor creación: SUEZ.

VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:

1.º Sigue el éxito de la emocionante producción social francesa, creación de la sin igual Vivienne Romance: PRISIONES DE MUJERES.

2.º A pedido exhibimos nuevamente la grandiosa producción social argentina, catalogada como la mejor del año, creación de Olimpia, Dalia García y Paquito Bustó: DOCE MUJERES.

Plata numerada en vermuth a \$ 4.40. Teatral a \$ 3.40. Paraiso \$ 1.60. Las entradas se venden desde las 10 A. M. en boletería. Localidades agotándose.

### T. REPUBLICA

Formidable matinee a las 2 P. M. (Para mayores y menores):

1.º Dibujos animados.

2.º Primera función de la colosal serie HAZANAS DE RED BARRY.

3.º El famoso cómic mexicano Chafán en la magnífica producción en castellano TIERRA BRAVA.

4.º Tercera función de la emocionante serial CONQUISTADORES DE LAS PRADERAS.

5.º El encuentro de grandes y chicos: Shirley Temple en su última gran producción: MI TIO SAMUEL. Plata niños \$ 1.60.

VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:

1.º Metro Goldwyn Mayer presenta a Robert Donat y Rosalind Russell en la grandiosa producción dramática LA CIUDADELA.

2.º Sigue el triunfo de la colosal producción argentina, creación de Olimpia, Dalia García y Paquito Bustó: DOCE MUJERES.

Las entradas para la vermuth se venden desde las 10 A. M. en boletería. Tomadas con tiempo.

### T. BOLIVAR

Formidable MATINÉE a las 2 P. M. (Para mayores y menores):

1.º Dibujos animados.

2.º Primera función de la emocionante serial CONQUISTADORES DE LAS PRADERAS.

3.º La mejor producción del famoso cómic Pepe Arias: EL MAESTRO LEVITA.

4.º Segunda función de la colosal serie: HAZANAS DE RED BARRY.

5.º El pequeño actor y cantor Bobby Breen, en la grandiosa producción social LA CANCIÓN DEL OLIVERO. Plata niños \$ 1.60.

Mande sus niños a esta gran matinee a precios bajos.

VERMOUTH 6 P. M. NOCHE 9.30 P. M.:

1.º Terra Film presenta al coloso del teatro francés, Sacha Guitry, en la magnífica superproducción francesa LA NOVELA DE UN JUGADOR.

2.º Sigue el éxito del intenso drama social. Interpretación genial de la escultural Vivienne Romance: PRISIONES DE MUJERES.

Las entradas para la vermuth se venden desde las 10 A. M. en boletería. Tomadas con tiempo.

### T. PROVIDENCIA

TELÉFONO 46073

Av. M. Montt 62

ESPECIAL 6 P. M. — NOCHE 9.30 (Plataes bajas numeradas)

1.º Una gran película y tres grandes artistas: Annabella, Loretta Young y Tyrone Power, en:

"SUEZ"

2.º Vera Korene y Jules Berry en el drama francés:

**CAFE DE PAIS**

Matinée: Deanna Durbin en "Tres diablillos alzan el vuelo"; "Asalto aéreo"; "El conquistador de las praderas" (4.º); Programa cómico

Mañana: "Prisionero de Zenda" y "El amor nace del odio"

el conjunto de diestros bailarinas muy aplaudidas en los distintos bailes; el cantor de color Zorrilla, los estilistas mexicanos hermanos Contreras y la pareja de bailes Brown-Mojas completa el espectáculo.

### T. BRASIL

Avda. Brasil esq. Huérfanos

TELÉFONO 80306

2.15 — HOY — 2.15

La más fenomenal

matinée para menores

1.º función de la gran serial

CONQUISTADORES DE LAS PRADERAS.

CASTILLO DE NAIPES.

ALLA EN EL LEJANO OESTE.

COMICAS.

Especial 6 — Noche 9.30

Leo Films, presenta la maravillosa producción francesa:

**CONFLICTO**

Además, la producción Paramount

**EMBOSCADA**

(Mayores de 15 años)

ENTRADAS EN VENTA

para la VIA RESPIRATORIA (bronquitos y pulmones), etcétera, casales, tuberculosis pulmonar, sarna, toses, rebeles, lo mejor es

**ROBUROL**

Base: Leclitina. Todo Guayaquil

### CLUB DE SEÑORAS

HOY 2.30: MATINÉE DOBLE PARA MAYORES Y MENORES

LOS TRES DIABLILLOS ALZAN EL VUELO, Deanna Durbin como jamaica en el...

2.º CAPRICHOS DEL AZAR, cinta de intrépidas y entretenidas aventuras en 7 actos, por Nan Grey.

3.º Los preciosos dibujos (estrenos) RATONCITO DESOBEDIENTE y LA CAMPANA DEL GATO.

Niños \$ 1.60 — Grandes \$ 2.40 — Balcon \$ 1.60

6.30 y 9.45 Últimas exhibiciones de la obra cumbre Metro Goldwyn Mayer:

"LA CIUDADELA"

(Mayores)

Emocionante obra basada en el gran argumento del célebre escritor Dr. A. J. Cronin, interpretada magistralmente por Robert Donat y Rosalind Russell.

TARDE

Plata numerada 4.40

Balcon numerado 3.40

ENTRADAS EN VENTA DESDE LAS 10 A. M.

**HOY DOMINGO**

**TEATRO BAQUEDANO**

MATINÁL INFANTIL

A LAS 11 A. M.

1. Noticiario Fox; 2. Tenorio de gallinero; 3. Aventuras de Pepito; 4. Hechizo del violin; 5. El país de las lauchas; 6 y 7. Praderas sangrientas N.º 6.

PLATEA GENERAL \$ 2.20

MATINÉE MENORES

A LAS 3 P. M.

1.ª parte: Programa cómico y NIÑOS ESPAÑOLES EN LA URSS; 2.ª parte: la superproducción Alexander Nevsky;

3.ª parte: 7.ª función serial de CONQUISTADORES DE LAS PRADERAS.

Plata \$ 4 — Balcon \$ 2.40

ESPECIAL 6.30 - NOCHE A LAS 10 P. M.

Metro presenta a Franziska Gaal, Franchot Tone y Walter Connolly, en la comedia sentimental

**Despierta Cienicienta**

(Mayores). Además, Noticiario Fox, sinopsis Aventuras de Pepito y ¿Qué opina Ud.?

Plata baja \$ 8 — Plata alta \$ 6 — Paraiso \$ 2 —

**ITALIA HOY**

"MATINÉE TRIPLE PARA MENORES"

Las grandes películas argentinas: EL CANTILLITA Y LA DAMA Y JETTATORE. Además, 4.º de HAZANAS DE RED BARRY.

ESPECIAL Y NOCHE DOBLES — Suntuoso programa

La superproducción RKO "EL LEGADO DE UN MEDICO" y la super francesa "PRISIONES DE MUJERES".

## El film más grandioso de todos los tiempos

# SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS



"SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS", es un mundo de pasiones y des magnificas... tempestuosas como un huracán tropical... espectacular como el continuo luchar del hombre audaz contra los implacables elementos.

"SOLO LOS ANGELES TIENEN ALAS", es un mundo de pasiones y un torbellino de emociones en una atmósfera exuberante... Un mundo cuyo leal no ha captado hasta ahora jamás el lente...

Aparecen juntos por vez primera los dos astros más rutilantes del momento:

**CARY GRANT**

el héroe inolvidable de "Gunga Din".

**JEAN ARTHUR**

la heroína adorable de "Vive como quieras", en un espectacular romance dinámico e intenso.



MARTES Teatro **SANTA LUCIA**

## METRO HOY

Selección 3 P. M.

Plata \$ 6

Balcon \$ 4

Vermouth 6.30

Noche 10 P. M.

Plata \$ 8

Balcon \$ 5

## TIERRA de AUDACES

TECHNICOLOR

TYRONE POWER

HENRY FONDA

NANCY KELLY

RANDOLPH SCOTT

HOY DOMINGO, A LAS 11 DE LA MAÑANA

GRANDIOSA MATINÉE INFANTIL:

1. Filmando contencientes

2. Jack el Gigante

3. Las Folies de la Pandilla

4. Las Folies de la Pandilla, 2.ª

5. Mis Gatitas

6. Noticias del Día

7. Boeko en Bagdad

8. Guerra a los Potreritos

9. Guerra a los Cuatros

10. Los Ballesteros

ENTRADA GENERAL: \$ 2.60.

## T. COMEDIA

(Teléfono: 87630)

## Despedida

# CIA. ALEJANDRO FLORES

MATINÉE — VERMOUTH:

## Casa de Mujeres

NOCHE

## Malhaya tu Corazón

Beneficio de Flores y Frontaura

CON

## UN GRAN FIN DE FIESTA

HOY 6.10 y 9.30 (mayores). ES-  
MERALDA y BALMACEIDA simultáneamente el ardiente poema de un amor grande e imposible, que llena dos vidas y que la muerte no pudo romper:

**CUMARES BORRASCOSAS**

HOY estreno, creación de MERLE OBERON y LAWREN  
CE OLIVIER, el galán gitano...  
HOY en tarde y noche dobles, con extras, en  
ESMERALDA y BALMACEIDA.

## ESMERALDA BALMACEIDA

HOY 6.10 y 9.30 (mayores): CUMARES BORRASCOSAS, hoy en Esmeralda y Balmaceda, Compañía de Bataclán, en CHILE TODOS SOMOS IGUALES, con 45 artistas en escena.

Matinée Balmaceda, hoy 2.10 (menores): Tío Ubaldo en JETTATORE, El asirio en JETTATORE, El asirio en JETTATORE, El asirio en JETTATORE.



**REAL** *Martes* **MATINEE ESPECIAL Y NOCHE**

ENTRADAS EN VENTA

**Lilian Harvey**

Simpáticos enredos amorosos, aventuras sorprendentes, canciones maravillosas, una fiesta de ensueño... Todas las magnificencias imaginables puestas al servicio de un film... Esto es

**"CAPRICHO"**

Un convenio de monjas con noticias hermosísimas que cantan como los ángeles, dejará asombrado al público. Y en otro cuadro extraordinario la diosa de la danza y del placer carnal, provocará dulces mareos y despertará ciegas admiraciones...

Y más allá un bello pajeito con cara de mujer, intriga a todo el mundo.

El público pasará de la sorpresa a la carcajada mientras contempla y escucha los números y los pajes de "CAPRICHO".

Secundando a la protagonista, el galán de arrogante figura Víctor STAAL; el célebre burlón Paul KEMP; la subyugante danzarina URSULA DEINERT y cien muchachas divinas y un grupo de grandes artistas.

Todo apasiona, todo deleita, todo fascina y entretiene en esta magistral ópera.

**Teatro SANTIAGO** **MANANA NOCHE**

**PREMIERE**

DE LA GRAN PRODUCCION FRANCESA DE PIERRE WOLFF, LA OBRA AUDAZ Y ARTISTICA QUE MUESTRA A UNA VIRGEN INOCENTE, CAIDA EN EL CENIZO DE UN CABARET DE PERVERSION Y PECADO...

El más puro amor, bajo el martirio del vicio...

**"EL ARROYO" "LE RUISSEAU"**

Esta formidable película realista, cruda y emocionante, sacude los corazones y provoca el más hondo interés. En ella rugen la vida con sus pasiones y tiembla la virtud indecisa. Quiere un muchacho unir su existencia a la de una linda chiquilla y él y ella caen, sin poder evitarlo, al fango de una casa licenciosa y fatídica.

Un reparto extraordinario tiene este film. Lo encabeza la hermosa rival de Danielle Darrieux, la nueva estrella GABY SYLVIA. Junto a ella están PAUL CAMBO, protagonista de "Ramuntcho"; FRANCOISE ROSAY, genial intérprete de "Kermesse Heroica", "Butaca 47", "Carnet de baile" y "Así es la vida"; GINETTE LECLERC, aplaudida en "Cargamento de blancas" y "Cárcel sin rejas" y varias figuras más de fama europea. — (Localidades en venta).

**CIA CINEMATOGRAFICA ITALO CHILENA**

**LOS MEJORES HOY ESPECTACULOS**

**CENTRAL-SANTA LUCIA**

**MATINEE INFANTIL, 3 P. M.**  
Plata: \$ 4.  
Tarde: 6.30 P. M.  
Noche: 10.00 P. M.

Universal Pictures presenta la emocionante historia de un muchacho que sacrificó todo, casi hasta su honor, por no separarse de su padre.

**PADRE Y HEROE.**  
Un drama que conmoverá a las madres... a las esposas... a las novias (mayores y menores).

**ORIENTE-ALCAZAR**

**MATINEE PARA NIÑOS, 2.30 P. M.**  
La gran película de aventuras policíacas: El Buque Sinistro y la función de la serie EL POTRO PINTO (mayores y menores).

**Tarde 6.30, noche 9.30.**  
Leo Films presenta un drama hondo y conmovedor:

**HOTEL DEL NORTE.**  
por Annabella y Louis Jouvet (may., no recomend.)

**ALAMEDA-PORTUGAL**

**GRANDIOSA MATINEE INFANTIL A LAS 2 P. M.**  
La más emocionante película de aventuras en el Oeste: La diligencia.

Última función de la serie LA HAZAÑA DE RED BARRY y un emocionante programa de dibujos y agregados sonoros (mayores y menores).

**Tarde 6.30, noche 9.30.**  
La película de mayor emoción pasional:

**CUMBRES BORRASCOSAS.**  
por M. Oberon y L. Olivier.  
El Legado de un Médico (sólo p. mayores).

**HOY-COLISEO** **ESPECIAL 6 NOCHE 9.30**

LA EXITOSA PELICULA EN CASTELLANO:

**HONRAS A TU MADRE**

LA HABANERA

**MATINEE A LAS 2 P. M.**

ESTRENO DE LA 1.ª función de la super-serie:

**"POTRO PINTO"**

COAZON DEL NORTE; TERROR DEL HAMP; 7.ª función. Gran programa cómico. (Mayores y menores).

**ALMAGRO NOVEDADES**

Mayores.  
Especial 6. Noche 9.30.  
ROBERT DONAT en

**LA CIUDADELA PRISIONES DE MUJERES**

Además:  
**CAFÉ DE PARIS.**

**LADRON DE CORAZONES**

Además:  
Matinée 2.30 P. M.: Corazón del Norte, El Hombre Propone, Conquistador de las Praderas, 6.ª función. Programa cómico emocionante y menores.

**HOY** **EL MEJOR PROGRAMA PARA EL MEJOR PUBLICO**

**VICTORIA-CARRERA**

**MATINEE A LAS 11 DE LA MAÑANA**  
7.ª función de la serie "Conquistadores de la Pradera" y gran programa cómico.

**Señala 3**  
Plata: \$ 4.  
Tarde y noche: \$ 4.  
Alta: \$ 4.  
Plata: \$ 4.  
Alta: \$ 4.

La gracia, la gracia y que por su película la prohibió la censura de E. U. U.

**NOVIOS A LA MODERNA**  
por Priscilla Lane, Jeffrey Lynn, Roland Young y Fay Bainter.

Además, exhibimos la Técnica del Sal demostrada prácticamente por el campeón Otto Lang (Mayores)

Además, en selecta exhibición la 7.ª función de "Conquistadores de la Pradera".

**MATINEE A LAS 2.30**  
Olivier de Havilland nos interpreta la mejor película de aviación:

**Aguilas sobre el mar**  
Además, la 4.ª función de la serie "Conquistadores de la Pradera".

**TARDE 5.50 - NOCHE 9.30**  
La película cumbre del año, por la actriz laureada BETTE DAVIS:

**AMARGA VICTORIA**  
Además, la interesante película por Charles Vanel:

**MASACRE** (Mayores)

**BORIS KARLOFF**

**WONG EL MISTERIOSO**

**MARTES TEATRO BAQUEDANO**

**GUIA DEL ESPECTADOR** **TEATROS, CINES Y VARIEDADES**

**TEATROS**

**BAIMACEDA.** — Artesanos con Salas. — Teléfono 88768. — Matinée: "Córdoz".  
Matinée: Jettatore; Hazñas de Red Barry y Comías, Vermont y noche: "En Chile todos son iguales". Cine: Cumbres borrascosas.

**COMEDIA.** — Huérfanos 1130. — Teléfono 87530. — Cía. Chilena de Comedias Alejandro Flores. — Noche: "Maliaya tu corazón". Honor y beneficio de A. Flores y Frontaur.

**MUNICIPAL.** — Agustinas eq. San Antonio. — Teléfono 84407. — Matinée: La imagen. Vermont y noche: Dos docenas de rosas rojas.

**CINES**

**ALMAGRO.** — Plaza Almagro con San Diego. — Teléfono 80983. — Matinée: Corazón del Norte; El hombre propone; Conquistador de las praderas, 6.ª y Programa cómico. Vermont y noche: La ciudadela y Café de París.

**ALCAZAR.** — Av. Brasil con Compañía. — Teléfono 80122. — Matinée: Buque sinistro, y Hazñas de Red Barry, 6.ª función. Vermont y noche: Suez y De la tierra al valle.

**AMERICA.** — Rubén 390. — Teléfono No 52443. — Matinée: La reina del carnaval; El terror del hampa; Conquistador de las praderas y Hazñas de Red Barry. Vermont y noche: Suez y De la tierra al valle.

**APOLLO.** — Victoria con Juan Viciosa. — Teléfono 51745. — Matinée: Tragedia del mar; El rey del desierto y Conquistador de las praderas. Vermont y noche: "En Chile todos son iguales". Cine: Cumbres borrascosas.

**AVENIDA.** — Av. Viciosa Maquena 604. — Teléfono 84966. — Matinée: Sueños del ayer y Hazñas de Red Barry 5.ª función. Vermont y noche: Doce mujeres y Hotel Imperial.

**AVENIDA MATTA.** — Ayda. Matía 618. — Teléfono 51453. — Matinée: Corazón del Norte; Hijos sin hogar; Conquistador de las praderas y Hazñas de Red Barry. Vermont y noche: Doce mujeres y Hotel Imperial.

**BLANCO ENCALADA.** — B. Encalada 2897. — Teléfono 91707. — Matinée: Tom Sawyer detective; El empuje del trópico; Serial y Comías. Vermont y noche: Hotel Imperial y Los comicos del Kremlin.

**BAQUEDANO.** — Plaza Baquedano. — Teléfono 65050. — Matinée: Praderas sangrientas y Dibujos. Matinée: Alexander Nevsky; Nicas españoles en la U.R.S.S. y Conquistador de las praderas. Vermont y noche: Despierta Cenicienta y Agregados.

**BOLIVAR.** — San Francisco con Tarapacá. — Teléf. 60983. — Matinée: Misero Levi; La canción del olvido; Hazñas de Red Barry y Conquistador de las praderas. Vermont y noche: Prisiones de mujeres y La novela de un médico.

**BRASIL.** — Avda. Brasil con Huérfanos. — Teléfono 80906. — Matinée: Castillo de naipes; Alla en el Lejano Oeste y Conquistador de las praderas. Vermont y noche: Emboscada y Conflicto.

**CAPITOL.** — Independencia 324. — Teléfono N.º 89881. — Matinée: El chico de la calle; Castillos en el aire y Comías. Vermont y noche: La Habanera y Alexander Nevsky.

**CARRERA.** — Avenida Bdo. O'Higgins 2151. — Teléf. 88686. — Matinée: Aguilas sobre el mar; Conquistador de las praderas y Comías. Vermont y noche: Amarga victoria y Masacre.

**CENTRAL.** — Huérfanos con Estado. — Teléfono N.º 66948. — Matinée: Vermont y noche: Padre y héroe.

**CLUB DE SEÑORAS.** — Huérfanos 930. — Teléfono 66946. — Matinée: Tres diablillos alzan el vuelo; Caprichos del azar y Comías. Vermont y noche: La ciudadela.

**COLISEO.** — Arturo Prat con Avda. Matía. — Teléfono 25692. — Matinée: Potro Pinto, 1.ª; Corazón del Norte; Terror del hampa, 7.ª, y Programa cómico. Vermont y noche: Honrarás a tu madre y La Habanera.

**CHILE.** — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono 60723. — Matinée: El cow-boy y la dama; Hazñas de Red Barry, 3.ª, y Roldán viaja a Marte, 3.ª función. Vermont y noche: Doce mujeres y El legado de un médico.

**COUSINO.** — San Ignacio con Avda. Matía. — Teléfono 80981. — Matinée: Sombra de la ciudad; Canto de juventud y El conquistador de las praderas. Vermont y noche: Suez y La Habanera.

**COLON.** — San Pablo esquina Maipú. — Teléfono 93777. — Matinée: La diligencia; y Hazñas de Red Barry, 6.ª función. Vermont y noche: Cumbres borrascosas y Criminales del aire.

**DIEZ DE JULIO.** — Días de Julio 319. — Teléfono 80830. — Matinée: Jettatore; El canillita y la dama; y El conquistador de las praderas, 2.ª función. Vermont y noche: El día que me quieras y Tierra brava.

**DIECIOCHO.** — Dieciocho eq. Av. B. O'Higgins. — Pono 83773. — Matinée: Tierra brava; La última carrera y Comías. Vermont y noche: La novela de un jugador y Variedades.

**ESMERALDA.** — San Diego con Av. Matía. — Pono 52153. — Matinée: Olimpia; Reina del carnaval; Red Barry y Comías. Vermont y noche: Cumbres borrascosas y Ladrón de coronas.

**FRANKLIN.** — San Diego N.º 2117. — Teléfono N.º 50754. — Matinée: Sueños del ayer; Red Barry y Buffalo Bill. Vermont y noche: Viva Villa y Doce mujeres.

**HOLLYWOOD.** — Ayda, Irasaval 2900. — Teléfono 43389. — Matinée: La diligencia; y El potro pinto, 1.ª función. Vermont y noche: Cumbres borrascosas y Match Loup-Galeto.

**IDEAL CINEMA.** — Mapocho 4117. — Teléfono 92183. — Matinée: Mi tio Samuel; Hazñas de Red Barry, 2.ª, y Conquistador de las praderas, 2.ª. Vermont y noche: Estancia del gaucho Cruz y Gauchera de Nueva York.

**IMPERIO.** — Estado 239. — Teléfono 80180. — Matinée: La diligencia y Programa cómico. Vermont y noche: Cumbres borrascosas.

**INDEPENDENCIA.** — Independencia 373. — Teléfono 62702. — Matinée: Titán de los alvres; En brazos de la ley; y Hazñas de Red Barry, 5.ª. Vermont y noche: Doce mujeres y Prisiones de mujeres.

**ITALIA.** — Av. Bilbao eq. Italia. — Teléfono N.º 41853. — Matinée: El canillita y la dama; Jettatore y Hazñas de Red Barry. Vermont y noche: El legado de un médico y Prisiones de mujeres.

**METRO.** — Bandera con Unión Central. — Teléfono 83321. — Matinée: Vermont y noche: Tierra de audaces.

**MINERVA.** — Chacabuco con San Pablo. — Teléfono 91464. — Matinée: Canción del olvido; Mi tio Samuel y Conquistador de las praderas. Vermont y noche: Hotel Imperial y Aguilas sobre el mar.

**MIRAFLORES.** — Miraflores N.º 378. — Teléfono No 66948. — Matinée: Suez y Hotel Imperial. Vermont y noche: Doce mujeres y Prisiones de mujeres.

**MONUMENTAL.** — Av. B. O'Higgins 3943. — Pono 91383. — Matinée: Sombra de la ciudad; luchando por su honor; Hazñas de Red Barry, 3.ª, y Conquistador de las praderas, 3.ª. Vermont y noche: Doce mujeres y Prisiones de mujeres.

**NACIONAL.** — Avenida Independencia 801. — Teléf. 53508. — Matinée: Tres diablillos alzan el vuelo; El vengador, y Conquistador de las praderas, 5.ª. Vermont y noche: La ciudadela y Café de París.

**NOVEDADES.** — Gral. Kornes eq. Av. Parí. — Teléfono 46073. — Matinée: Sueños del ayer; Música para mi dama; y Conquistador de las praderas, 4.ª. Vermont y noche: Ladrón de coronas y Prisiones de mujeres.

**NOVA.** — Ayda. Irasaval 3708. — Teléfono 43132. — Matinée: El gran vals. Vermont y noche: Masacre y Alas de mi patria.

**O'HIGGINS.** — San Pablo con Cumming. — Teléfono 56923. — Matinée: Tom Sawyer detective; Olimpia y Red Barry. Vermont y noche: Ladrón de coronas y La ciudadela.

**ORIENTE.** — Providencia eq. Pedro Valdivia. — Pono 41349. — Matinée: Buque sinistro; Agregados; y El potro pinto, 1.ª función. Vermont y noche: Hotel del Norte.

**PORTUGAL.** — Av. Portugal con 10 de Julio. — Pono 51473. — Matinée: La diligencia; Hazñas de Red Barry, 6.ª función. Vermont y noche: Cumbres borrascosas y Criminales del aire.

**POLITEAMA.** — Ferial Edgards. — Teléfono N.º 80191. — Matinée: Olimpia; Tom Sawyer; Conquistadores y Comías. Vermont y noche: Novela de un jugador y La ciudadela.

**PRINCESA.** — Avenida Recoleta 343. — Teléfono 82305. — Matinée: La diligencia; Huracán y Hazñas de Red Barry. Vermont y noche: Amarga victoria y La Emboscada.

**PROVIDENCIA.** — Manuel Montt N.º 63. — Teléfono 46073. — Matinée: Tres diablillos alzan el vuelo; Hazñas de Red Barry, 3.ª y Programa cómico. Vermont y noche: Inferno negro y Suez.

**REAL.** — Compañía 1040. — Teléfono No 63565. — Matinée: Cumbres, Vermont y noche: Como está la sociedad.

**RECOLETA.** — Avenida Recoleta 397. — Teléfono 63974. — Matinée: Castillo de naipes; Conquistador de las praderas, 5.ª, y Hazñas de Red Barry, 4.ª. Vermont y noche: La ciudadela y Café de París.

**REPUBLICA.** — Avenida Republica 238. — Teléfono 59313. — Matinée: Tierra brava; Red Barry. Vermont y noche: Doce mujeres y La ciudadela.

**RIALTO.** — Pedro de Valdivia 3345. — Teléfono N.º 41867. — Matinée: Inferno negro; La vida es una farsa y Comías. Vermont y noche: Ladrón de coronas y Aguilas sobre el mar.

**SANTIAGO.** — Merced con Estado. — Teléfono No 66477. — Matinée: Abuelito Luis. Matinée, Vermont y noche: África.

**SELECCIA.** — Chacabuco 1737. — Teléfono N.º 92194. — Matinée: Tres diablillos alzan el vuelo; Hazñas de Red Barry, 3.ª y Programa cómico. Vermont y noche: Inferno negro y Suez.

**STA. LUCIA.** — B. O'Higgins eq. San Isidro. — Pono 80079. — Matinée: El barco sinistro. El potro pinto, 1.ª función. Vermont y noche: Hotel del Norte.

**SAN MIGUEL.** — Matinée: El día que me quieras y El empuje del trópico. Vermont y noche: Hotel Imperial y Tom Sawyer detective.

**SPLENDID.** — Huérfanos con Alameda. — Teléfono 85871. — Matinée: Vermont y noche: Con los brazos abiertos; Netichirio.

**VALENCIA.** — Plaza Chañabuco con Bta. Laura. — Pono 61357. — Matinée: Tierra brava; Hazñas de Red Barry, 4.ª, y El conquistador del Oeste, 4.ª función. Vermont y noche: Cumbres borrascosas y Viva Villa.

**VICTORIA.** — Huérfanos con San Antonio. — Teléfono 85474. — Matinée: Vermont y noche: Novela a la mexicana.







(EN EL MAR DE MARMARA, 26 MOUHAREM, 1226)

por Augusto d'Halmar

# VAGA Y LEJANA VUELVE...

**V**UELVE y nos confía las mismas cosas inefables, pero solamente para nosotros, y de ninguna suerte sabíamos expresar lo que sentíamos. Lejana como si viniera de las distancias del tiempo y como una cosa que ya no nos pertenece, vaga y lejana vuelve la música de los días idos...

**E**STA tarde, todavía en el Helesponto, de una de las costas próximas nos llegan las voces de una flauta que un zagal albanés tañe perzosamente, viendo alejarse nuestra embarcación. Exhalaba sol de febrero, las tres o cuatro notas de un corazón ingenuo, y me parece que las sinfonías de los grandes conciertos, ni los oratorios admirables, podrían rendir mejor toda la desolación que se siente sobre el mar infinito y bajo el cielo. Pesar inútil por las ausencias y las separaciones, en esta eternidad de las cosas que asisten a las aproximaciones y que ven pasar al hombre y sus sentimientos, que los ven pasar y que permanecen.

La zampoña su ponzoña gota a gota, son a son va vertiendo la zampoña...

**Y** yo recuerdo las diversas veces que he recibido esta misma impresión de desvanecimiento en una soledad...

sin límites. Después de cada una de ellas, reanuda la existencia diaria, pero ya como si se fuera otro, como si algo se nos hubiese quedado atrás en el vértigo del tiempo, y uno tratara en vano de recobrarla.

**P**astorello, tu estribillo es letrilla sin canción, y a tu soplo, pastorello, el sencillo caramillo da el bordón de la oración; da la leda da la queda vibración.

**Y**O recuerdo muy niño, tan niño, la orquesta de las campanas que convocaban a misa de los feligreses. Es toda la infancia nuestra esa sensación de mañana de domingo, de cosa nueva en el aire, y como de una tierra removida y con olor a lluvia. Fuese primavera u otoño, era lo mismo siempre, y una dorada plancha de fuego se tendía ante la puerta de la habitación abierta; rayos de oro filtrábanse entre los árboles a todo lo largo del camino, y una vez en la parroquia limpia y fresca, los reflejos anaranjados o azules caían con un temblor de polvo desde las altas vidrieras. Como entonces, se entremezclaban las campanas, y frente a los cirios del altar, que viva ardía en cada pecho, la escondida llamita podían proclamar las campanas toda la gloria de aquella fiesta, y en la atmósfera sonora bien podían sus vibraciones dilatarse en ondas, como en las aguas puras de un estanque, hasta abarcar la inmensidad.

**Y**O recuerdo, muchacho, la tristeza indecible de los pifanos que en los días ciévilicos recorrian las calles dando la diana a los morados. Venían desde muy lejos, se les sentía acercarse en medio del sueño... Y uno...

oía anhelante como se alejaban sin haber llegado, perdidos, desvanecidos otra vez en las nieblas del sueño, que volvía a apoderarse de nosotros. Afuera reinaba seguramente la claridad incierta y el frío de los amaneceres de final de invierno, y cuando más tarde el día se despertaba del todo y se levantaba la población, uno no habría podido discernir si había soñado...

**Y**O recuerdo, en la edad del amor, haberme despertado a las altas horas en mi pequeño pueblo, sobre cogido por una música semejante, pero mucho más angustiosa, inmensamente más resignada, perdida en el destierro y en la noche. Durante algunos minutos también me creí presa de una alucinación, tanto era inmaterial aquella melodía que se arrastraba a lo largo del camino rural y que parecía fluctuar sola, desprendida de todo lazo humano. Y sin embargo, llevaba el acordeón, de un modo que no volveré a escuchar jamás, el sonambulismo de este puñado impreciso de sentimiento que es cada hombre, el pesar inconsolable y contenido, por todo lo frágil y efímero que es todo y que somos todos.

Nota a nota gota a gota...

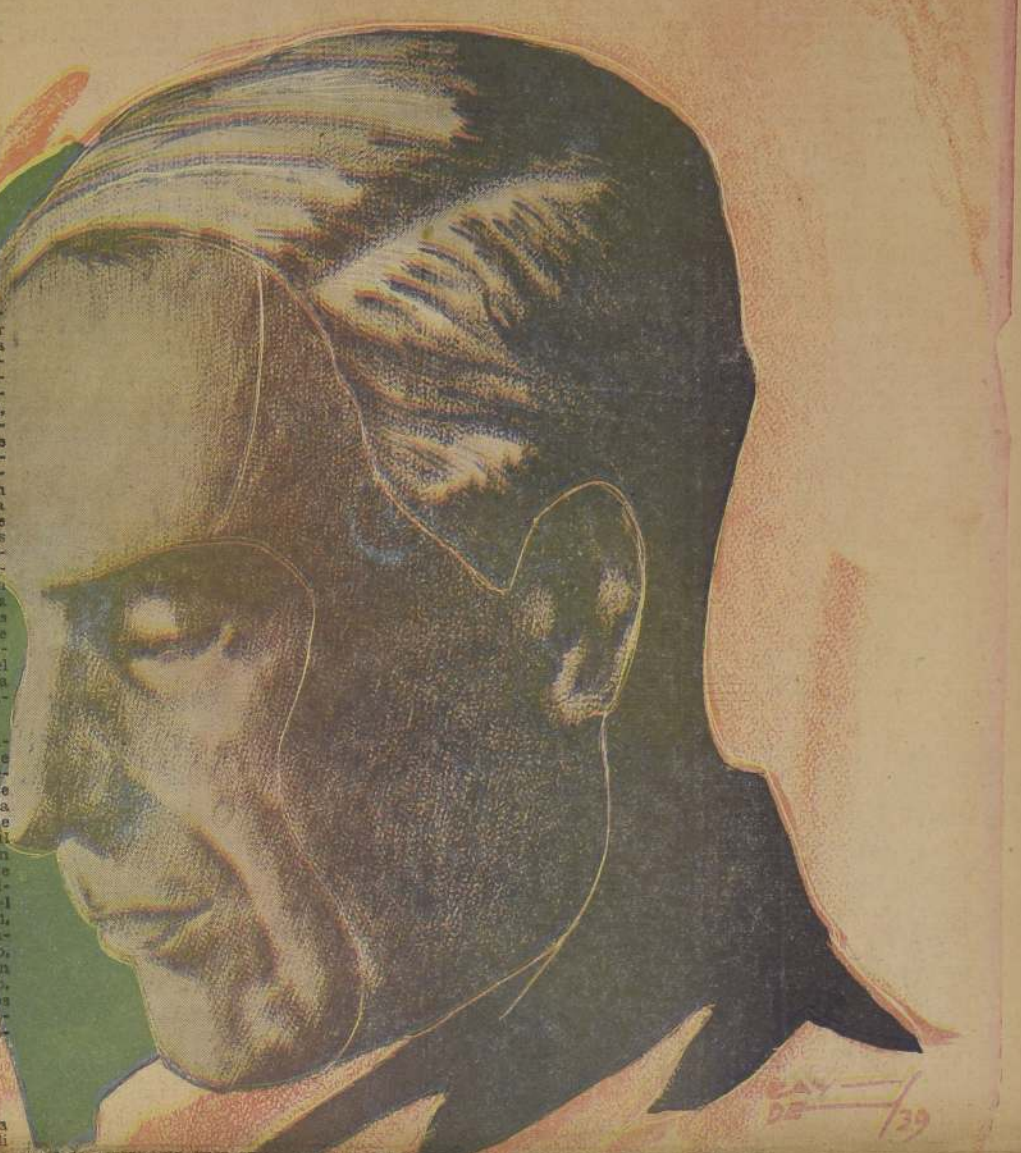
**E**N la edad en que me devoraba el ansia por todo lo desconocido que puedo encontrar en el orbe, yo recuerdo una tarde, un grupo de emigrantes criollos cantaba un bambuco o un fado, bajo la dirección de un negro que los azuzaba. Estaba de pie en medio de todos y no tenía...

brazos: sus muñones se agitaban desesperadamente marcando el compás a aquella recua triste. Lanzaba el mismo, a ratos, ayes turbadores en una fiebre de angustia. Y rodando, clandestina, como las pesadas olas furivas y sigilosas, estallaba de cuando en cuando, por debajo de las voces, la guitarra y sus desahogados para tritos. Era el recuerdo de la luz del Brasil, perdido, de las palmeras y las chorras blancas, lo que hacía agitar a ese grupo de desterrados bajo la conducción de un demente. En medio a esa inquietud de las aguas y a la amenaza inminente de la noche, era la añoranza de las tardes apocípticas del pasado, la "saudade", la desolación del exodo, la incertidumbre de todo...

Mucho más atrás, separada por la distancia que abrió la muerte y por aquella que abría el tiempo, se quedaba para mí la tierra de donde yo venía y donde no volvería nunca más, tal vez. Y ahora, sin pensar en nada, veía agitarse delante de mí, como en una pesadilla, desmesurada, sobre el cielo, obstruyéndome, casi la silueta del hombre invadido, inmovil desde mi niño, lo veía debatirse como un poseído, y silencioso y ajeno, los oía exhalar, a él y a los otros, sus gemidos de auxilio entre la sombra aisladora que iba envolviendolos.

En mi débil corazón...

**Y**O recuerdo, en la edad que ya lo perdí todo, el canto de unos niños en una vieja capilla de Londres, la víspera de Año Nuevo. Penetré por acaso a esa Mery-le-Bon's church, y me acogió aquel coro de catecúmenos revestidos con túnicas negras y vueltos todos hacia un punto que ninguno sabía que era, en el fondo del pequeño ámbito vacío. Vacío, irremisiblemente vacío. Cantaban con tal convicción, sus...



**P**astorello, tu estribillo...  
**IX**  
DESPUES, las musiquitas de las calles de París, como músicas infantiles, y toda la etapa ardiente se suscitaba: los boulevard encendidos, el amor y las altas horas, ella y su olvido, toda la ceniza de mi juventud.

Es letrilla sin canción...

**X**  
**E**N la edad sombría de mi adolescencia, por una calle silenciosa, en ese puerto casi polar, infestado de noche por los marineros ebrios, recuerdo la música de un piano que alguien tocaba en una casa donde no había luz y que me trajo reminiscencias indecisas de algo que yo había oído o que debía oír. Así, después, en tantas partes del mundo he oído tocar "Sobre las olas".

Así, en Suiza, una mañana blanca de nieve, alguien estallaba Chopin en un chalet donde había flores. Y yo pensé en las veladas del hogar, en la lámpara extinguida, en Viejeleita y en la Buena Historia... y en medio a la calle desierta de la ciudad extranjera, volví a sentirme como un niño.

**XI**  
**E**N la ciudad en que empezaba a poseerme la monotonía de las mutaciones de horizonte, el cansancio de las pesquisas inútiles, para salir al encuentro de un mismo desencanto, yo recuerdo la cantinela de un mendigo sobre un puente de Venecia. Era en una mañana gris, del lado de Santa Maria della Salute, y la música era de un acordeón también. Tocaba el ciego con los ojos abiertos, en la pasada del puente, tocaba la viñeta de otros tiempos, y aquel pueblo de gentes de mar y de obreros que se encaminaban a su jornada, se detenía un momento, y hombres y niños, ásperas voces y voces blancas, entonaban en la olvidada lengua veneciana, la misma frase adornada como esas lagunas que nos circundaban, como...

por esos buques romanos adornados de campanillas y borlas, como para hacerlos sentir menos su carga cotidiana. Una placa indicaba, en una finca, que allí había vivido el pintor Susterman, y que en esa casa había hecho su retrato de Galileo. El carretero se detuvo a beber un vaso de chianti, y los cascabeles que se agitaban delante de mí al paso de marcha, sonaron por un momento más inciertos. Después los sentí que me alcanzaban de nuevo, plañideros y monótonos como si fueran la vibración de la atmósfera de esa jornada cansadora. Con que allí otros hombres habían pensado y sentido? Y todo se quedaba atrás, todo era igual: lo decía bien claro el repique de las campanillas... Todo perdido, todo olvidado.

**XII**  
**Y**O recuerdo en los alrededores de Florencia haber descendido un día, una cuesta, bajo un sol enervante, desde un castillo en ruinas tras de una carreta, conducida...

También esta vez se fueron alejando por la larga cuesta, lentamente, hacia la ciudad de los Médicis, hoy guardada en sus museos como toda Italia, como España, como la Grecia, como Egipto, como la India, como...

A. d'H.

los muertos en sus tumbas.  
...Y a tu soplo, pastorello el sencillo caramillo da el bordón de la oración.

**XIII**  
**D**A la queda, da la leda, vibración.

Ahora el pasado se pierde de vista, y aun no se vislumbra el porvenir. Todo eso me lo dicen en su lamento las cuatro notas del zagal albanés. La isla se ha quedado atrás, también esos horizontes atalayados que se llaman el Ossa y el Delión, el Athos y el Olimpo, y rumbo a Stambul, entramos en el Mar de Marmara. El barco avanza, lejos, más lejos, siempre más allá de todo. Entonces, por una vez todavía, por la suprema vez, vuelve hasta mí, vaga y lejana, la música aletargada de este día ido.

## LORD BALDWIN NOS DICE PORQUE INGLATERRA ACEPTA LA CONSCRIPCION

(TRADUCIDO ESPECIALMENTE PARA "LA NACION", POR M. M.)

Ahora que Inglaterra ha resuelto la cuestión del servicio militar obligatorio, nos parece interesante conocer la opinión de un gran hombre de Estado británico, que ha contribuido a encaminar a Inglaterra por la vía decisiva que ha adoptado.

**L**OS dictadores gozan de grandes ventajas, pues el empleo de medios modernos, inspirados por los principios industriales de la gran serie y de la racionalización, les permite imponer una doctrina, exigir la sumisión de todos a un dogma que halaga los más bajos sentimientos humanos. Empezando con tiempo, es más fácil formar una raza de autómatas que una raza de hombres libres, siendo más instintivo obedecer que reflexionar. El ideal totalitario representa la solidaridad mecánica y obligatoria de un rebaño conducido por un jefe absoluto e infalible; en cambio, el ideal democrático surge de la solidaridad moral y consentida de una comunidad dirigida por el ciudadano mejor y más capaz, susceptible de ser reemplazado si se revela inferior a su cometido. De esta oposición de métodos, totalitarios y democráticos, se derivan diversas lecciones; la naturaleza de la lucha entre la fuerza y el derecho no ha variado, aunque las condiciones no son ya las mismas. Antiguamente, la dominación se adquiría a...

través de ríos de sangre; ahora esto no es necesario; técnicos sociales inéditos forman a las masas, y las induce a matar una voluntad única; nuevos técnicos económicos militarizan industrialmente a los trabajadores; técnicos financieros de nuevo curso se imponen a ricos y pobres, y despojan a los extranjeros y a los enemigos internos. Existen medios secretos para reducir a la esclavitud, instantáneamente, a una nación completa, y para detener súbitamente a sus dirigentes, por millones; Europa nos ha dado la prueba.

Para defenderse importa, entonces, que las democracias alcancen una maestría técnica superior y una estrecha unión de trabajo. Los países, para salvarse, deben aparecer a los ojos de sus nacionales, cada vez más dignos de vivir en ellos—y de morir por ellos—ofreciendo siempre en alimento, los elementos de una existencia amplia y feliz. En otros términos, conviene luchar con más ardor que nunca para realizar y hacer prosperar los ideales gemelos para el sosten de toda civilización respetable—cristiana o no—, siendo uno el contrapeso, el indispensable correctivo del otro.

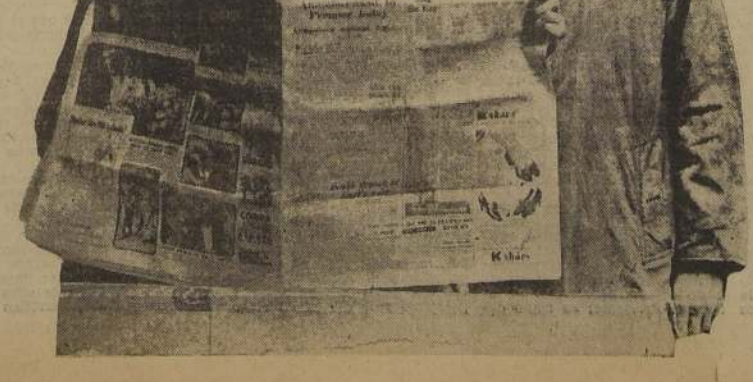
Tengo la profunda convicción de que la mayoría de los británicos...

húmanas—sus más palabreros, persuadido de que ellas constituyen la verdad desnuda, afirmo que el Gobierno inglés tuvo completa razón al publicar su declaración. Amenazada de muerte por la guerra, la civilización perecería infaliblemente si el nacionismo triunfara más allá de las fronteras de su país natal. Que un pueblo se someta de buen grado a una ideología es, al fin y al cabo, asunto suyo. Pero que la imponga por la fuerza a otras naciones libres, es asunto de todos los seres amantes de la libertad.

Hoy sabemos que si el desafío nos fuera lanzado, lo recogeríamos. Como en el mes de agosto de 1914, responderíamos al llamado: "No hay otra alternativa".

...sobre las olas...

...sobre las olas...



## CANCIONES DE AMOR

CANCION EN EL CAMINO

**¿** QUIEN no canta para alegrar el camino? Las etapas son tan largas que si no llevara una canción en los labios, o la alegría de un cantar en mi profundo corazón, no podría seguir por la ruta fatal que me trajo el destino. En las horas de las bondades tristes, ya vivo a la sombra de una gran sinfonía, y sin más apoyo que la luz de los cielos. Al anochecer, la hora de las brujerías, los caminos están solos, y se encuentran, cual viajeros errantes, el amor y la muerte; entonces yo, en plenitud de miedo, les ofrezco una soberbia orgía. De la sombra de mi alma hago una lira, y extremeida en voluptuosidad salvaje, me nido los instantes entonando canciones de esperanzas... Lleno la copa con todas las locuras y los sueños, y evanesco a la muerte embriagada en amor. La luna platea los caminos, mientras caigo vencida en brazos de la noche... Viajeros insaciables de los senderos solitarios, una canción en los labios es una gracia del cielo... Entonces... ¿Por qué no cantar para alegrar la última etapa de la vida?

VAGABUNDA

Romántico pastor, ¿por qué me cortas el camino? Déjame seguir con mis anforas repletas de infinito. Vagabunda de la canción gris soy; pero no he tenido a menear digar de tí. Hacemos el mismo recorrido; pero los caminos son libres, aunque fatalmente nos lleven a la posada desconocida... Tu ruta está trazada... Te llama tu rebaño, y si no acudes pronto, el anochecer te sorprenderá vagando... Yo soy castigada porque he puesto lo infinito en el deseo, y alargo los brazos hacia lo imposible, gimiendo desgarrada por el beso vacío. Te brindo la sombra del árbol, pleno de frutos, que me cobijó en la pasada, y las yerbas olorosas que pisotearon mis errabundos pies. Vagabunda de la canción que soy... Acuérdate que todos los caminos se cruzan, y que, un día no lejano, nos encontraremos en la fría posada de la muerte...

NOCHE

Lo sé... La noche completa llegará muy pronto para mi corazón... Hasta aquí he vivido de mi propia luz y absorbo las lamas que surgen de mi alma, quedándome despiadadamente sola. Ahora presiento que la noche se inclina sobre mí, como un fantasma. Me sé sola... Con esa soledad que duele. Siento que todo se desmorona en las tinieblas, y yo, la amorosa de todo lo imposible, estoy en medio de esa obscuridad que espanta. Tengo los ojos como surcos, inmensamente abiertos; y las insuficientes manos, como dos limosnas... Sombrías de vacío...

A M O R O S A

Invierno de 1939.



# UNA PARTIDA DE POKER EN AMERICA LATINA

por T. R. Ybarra

EN la América Latina se está jugando una gran partida de poker internacional. El "poker" lo forman el comercio y el prestigio. Las mejores "manos" las tienen Estados Unidos y la Alemania nazi. La Italia fascista y el Japon militarista son los otros jugadores.

En la cara de la Alemania nazi se dibuja una sonrisa de confianza. Italia aparece agresiva y el Japon, de mal humor. La expresión en la cara del Tío Sam, que es un experto jugador de poker, es inescrutable. En su lado de la mesa hay muchos, muchos dólares, que ha llevado hacia sí porque ha ganado. ¿Quién ganará la próxima mano? ¿Quién saldrá ganancioso en este peligroso juego?

La Alemania nazi tiene en su mano cartas excelentes, radio transmisiones inspiradas desde Berlín, propaganda de prensa del mismo modo inspirada, agresiva presión sobre los alemanes y los cercanos a los alemanes de la América Latina e infiltraciones culturales; todo esto constituye una "mano" de un valor formidable. Pero el "mano" del Tío Sam puede, sin embargo, ser la ganadora en último término.

Estados Unidos ha concluido y puesto en vigor un acuerdo económico con el Brasil que proporciona a ese país dólares en efectivo y crédito hasta por un total calculado en 120.000.000 de dólares, todo ello para fomentar el comercio entre ambas naciones. Identico acuerdo acaban de firmar con Nicaragua, comprende crédito norteamericano, establecimiento del comercio, ayuda al progreso interno de la nación y consejos militares. Aún quedan otros arreglos por negociarse con Chile y Paraguay.

Alemania ha contestado con un arreglo con Bolivia: una enorme operación de trueque de maquinaria, productos acabados y servicios a cambio de petróleo de los pozos bolivianos expropiados a los norteamericanos. El acuerdo con Bolivia comprende la construcción de oleoductos, refinarias y otros elementos para la producción petrolera. Alemania ha aumentado también su presión en todo el frente latinoamericano, y a tal extremo, que Brasil y Chile han puesto las peras a cuatro a la agitación extranjera y Chile expulsó un agente

de Alemania en la América La-

tiniana es dirigida en diversas formas muy efectivas, sugeridas por las cartas que tiene en su mano el Reich. Aunque muchas de las radiotransmisiones que se emiten desde Berlín son perfectamente inocuas, otras, relativas a las noticias internacionales del momento, tienen el timbre del nazismo. Por supuesto, algunos latinoamericanos saben muy bien de esto, y toman únicamente lo que oyen con mucha "sal"; pero la gente que ya es "naziófoba" o que no está versada en las tramas de la propaganda, y que oye estas cosas día tras día, tiende a absorber el punto de vista nazi conciente o inconsciente.

IGUALMENTE celosos en sus trabajos son los agentes de Berlín que proporcionan material a los diarios latinoamericanos. Algo de este material es lisa y llanamente noticia; pero una parte bastante considerable se propaga, intencionalmente. Como es proporcionada libre de todo gasto, es una tentación para los mismos periodistas antinaz. Durante unas vacaciones breves hace poco en un pequeño de la América Latina, me cupo ver una pieza tipicamente "nacida en Berlín" de la propaganda nazi que se distribuía; era una revista ricamente encuadrada y de buen papel, una revista de los primeros seis años del régimen nazi, de enero de 1933 a enero de 1939.

Al comienzo es bastante informativa, como si el objeto no fuera otro que el de simple crónica informativa; pero pronto se pasa a la propaganda meliflua. Repitiendo una y otra vez lo que Hitler ha hecho (o creen que ha hecho), hábilmente se lleva a los lectores a la creencia de que todo eso ha sido no sólo para el bienestar de Alemania, sino también, para el del mundo entero. En vista de que el espacio dedicado a las noticias en los diarios, a los cuales se da este material, es sumamente pequeño, uno no puede dejar de recordar las afirmaciones que constantemente se hacen dentro y fuera de la América Latina, en el sentido de que hay algunos diarios a los cuales se paga por la publicación de tal propaganda.

La tremenda campaña de Alemania en la América Latina por un aumento de sus negocios en esta parte del Continente americano, avanza con fuerza y eficacia. En la América Latina, la influencia teutona era fuerte ya entre los latinoamericanos. Y en todo momento desde que el nazismo desplegó sus banderas de agresión esa influencia ha ido creciendo más y más, haciéndose más y más fuerte.

La campaña de penetración de Alemania en la América La-

Tío Sam contra los Estados totalitarios

(TRADUCCION ESPECIAL PARA "LA NACION", DE JUAN TUYA V.)

principales o de su principal artículo de exportación: digamos café, en el Brasil; carne congelada en el Uruguay; trigo en Argentina y petróleo en Bolivia. Pero hay un compromiso: en vez de recibir verdadero dinero, en cambio, los latinoamericanos deben aceptar los referidos marcos "Aski", con valor adquisitivo únicamente en Alemania, y en donde sólo se pueden comprar artículos de exportación.

No obstante sus vacilaciones para dejarse atar las manos tan firmemente a Berlín, los latinoamericanos entran una y otra vez en esta clase de operaciones, porque los alemanes les hacen la oferta de los marcos "Aski" a un precio que parece atractivo, aparte de otros ofrecimientos que también, parecen de los más ventajosos. Algunas veces las aparentes ventajas se transforman en verdaderas cadenas. Este sistema ha sido utilizado en el pasado por los alemanes en sus operaciones con los competidores norteamericanos y otros países para mantener firme la bandera del antinazismo en la América Latina.

Gracias a estos diversos métodos de penetración, entre los cuales figura la infiltración cultural por medio de las conferencias de muchos Herren Profesores teutones en las instituciones de enseñanza latinoamericanas, ha logrado Alemania hacer avanzar su influencia en varios países latinoamericanos, como Argentina, Brasil, Chile y Uruguay en forma preponderante.

En la región meridional del Brasil pudieron hacer poco los agentes nazis perseguir sus propósitos en medio de una ruidosa compacta de habitantes de origen teutón. Estos individuos, aunque en su mayoría más brasileños que alemanes en sus sentimientos, han sido atraídos a la tierra de sus antepasados. Entre ellos, además, hay muchos inmigrantes recientes, de los cuales muchos son jóvenes inexpertos inclinados a aceptar y asimilar las ideas nazis.

EN Chile, hay también un considerable número de gente de sangre alemana. En su mayoría, esta gente es descendiente en segunda o tercera generación, de los colonos que hace más o menos un siglo abandonaron su patria, y fueron a establecerse en ese país. Esta comunidad chilena alemana se compone en su mayoría de economistas, agricultores y miembros de la clase de los empleados, y reside en varias ciudades de la zona Central y Sur de Chile: por ejemplo, Concepción, Valdivia y Osorno. Es mucho menos numerosa que la colonia alemana que hay en el Brasil, menos concertada con la

nidad de lo que ve con los ojos del alma lo que se traduce en notas sonoras que turban de pronto el silencio de la noche, y que la turban a sí misma.

Sorprendida de oírse, advierte el tardío de la hora, pero aun se complacía en una vaga ensoñación... y así hasta la aurora. Su corazón ama su corazón está lleno de ternura, su corazón está hecho de dulzura, su corazón tiembla al menor soplo de la primavera, su corazón es demasiado sensible, su corazón teme, teme al viento que sopla con demasiada fuerza.

¿De dónde le viene tanto temor? El cielo parece haberla dotado de un alma bella.

Quiere buscar tregua a su pensamiento, entre creencias y leyenda, una niña muy menuda y muy terca de su abuela, que sabía contarle tan bellas historias. Cierta leyenda impresionó más que todas las demás, y ella se acordaba para sentirse nuevamente pequeña.

Si, es la leyenda de Flor de Jade...

Había una vez en China, en un hermoso país de Oriente, un muchacho, tanto que ya se ha perdido la cuenta, de veinte y cinco millones de años antes de nuestra Era. Afirman los chinos; no les creáis, se jactan.

Era en el alba de los tiempos; existía entonces una joven deslumbradora, tan bella que todas las frentes se inclinaban a su paso en señal de respeto. Ella caminaba, sino en medio de una nube de mirra e incienso que se quemaba donde debían posarse sus pies divinos. Sus ojos sólo percibían sonidos de delicias que conagraban a una el irresistible poder de su belleza. Todos murmuraban su nombre: Flor de Jade, y todos se complacían en llamarla Jade, y en decirle en chino; esta voz tomaba entonces un acento muy dulce: ¡Ful-Sui!

Sucedía que el emperador la veía, una tarde; ella descendió por sus jardines encantados donde crecía una flor maravillosa.

La aparición de Flor de Jade fue como una visión que el deslumbrado al emperador! Los jardines encantados, sus sacos de luz y de vida, y a través del follaje la figura grácil de la diosa, cuyos cabellos color de noche con reflejos de plata descendían por sus espaldas como un manto de seda.

Sus hermanas, las flores del Imperio Celeste, celosas de su belleza, se inclinaban curiosas para ver pasar a la joven diinidad.

Un día, blanco blanco, rodeadas las líneas de su cuerpo grácil, flores de jasmín y orquídeas blancas se entremesclaban en sus cabellos. El emperador, rendido a sus encantos e ignorando su origen divino, resolvió hacerla su esposa.

## LA LEYENDA DE FLOR DE JADE

por Xuan Madesclaire

(TRADUCCION ESPECIAL PARA "LA NACION", POR G.MO. VALENZUELA)

El bonzo recogía con cuidado los capullos de oro y plata, y llenaba con ellos preciosos vasos que deposita a los pies de la diinidad, como un símbolo de dulzura y belleza.

¿Desde cuándo lo hace?... Nadie lo sabe... años y años tantos que los sedosos capullos se multiplicaron como los grillos de arena sobre las riberas del mar.

Era un día de radiante sol, los insectos, obreros de perfumes y de luz, descansaban sobre los pétalos de las flores. Todo se halla tranquilo en esa soledad tan verde, tan apacible siempre.

De pronto, como el brusco despertar de un sueño, un gran rumor, semejante al ruido de las olas al precipitarse sobre las riberas en la época en que, solitarias por la luna, las aguas quieren salir de su lecho.

El bonzo, turbado, inquieto, enloquecido, corre a refugiarse a los pies de su impasible dios.

¿De qué se trata?... He aquí que se perciben pasos lentos, pesados, fatigosos, y voces de hombres medio ahogados, se dejan oír.

El bonzo tiembla, se atemoriza más y más... y he aquí la causa de todo ese tumulto: una veintena de ancianos, verdaderos despojos humanos, lamentables, tristes restos de los ejércitos enviados por el emperador en busca de Flor de Jade.

Se acercan a la pátula, estos veteranos que han quebrado su esfuerzo corriendo todos los caminos, se vuelven, envejecidos, deshechos, a la corte de su soberano.

El azar de los caminos los ha conducido a este lugar que no han visto jamás, paisaje de oro de púrpura y de azul, no lejos de las costas al Este del Imperio.

De repente aparece ante sus ojos la pagoda rutilante, incrustada en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

En un paisaje de oro, de púrpura y de azul, no lejos de la ribera donde sopla la brisa de los mares de Oriente, se levanta una pagoda, una pagoda muy pequeña, aislada y misteriosa.

Un pájaro bonzo vive a la sombra de este templo, cuyos muros orlados de estalactitas, lucen techos de piedras preciosas: rubíes, zafíros, esmeraldas, opalos. Ahora bien, cuenta la leyenda que este templo surgió del suelo en el espacio que necesita la aurora para dar su primer paso hacia el Oriente que se ilumina...

Esta pagoda guarda una estatua de más puro de los modelos, esculpida en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

Al pie de este dios deslumbrador, un solitario, desde el alba de su vida (ya muy lejana), pasa los días y las noches prorrumbando en muda adoración.

La imagen de la diosa aparece sentada con sus piernas cruzadas y replegadas sobre sí misma. Tiene los ojos bajos; en sus labios vaga una sonrisa mística; su mano izquierda, con la palma hacia afuera, se eleva a la altura de su frente; su mano de-

vida política de su país adoptivo y casi más chilenos en su aspecto general que brasileño es el elemento alemán que vive en la región sur del Brasil. Es indudable que las comunidades alemanas bastante grandes y bastante compactas que residen en los dos países, impulsaron a los agentes nazis a llevar sus actividades a un extremo tal que esas dos naciones no aguantaran más. Y tanto Chile como Brasil han hecho lo correcto: poner a salvo a las actividades de los elementos nazis.

PERO también, hay alemanes en otras de las Repúblicas sudamericanas, y sobre éstos, las autoridades de Berlín ejercen presión por medio de una serie de métodos efectivos. En toda la América Latina hay poderosas firmas de negocios alemanas; y la comunidad alemana en muchas ciudades tiene su club: "Deutscher Verein", que manifiesta en sus socios viva la conciencia de la patria lejana. Mediante tales empresas comerciales y organizaciones sociales, el régimen nazi trabaja sutil e incansablemente. Algunas veces lanza la idea de que tal o cual empleado es indispensable, y éste es separado en el acto de su puesto; en otras ocasiones, una institución semejante a las autoridades de los "Vereinen" en algunas partes latinoamericanas, significa la desaparición de alguien de las listas de miembros de los clubes.

Puertas como son los alemanes en el Continente Meridional de la América a ellos se oponen un número de factores que pueden combinarse para derrotarlo a la larga.

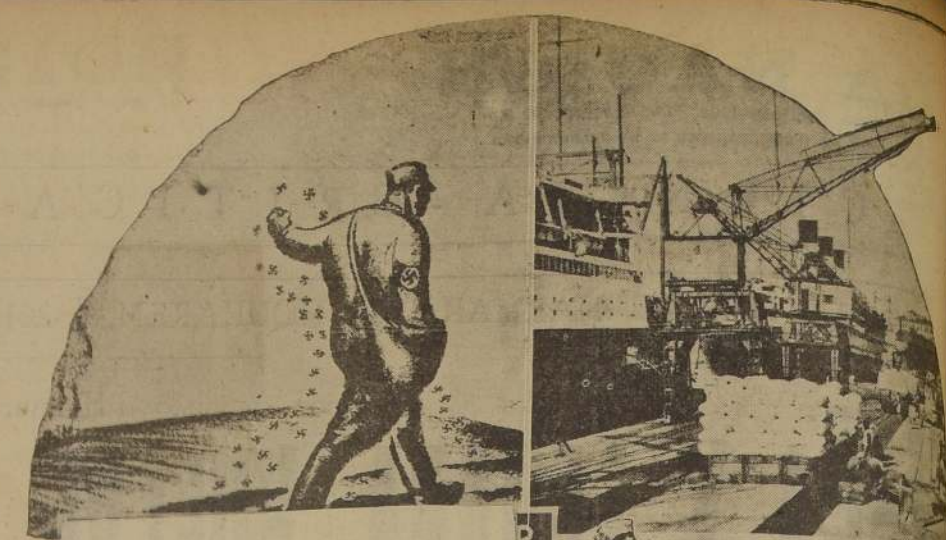
El primero de esos factores es la determinación de Estados Unidos de luchar contra ellos. Tal es lo que se ha visto en nuestro préstamo al Brasil, y la concesión de más créditos que siguieron después. También, se ha visto en el acuerdo con Nicaragua y en otros que esperan una resolución final. En estos empréstitos y en los acuerdos comerciales se ha traducido nuestra promesa de una nueva forma de libertad para con los importadores sudamericanos de nuestros productos.

Otro factor que obra en contra de la penetración alemana en este Continente es el sentimiento del nacionalismo, altamente desarrollado entre los latinoamericanos. La falta de interés teutón está hirviendo constantemente los sentimientos nacionalistas de esta gente. Esto se ha visto bien claro en el Brasil, en donde el Gobierno se lanzó repentinamente contra las actividades de los nazis, en los Estados en que predominan la gente de raza alemana, y donde las organizaciones partidarias del nazismo, como tales, se han ido desvaneciendo.

En el Estado brasileño de Sao Paulo, hay también, un fuerte elemento italiano. Como el elemento alemán en otros puntos del sur de ese país, el italiano envuelve ciertas peladuras para el futuro. Es porque cuando los brasileños del sur se enojan con el Gobierno central de Rio de Janeiro, y a menudo lo hacen —, hablan inmediatamente de secesión. Por esto, es que hay siempre la posibilidad de que, aprovechando tal idea secesionista, los nazis de Berlín puedan fomentar movimientos separatistas en el "italianado" de Sao Paulo, del mismo modo que entre los alemanes de Rio Grande y Santa Catharina, valiéndose, como peones de su juego, de los alemanes y de los italianos de esos puntos. Pero por ahora, el Gobierno del Brasil tiene como movimiento de tal peligro, y al parecer es capaz de contrarrestarlo.

Los italianos también, son influyentes en el Perú, en especial en la banca. En varios otros países latinoamericanos hay asimismo fuertes colonias italianas residentes o de descendientes de ellas. Desde el advenimiento del fascismo, a los miembros de esas colonias se les ha recordado a menudo sus deberes como herederos del antiguo Imperio Romano.

CUANTO al Japon está, país inició una tremenda campaña comercial en la América Latina hace sólo unos pocos años, y trabajaba con tales ímpetus, que parecía por momentos que iba a



Arriba, a la izquierda, el "sembrador" nazi siembra en la América Latina. Arriba, a la derecha, símbolos del comercio de los latinos americanos con el extranjero: vapor cargado en los muelles de Rio de Janeiro; Abajo, Tío Sam se anota su primer round en la batalla con Hitler.



El latinoamericano — "No afloje, Tío Sam!"

QUEDA todavía un tercer ejemplo de que los latinoamericanos están alertas ante las maniobras de penetración extranjera: es la forma rápida con que el Gobierno argentino ante las pretendidas plantas nazis respecto de la Patagonia.

La influencia italiana en la América Latina continúa siendo todavía cultural únicamente. Es más marcada en Argentina. La inmigración desde Italia comenzó en ese país hace muchos años y ha continuado años tras años en proporción tal que ha dejado su huella profunda en la población. En Buenos Aires hay varios cientos de miles de italianos o de argentinos de ascendencia italiana.

En el Estado brasileño de Sao Paulo, hay también, un fuerte elemento italiano. Como el elemento alemán en otros puntos del sur de ese país, el italiano envuelve ciertas peladuras para el futuro. Es porque cuando los brasileños del sur se enojan con el Gobierno central de Rio de Janeiro, y a menudo lo hacen —, hablan inmediatamente de secesión. Por esto, es que hay siempre la posibilidad de que, aprovechando tal idea secesionista, los nazis de Berlín puedan fomentar movimientos separatistas en el "italianado" de Sao Paulo, del mismo modo que entre los alemanes de Rio Grande y Santa Catharina, valiéndose, como peones de su juego, de los alemanes y de los italianos de esos puntos. Pero por ahora, el Gobierno del Brasil tiene como movimiento de tal peligro, y al parecer es capaz de contrarrestarlo.

Los italianos también, son influyentes en el Perú, en especial en la banca. En varios otros países latinoamericanos hay asimismo fuertes colonias italianas residentes o de descendientes de ellas. Desde el advenimiento del fascismo, a los miembros de esas colonias se les ha recordado a menudo sus deberes como herederos del antiguo Imperio Romano.

CUANTO al Japon está, país inició una tremenda campaña comercial en la América Latina hace sólo unos pocos años, y trabajaba con tales ímpetus, que parecía por momentos que iba a

recha descansa sobre una rodilla.

Alrededor de la pagoda se entrecruzan árboles nunca vistos. Su follaje es dulce a la vista, dulce al tacto y sus frutos son pequeños capullos de color de oro y de lila, formados por hilos muy finos...

El bonzo recogía con cuidado los capullos de oro y plata, y llenaba con ellos preciosos vasos que deposita a los pies de la diinidad, como un símbolo de dulzura y belleza.

¿Desde cuándo lo hace?... Nadie lo sabe... años y años tantos que los sedosos capullos se multiplicaron como los grillos de arena sobre las riberas del mar.

Era un día de radiante sol, los insectos, obreros de perfumes y de luz, descansaban sobre los pétalos de las flores. Todo se halla tranquilo en esa soledad tan verde, tan apacible siempre.

De pronto, como el brusco despertar de un sueño, un gran rumor, semejante al ruido de las olas al precipitarse sobre las riberas en la época en que, solitarias por la luna, las aguas quieren salir de su lecho.

El bonzo, turbado, inquieto, enloquecido, corre a refugiarse a los pies de su impasible dios.

¿De qué se trata?... He aquí que se perciben pasos lentos, pesados, fatigosos, y voces de hombres medio ahogados, se dejan oír.

El bonzo tiembla, se atemoriza más y más... y he aquí la causa de todo ese tumulto: una veintena de ancianos, verdaderos despojos humanos, lamentables, tristes restos de los ejércitos enviados por el emperador en busca de Flor de Jade.

Se acercan a la pátula, estos veteranos que han quebrado su esfuerzo corriendo todos los caminos, se vuelven, envejecidos, deshechos, a la corte de su soberano.

El azar de los caminos los ha conducido a este lugar que no han visto jamás, paisaje de oro de púrpura y de azul, no lejos de las costas al Este del Imperio.

De repente aparece ante sus ojos la pagoda rutilante, incrustada en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

En un paisaje de oro, de púrpura y de azul, no lejos de la ribera donde sopla la brisa de los mares de Oriente, se levanta una pagoda, una pagoda muy pequeña, aislada y misteriosa.

Un pájaro bonzo vive a la sombra de este templo, cuyos muros orlados de estalactitas, lucen techos de piedras preciosas: rubíes, zafíros, esmeraldas, opalos. Ahora bien, cuenta la leyenda que este templo surgió del suelo en el espacio que necesita la aurora para dar su primer paso hacia el Oriente que se ilumina...

Esta pagoda guarda una estatua de más puro de los modelos, esculpida en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

Al pie de este dios deslumbrador, un solitario, desde el alba de su vida (ya muy lejana), pasa los días y las noches prorrumbando en muda adoración.

La imagen de la diosa aparece sentada con sus piernas cruzadas y replegadas sobre sí misma. Tiene los ojos bajos; en sus labios vaga una sonrisa mística; su mano izquierda, con la palma hacia afuera, se eleva a la altura de su frente; su mano de-

recha descansa sobre una rodilla.

Alrededor de la pagoda se entrecruzan árboles nunca vistos. Su follaje es dulce a la vista, dulce al tacto y sus frutos son pequeños capullos de color de oro y de lila, formados por hilos muy finos...

El bonzo recogía con cuidado los capullos de oro y plata, y llenaba con ellos preciosos vasos que deposita a los pies de la diinidad, como un símbolo de dulzura y belleza.

¿Desde cuándo lo hace?... Nadie lo sabe... años y años tantos que los sedosos capullos se multiplicaron como los grillos de arena sobre las riberas del mar.

Era un día de radiante sol, los insectos, obreros de perfumes y de luz, descansaban sobre los pétalos de las flores. Todo se halla tranquilo en esa soledad tan verde, tan apacible siempre.

De pronto, como el brusco despertar de un sueño, un gran rumor, semejante al ruido de las olas al precipitarse sobre las riberas en la época en que, solitarias por la luna, las aguas quieren salir de su lecho.



El latinoamericano — "No afloje, Tío Sam!"

QUEDA todavía un tercer ejemplo de que los latinoamericanos están alertas ante las maniobras de penetración extranjera: es la forma rápida con que el Gobierno argentino ante las pretendidas plantas nazis respecto de la Patagonia.

La influencia italiana en la América Latina continúa siendo todavía cultural únicamente. Es más marcada en Argentina. La inmigración desde Italia comenzó en ese país hace muchos años y ha continuado años tras años en proporción tal que ha dejado su huella profunda en la población. En Buenos Aires hay varios cientos de miles de italianos o de argentinos de ascendencia italiana.

En el Estado brasileño de Sao Paulo, hay también, un fuerte elemento italiano. Como el elemento alemán en otros puntos del sur de ese país, el italiano envuelve ciertas peladuras para el futuro. Es porque cuando los brasileños del sur se enojan con el Gobierno central de Rio de Janeiro, y a menudo lo hacen —, hablan inmediatamente de secesión. Por esto, es que hay siempre la posibilidad de que, aprovechando tal idea secesionista, los nazis de Berlín puedan fomentar movimientos separatistas en el "italianado" de Sao Paulo, del mismo modo que entre los alemanes de Rio Grande y Santa Catharina, valiéndose, como peones de su juego, de los alemanes y de los italianos de esos puntos. Pero por ahora, el Gobierno del Brasil tiene como movimiento de tal peligro, y al parecer es capaz de contrarrestarlo.

Los italianos también, son influyentes en el Perú, en especial en la banca. En varios otros países latinoamericanos hay asimismo fuertes colonias italianas residentes o de descendientes de ellas. Desde el advenimiento del fascismo, a los miembros de esas colonias se les ha recordado a menudo sus deberes como herederos del antiguo Imperio Romano.

CUANTO al Japon está, país inició una tremenda campaña comercial en la América Latina hace sólo unos pocos años, y trabajaba con tales ímpetus, que parecía por momentos que iba a

recha descansa sobre una rodilla.

Alrededor de la pagoda se entrecruzan árboles nunca vistos. Su follaje es dulce a la vista, dulce al tacto y sus frutos son pequeños capullos de color de oro y de lila, formados por hilos muy finos...

El bonzo recogía con cuidado los capullos de oro y plata, y llenaba con ellos preciosos vasos que deposita a los pies de la diinidad, como un símbolo de dulzura y belleza.

¿Desde cuándo lo hace?... Nadie lo sabe... años y años tantos que los sedosos capullos se multiplicaron como los grillos de arena sobre las riberas del mar.

Era un día de radiante sol, los insectos, obreros de perfumes y de luz, descansaban sobre los pétalos de las flores. Todo se halla tranquilo en esa soledad tan verde, tan apacible siempre.

De pronto, como el brusco despertar de un sueño, un gran rumor, semejante al ruido de las olas al precipitarse sobre las riberas en la época en que, solitarias por la luna, las aguas quieren salir de su lecho.

El bonzo, turbado, inquieto, enloquecido, corre a refugiarse a los pies de su impasible dios.

¿De qué se trata?... He aquí que se perciben pasos lentos, pesados, fatigosos, y voces de hombres medio ahogados, se dejan oír.

El bonzo tiembla, se atemoriza más y más... y he aquí la causa de todo ese tumulto: una veintena de ancianos, verdaderos despojos humanos, lamentables, tristes restos de los ejércitos enviados por el emperador en busca de Flor de Jade.

Se acercan a la pátula, estos veteranos que han quebrado su esfuerzo corriendo todos los caminos, se vuelven, envejecidos, deshechos, a la corte de su soberano.

El azar de los caminos los ha conducido a este lugar que no han visto jamás, paisaje de oro de púrpura y de azul, no lejos de las costas al Este del Imperio.

De repente aparece ante sus ojos la pagoda rutilante, incrustada en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

En un paisaje de oro, de púrpura y de azul, no lejos de la ribera donde sopla la brisa de los mares de Oriente, se levanta una pagoda, una pagoda muy pequeña, aislada y misteriosa.

Un pájaro bonzo vive a la sombra de este templo, cuyos muros orlados de estalactitas, lucen techos de piedras preciosas: rubíes, zafíros, esmeraldas, opalos. Ahora bien, cuenta la leyenda que este templo surgió del suelo en el espacio que necesita la aurora para dar su primer paso hacia el Oriente que se ilumina...

Esta pagoda guarda una estatua de más puro de los modelos, esculpida en un opalo de irisados reflejos. Una tímida resplandeciente de oro moldea su cuerpo grácil...

Al pie de este dios deslumbrador, un solitario, desde el alba de su vida (ya muy lejana), pasa los días y las noches prorrumbando en muda adoración.

La imagen de la diosa aparece sentada con sus piernas cruzadas y replegadas sobre sí misma. Tiene los ojos bajos; en sus labios vaga una sonrisa mística; su mano izquierda, con la palma hacia afuera, se eleva a la altura de su frente; su mano de-

recha descansa sobre una rodilla.

Alrededor de la pagoda se entrecruzan árboles nunca vistos. Su follaje es dulce a la vista, dulce al tacto y sus frutos son pequeños capullos de color de oro y de lila, formados por hilos muy finos...

El bonzo recogía con cuidado los capullos de oro y plata, y llenaba con ellos preciosos vasos que deposita a los pies de la diinidad, como un símbolo de dulzura y belleza.

¿Desde cuándo lo hace?... Nadie lo sabe... años y años tantos que los sedosos capullos se multiplicaron como los grillos de arena sobre las riberas del mar.

Era un día de radiante sol, los insectos, obreros de perfumes y de luz, descansaban sobre los pétalos de las flores. Todo se halla tranquilo en esa soledad tan verde, tan apacible siempre.

De pronto, como el brusco despertar de un sueño, un gran rumor, semejante al ruido de las olas al precipitarse sobre las riberas en la época en que, solitarias por la luna, las aguas quieren salir de su lecho.



El aspecto corriente de la "geisha" en sus horas de actuación

La seda, cuyo tercer centenario celebra Europa en el presente año, nació en el lejano Oriente; su origen, como todos los hechos de la historia de esas regiones, está envuelto en numerosas leyendas. El escritor indochino francés, Xuan Madesclaire, ha escogido la más poética de esas leyendas, y la ha vestido al idioma de la metrópoli, conservando todo el sabor y el estilo de la composición oriental que le sirve de modelo.

N. del T.

A. declinar el día una brisa tibia sopla, sopla... En seguida, traidoramente hiela, hiela... Los vestidos no logran atenuar el frío que más y más penetra...

Es ese frío que cuando llega al alma se clava en el corazón que padece.

¡Sopla, sopla, sopla! ¡Hiela, hiela, hiela!

Las olas de océano son ondulaciones dulces como la brisa que sopla...

Las olas de océano son ondulaciones dulces como la brisa que sopla...

Las olas de océano son ondulaciones dulces como la brisa que sopla...

Las olas de océano son ondulaciones dulces como la brisa que sopla...

Las olas de océano son ondulaciones dulces como la brisa que sopla...



## CRITICA LITERARIA

por Domingo Melfi

VIDA DE HIPOLITO IRIGROYEN  
Por Manuel Gálvez  
Buenos Aires—1939

CON Irigoyen, dice Manuel Gálvez, no hay términos medios; o se le niega todo o se le reconoce todo. Aun a los hombres más discutidos, a Mussolini o a Stalin, sus enemigos no le niegan el haber realizado una extraordinaria obra de progreso; o el mismo modo que sus feroces partidarios no le niegan sus virtudes. Pero Irigoyen, dicen los críticos, concentró en sí todas las contradicciones. Para sus adversarios, y para algunos que años atrás fueron sus amigos, es ignorante, malo, vengativo, simulador, ridículo, delator, egoísta frío e incapaz del menor sentimiento de bondad. Para sus fieles es un hombre único: genial, magnánimo, sincero, íntegro, austero, noble, bueno y misericordioso hasta la saciedad.

El escritor argentino, Manuel Gálvez, que tiene ya un prestigio como novelista, aunque en algunos sectores de la intelectualidad del Plata le niegan calidad, ha emprendido la magna tarea de escribir la biografía del gran hombre argentino; quizá el más extraordinario hombre argentino de los últimos años, Irigoyen, a través de las fluctuaciones de la gran popularidad y de las caídas vertiginosas en el más cruel de los silencios. Las mismas multitudes que lo ensalzaron y lo llevaron a la cumbre del poder, fueron al par las mismas que lo dejaron rodar al silencio sin un gesto de defensa. Buenos Aires se estremeció con el "peludo" como nunca antes con ningún otro gobernante. Hay quienes recuerdan la adoración de las multitudes al tirano Rosas. Pero, es evidente que había allí algo ar-

mo una novela, y si hemos de ajustar estas apreciaciones a lo que el propio autor confiesa, debemos reconocer que ha entrado por mucho en esta obra, la técnica del escritor de imaginación, el cual ha dado al personaje una vitalidad y un estremecimiento humano que en todo caso son reveladores de la pericia del novelista. Irigoyen, afirma Gálvez, ha sido hasta hoy un hombre ignorado. Nunca habló de sí mismo. Ni una palabra sobre su pasado, ni sobre su propio carácter, ni sobre su vida íntima. Ocultó su morada interior como ocultó sus amores y sus debilidades. Nadie le oyó hablar sobre sus sueños, sobre sus planes; como nadie le oyó hablar sobre las mujeres que le amaron. Todo se ha ignorado de Irigoyen: sus orígenes, su infancia, sus estudios, su adolescencia. Fue, en rigor, el hombre misterioso que mantuvo, sin embargo, sobre la nación argentina, un dominio indisputable, durante varios lustros. He aquí lo que más fuertemente atrae en esta biografía que, como decimos, está escrita en un lenguaje pulcro y apasionante. Gálvez ha debido rastrear en testimonios diversos de la política argentina. Ha debido afrontar dificultades circunstanciales, a fin de armar de los contemporáneos revelaciones valiosas que le sirvieran para construir poco a poco la psicología del célebre caudillo.

Muchos de los personajes que concurren en la intimidad al mandatario se negaron a hablar. O revelaron aspectos que no correspondían al carácter de Irigoyen, o falsearon deliberadamente un extraño silencio acerca de puntos muy importantes de la vida del gobernante. Los documentos psicológicos son escasos porque Irigoyen no escribía

cartas o memorias, y la mayoría de los hombres públicos argentinos tampoco son aficionados a esta clase de documentos íntimos. Podemos decir otro tanto de los hombres públicos chilenos de hoy. Al decir de hoy, queremos referirnos a un tiempo que no abarca más de medio siglo de la vida política. ¿Quiénes escriben memorias políticas entre nosotros? No los conocemos. Parece ser que en Chile como en Argentina y en otros países de América, se vive al día en materia de confesiones personales. Se entrega todo el fondo humano al aire de la calle. A nadie le interesa dejar un testimonio sincero de lo que hace o piensa. Por eso es difícil rehacer la historia política y es difícil dar a cada cual lo que le corresponde en un balance final de caracteres o de sucesos.

Gálvez trabajaba en este libro desde hacía seis años. Para ello consultó, como hemos dicho, a innumerables hombres políticos, y con los recuerdos personales y las experiencias adquiridas en la observación del Gobierno de Irigoyen, con más los rastros más numerosos entre gente que, sin ser del ambiente político, conoció, no obstante, al gobernante, ha podido reconstruir esta vida de tan hondo interés para la historia de la política argentina.

El sólo hecho de haber arrastrado a multitudes gigantescas, escribe Gálvez, y de haber llevado a la presidencia de la república a una cantidad de votos estrictamente fabulosa, prueba que Irigoyen respondía a algo muy real y profundo, a anhelos y sentimientos de las masas. Irigoyen no debió casi nada a Europa. Fue un producto típico

de nuestra tierra, un resultado que sólo puede darse entre nosotros.

En verdad Irigoyen lo debió todo a sí mismo. Y es extraño que este hombre de sibila apariencia, encerrado en sí mismo, con un espíritu profundamente democrático, pero al propio tiempo profundamente receloso, cautivara hasta el delirio a las multitudes y llegaran algunos de sus partidarios hasta sentir una especie de adoración por el hombre. Hubo quienes mataron por él, como aquel capitán de ejército que al día siguiente, al hablar mal del Presidente, sacó su pistola y lo mató. Hubo de escapar del país, pero Irigoyen, que tenía un alma grande y generosa, nunca dejó de mandarle mes a mes una cantidad de dinero con la cual el capitán podía subsistir a sus necesidades.

Fue Irigoyen un hombre austero. Quizá el más austero de los gobernantes argentinos. Siendo ya Presidente, vivía en la misma casita modesta que todo el mundo consideraba indigna de un mandatario. Le hicieron cargos por esto. Pero Irigoyen sabía que el pueblo respeta a esos gobernantes que no hacen ostentación de su cargo y que continúan viviendo con la misma modestia de antes. Irigoyen no aceptó ninguna de las regalías que son inherentes a un mandatario. Prefirió siempre su "cueva", esa cueva en la que vivía, según los enemigos como el "peludo". Rechazaba todos los regalos que le enviaban y lo único que apreciaba eran las flores.

Es, indudablemente, una vida



Hipólito Irigoyen

de un extraordinario interés la que Gálvez ha escrito. Podemos ver a Irigoyen de cuerpo entero. No conocemos otra biografía sobre el gran hombre, sino los estudios fragmentarios que se escribieron después de su muerte. Este libro del novelista argentino, tiene la unidad y la coordinación indispensables para que el hombre y el ambiente vivan en un mismo aspecto integral. No se podría comprender a Irigoyen si no se hiciera un estudio del ambiente y de las condiciones de la política argentina en los años que precedieron al triunfo de ese mandatario; ni podría ponerse de pie esta figura si no se analizara con la minuciosidad con que lo hace Gálvez, la creación del mi-

to que dio vida a esta adoración fantástica de las masas argentinas. Se diría que las masas tomaron de la pampa a esta especie de emanación y la corporizaron, dándole una fuerza y un carácter que no han tenido par en la historia de aquel país. Las masas sintieron que había algo de ellas en el corazón del mandatario y que en su mutismo y en su generosidad, en su austeridad y en su arrogancia secreta palpaba la oculta energía de la tierra vasta y sin horizontes.

Cuando se hizo cargo del Gobierno en la primera Presidencia, azotaba a Argentina una gran crisis. Los desocupados llenaban los ámbitos de la República. Caravanas de hombres con las manos extendidas recorrían las calles, se detenían en las esquinas, atajaban el paso en los lugares oscuros. Muchos de esos hombres eran extranjeros. Irigoyen dispuso que en el Hotel de Inmigrantes, en donde eran alojados los trabajadores que llegaban al país, se sirvieran comidas a los desocupados. No pagó el Gobierno estas comidas. Ni un centavo le costó al país tal ayuda. Pagó el Presidente Irigoyen con las sumas del presupuesto destinadas a sus gastos de etiqueta, que eran más o menos dos mil cuatrocientos pesos mensuales. Irigoyen no tenía fortuna personal. Pero se desprendió de lo que creía su patrimonio para ayudar a los desamparados.

Sería muy difícil citar en una crónica breve los innumerables aspectos de este libro denso y substancioso en el cual puede seguirse la historia viva de la política argentina. En su crónica verídica nos daremos el placer de gloriar en forma más completa los aspectos más atractivos de la vida de Irigoyen.

Tratamos de poner frente al lector algunos de los puntos esenciales de su existencia de gobernante, y veremos modo de fijar los instantes culminantes de su extraordinaria trayectoria de hombre y de mandatario.

Cuando Gálvez escribía esta historia de Irigoyen, fueron muchos los personajes de las clases elevadas de Buenos Aires que le hicieron saber al autor que no debía embarcarse en tal aventura, porque Irigoyen no valía la pena como personaje para una biografía. Todavía insultaban al que había desplazado del poder a las clases oligárquicas. El odio a Irigoyen, comenta Gálvez, es un odio de clase. No perdona, ni aun después de muerto, al que había quitado las ventajosas y regalias de la administración a una clase que se creía depositaria de todo el patrimonio de la República. Irigoyen se puso frente a esa clase y durante todo su Gobierno, la mantuvo a raya. Porque para Irigoyen tenía más importancia el espíritu que la materia, y era un idealista ante que un ser instintivo. Tal vez por estas razones las masas le creyeron un apóstol, un profeta y hasta un santo. Muchas gentes humildes rezan a Irigoyen y le piden una gracia. Está en el reino de la Levandá.

Durante todos los días del año grupos de fieles van a rezar en su tumba. El mito creado en la historia viva y en la tierra, entre las muchedumbres inmensas que lo adoraron, subsiste ahora, trasladado al reino indeterminado de las historias legendarias. Los pobres siguen creyendo en su influencia. En vida fue amigo y protector de los desamparados y fue "gaucha" de pura estirpe. Es justo que los criollos monten guardia en su tumba.

D. M.

## AUTORES, LIBROS-REVISTAS

LA VIDA VICTORIOSA, de Leumann

UNA tarde de 1931, encontré, en una de aquellas viejas librerías de viejo de la calle Corrientes, en Buenos Aires (¿quedará alguna todavía?), un ejemplar de una novela que no había leído, y que devoré con avidez: LA VIDA VICTORIOSA, de Carlos Alberto Leumann. Tenía dedicada manuscrita al patriarca Oyuela; y como el ejemplar ha seguido teniendo lectores, hace tiempo no regresa por mi biblioteca. Por eso, ahora he recogido con tanto gusto la edición de "el texto definitivo" que acaba de lanzar Espasa-Calpe Argentina (Colección Austral, n.º 72, Buenos Aires, 1939).

Es Leumann un santafesino de unos 55 años, silencioso, apagado, observador, estudioso, autor de novelas extraordinariamente logradas. No siempre son acaparadores de interés los estudios de psicología aplicada; pero en el caso de Leumann—finura, profundidad, equilibrio entre el estilo y el novelismo—hay que rendirse incondicionalmente... o declararse a priori menospreciador impermeable de las literaturas americanas.

Por mi parte, he vuelto a leer LA VIDA VICTORIOSA, y pocas veces una relectura me ha sido tan satisfactoria.

Está escrita en forma de diario.

Martín Allende se separó de su mujer (Juanita) y de su hijo (Roberto); se alejó de San Juan y llevó, durante años, en Buenos Aires, vida de hombre independiente, con dinero. Pero un día le presenta un joven, en quien reconoce a su hijo, y que viene a pasar en Buenos Aires unos días. La presencia del hijo reaviva recuerdos, ya teníamos a Martín Allende sumergido en el pasado y entremezclando aquel pasado con la crónica del presente. Y surge, con caracteres de devoción, aquella figura tan portefa, tan interesante, tan digna de ser amada: Maritza Zapola.

Pero el pasado, pasó... Martín Allende regresa a San Juan con su hijo; y aunque lejos de confesario, escribe: "En la bruma de mi pasado, mi amor con Maritza surge, surtidor silencioso, como un alba en la noche" en realidad ha vencido la vida; ha vencido Roberto; ha vencido Juanita. Ha triunfado la familia constituida. Y Martín Allende seguirá en su San Juan de siempre, ocupado en los mil pequeños quehaceres de la vida de provincia y de todas partes. La vida victoriosa...

ACTUALIDAD DE ROBERTO PAYRO

Hace once años que murió Roberto Payro (1897-1928); pero el libro que le acaba de consagrar Raúl Larra (ROBERTO PAYRO: el hombre y la obra, Claridad, Buenos Aires, 1938); y la reedición de MAR DULCE y de PAGO CHICO (ambas en editorial Lozada, Buenos Aires, 1938). Lo vuelven a poner de actualidad. Novelista, dramaturgo, el periodista lo hizo más apto para descolgar en el cuento que en la novela (a pesar de que en la novela cuenta con reconstrucciones históricas como EL CAPITAN VERGARA y EL MAR DULCE), y dentro del cuento corto o alargado, el cuento político y sobre todo picaresco, caricaturesco, más bien.

He leído PAGO CHICO, reeditado esta vez con NUEVOS

CUENTOS DE PAGO CHICO

(Lozada, Bs. Aires, 1938). Aunque los relatos tienen vida independiente, la comunidad de personajes y de medio (Pago Chico, o sea, Bahía Blanca de hace unos cincuenta años), el conjunto puede considerarse una novela.

En todo caso, se trata de una resurrección de las ficciones picarescas clásicas. En la bibliografía de Payro no son sólo las ubicadas en Pago Chico las obras que cuentan tal ascendencia. Recuérdense, si no, las Diversas aventuras del niño de Juan Moreira. El falso Inca. El osamiento de Laucha, y los póstumos Cuentos del otro barrio.

La picaresca ha sido siempre, más que otras formas de arte, una evasión. Payro, luchador en el periodismo y en la política, era, naturalmente, un insatisfecho. De ahí, como desahogo, su cultivo preferente de la caricatura humorística, en PAGO CHICO y en tantas otras cosas suyas.

Como ilustración de estas notas, cito dos pasajes bastante separados en el espacio:

—¿Está el comisario?—preguntó el inspector, bronco y amenazante.

El otro, humilde, tartamudeando, contestó:

—No, señor.

—¿Y el oficial?

—Tampoco, señor.

El inspector, furioso, se acomodó mejor en la montura, echóse un poco para atrás, y ordenó penitentemente:

—No, señor.

ASTA hoy los higienistas no le han dado la importancia que se merece a esta rama de la higiene general. La han despreciado lamentablemente, ha sido considerada como una ciencia y en ninguna rama. Según los grandes pensadores, filósofos, y artistas, es tan importante o más que las otras ramas de la higiene; y el que escribe, convencido profundamente de la verdad de este aserto, se propone hoy explicar la y divulgarla para que los gobernantes, educadores, sociólogos, moralistas y padres de familia, la tomen debidamente en cuenta y se haga todo lo posible para que sea difundida y para que se penetre en todos de que tanto como se afirma

BIBLIOGRAFIA N.º 500

Medicina Natural.—Dr. Ard Vander. Enciclopedia práctica popular, para el tratamiento de las enfermedades. Escrita en estilo claro y de fácil comprensión para todos. Un tomo en tela. Ed. 1937. . . . . \$ 350.—  
No más niños enfermos.—Dr. Ard Vander. Nueva Cocina y Alimentación, para niños sanos y enfermos. . . . . \$ 45.—  
Médico y Hija.—Dr. M. Balcaraz. Guía para las madres durante el embarazo, nacimiento, lactancia y crianza del niño. . . . . \$ 30.—  
Estreñimiento.—Dr. Arturo Gurmán. Un tomo de 30 páginas. . . . . \$ 30.—  
Del Germen al recién nacido.—La Aventura del Hombre. Jean Rostand. . . . . \$ 20.—  
Omnidad y Eiacura.—En el hombre y en la mujer. Dr. L. Ferrer. . . . . \$ 25.—

por A. B. Q.

—¡Lléame al cabo de cuarto!

—¡No... no... no hay, señor!

—De modo que no hay nadie aquí, ¿no?

—Sí, señor... Yo.

—¿Y usted es agente?

—No, señor... Yo... yo soy preso" (pgs. 36-37).

"Susurra que allá en los comienzos de su carrera oratoria, nombrado maestro de primeras letras, pronunció al hacerse cargo de la escuela, un memorable discurso:

"Venid—dijeron que dijo— a tratar del retroceso de Paju Chico, este pueblo que antes fué gobernado por los indios y que hoy sije en manos de la misma familia". (pgs. 166-67).

Lástima que no siempre se mere a tiempo; y que el luchador político suela aparecer un tanto demasiado, con perjuicio del cuadro o de la escena, en relatos como Benificencia parochial y otros.

SOMBRA Y SUJETO, por Jaime Rayo.

Un hombre—un hombre joven—en lucha con la expresión. Eso me parece Jaime Rayo visto a través de SOMBRA Y SUJETO (Santiago, 1939).

Una lucha gallarda con la forma expresiva, lucha en que el hombre, tal vez para hacer más meritoria la victoria, esperada, se coloca a sí mismo el mayor número posible de obstáculos,

palabras fuera de lugar, traspasos lindantes en la violencia, figuras de un orden demasiado poco resonante.

Ejemplo:

Cuando la sombra graba sus inde-

bles penurias

y el aire circunscrito, como un des-

cubierto, se alza ante el

a manera de pétalo, se alza ante el

la criatura se defiende, y aún opone

(las melindas

y el cerebro mismo sabe arduar su

turno con paciencia...

Esperemos con paciencia, no

otros también, que la lucha entre

Jaime Rayo y su expresión se de-

cida a favor del hombre.

PROBLEMAS DE LA SEXUALIDAD

Uno de los temas de moda; y

uno de los temas a propósito de

los cuales se dicen más inexacti-

tudes.

Por eso, cuando se tropieza con

un volumen como el que es ob-

jeto de esta nota (PROBLEMAS

DE LA SEXUALIDAD, Plon, París,

1938), dan deseos de gritar su

título y su elogio en megáfono.

Ahora, sobre todo, cuando, co-

mo dice Xavier de Lignac, "al ti-

po del hambriento abulido de la

postguerra, ha sucedido el del

joven destetado y sin apetito, que

parece proceder a su padre en la

vuelta de una edad de la cual no

conoció la ida. Ignora la turbación

y el secreto. Es todo muestro;

tanto sus ideas como sus

sentimientos, son, lo mismo que

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

los de su padre, los de su padre,

su corbata, los que exige el gusto del día... Las mujeres son para él camaradas como los otros, diferentes sólo por casualidad. Y el boquete vale para muchas de entre ellas que son tan poco femeninas como esos hombres son poco viriles".

Aparte el prefacio de Jacques de Lacretelle, el volumen se divide en cinco partes:

1.a) Personalidad y sexualismo.

El niño delante del problema sexual (André Berge); Relaciones entre la sexualidad y la persona (Xavier de Lignac); Sexualidad y personalidad según Freud (Théo M. Chentrier); ¿Es aceptable la eugenesia? (Tristán de Athayde).

2.a) Sexualidad y moral: Biología y moral sexual (M. Monchalin); Higiene sexual y moral sexual (Bernot Lavand, O. P.).

3.a) Sexualidad y sociedad: Matrimonio y sociedad (Pierre-Henri Simon); El problema de la prostitución (Dr. René Biot); Tabús y lugares comunes (Pierre Geyraud).

4.a) Sexualidad y espiritualidad: Los sentidos y el espíritu (Gustave Thibon); Eros y Agape (Roland de Pury); La misión metafísica de la mujer (Peter Wust); El amor sacramento (Maurice Zundel).

5.a) El juicio por la animalidad (Daniel Rops).

Como se ve, en la encuesta alternan médicos, psicólogos, psicoanalistas, moralistas, filósofos y otros hombres de diversas especialidades y creencias diferentes.

Pertenece a la colección Présence, que tanta cosa interesante ha abordado.

A. B. Q.

Charlas higiénicas

## ACERCA DE LA HIGIENE MENTAL

por Egh

nan por tener vivienda higiénica, buena alimentación, higiene personal y vestuario, excelentes condiciones de higiene urbana; tanto como se combate y se teme a las enfermedades sociales, a las epidemias, a las enfermedades infecciosas en general, y entre éstas a la tuberculosis y a la sífilis, se debe combatir con el mismo ardor el incremento de la locura de las neurosis, de los desequilibrios, de los locos y los criminales; es necesario persuadirse de que es tanto o más necesario al ser humano el contagio de la corrupción social, el de la

locura y el del crimen que el alcoholismo, la tuberculosis y la sífilis. Y esto que aparentemente no tuviera gran importancia, encierra en sí una verdad profunda y real y necesita decirse en los días de hoy, cuando se llega a conocimiento de toda la colectividad.

Sin ir muy lejos, se dictó sólo ayer la Ley de Medicina Preventiva. Ley en cuya elaboración tomaron parte hombres doctos y, sin embargo, la higiene mental ni siquiera se mencionó en dicha ley; aún más, la misma Liga de Higiene mental fundada en 1921, sólo al principio dio señales de vida y hoy día nos queda el eco lejano, ya casi extinguido, de sus primeros esfuerzos. No parece sino que a sus miembros los haya invadido este mal que cada vez cunde en nuestra actual civilización, la falta de carácter, energía y voluntad para vencer los obstáculos; falta el coraje y el fuego sagrado propios de los que inbuidos en la bondad y utilidad de su causa, no se arredran ni por las tropiezos ni por las indiferencias de masas más o menos incultas; al contrario, los hombres de regia contemplan moral e intelectual, toman más bríos cuando enumeran obstáculos en su camino; esto es que en la civilización moderna van aumentando los hombres sin energía, sin constancia, sin valentía moral y abúlicos; se debe a nuestra civilización mecánica y utilitaria que junto con el confort y el exceso de comodidades hace al hombre cada día más perseguido. Los hombres vencedores se han formado y se forman luchando; los rodeados de placeres y harcos de todo no se puede esperar nada, son valores negativos.

La higiene mental no sólo tiene importancia debido al vasto campo de acción en la prevención de las enfermedades nerviosas, mentales y en la cri-

minialidad, sino también en el mucho más espacioso campo de la formación del niño, del ciudadano del porvenir, o sea, en la instrucción pública. El cultivo de la inteligencia humana es lo más noble que tiene el hombre es ella la que lo diferencia del resto de los seres de la escala zoológica y es la que le ha permitido al sabio, al genio y al artista, producir las maravillas del progreso científico, las bellezas del arte, las acciones sublimes de moral y sacrificio que nos exaltan y que nos dignifican.

Es necesario considerar que el organismo humano está expuesto además de la herencia, a las múltiples acciones desfavorables del medio cósmico o sea del ambiente; la mente, o sea, la inteligencia, es mucho más frágil y está mucho más expuesta a malos ejemplos y contagios. La inteligencia es una flor sutil, purísima y delicada y debe ser cuidada como el tesoro más preciado.

## Las Memorias de Augusto D'Halmar

El próximo miércoles 26 publicaremos en el mismo lugar de costumbre el V capítulo de las Memorias de Augusto D'Halmar, que han sido acogidas por nuestros lectores con el interés que era de esperarse. La mejor prueba de este interés es la numerosa correspondencia recibida, tanto por "LA NACION", como por el autor mismo, relacionada con esta publicación.



1.— PATIO DE LA ENTRADA DEL MANICOMIO 2.—PERSONAL DE VISITADORAS SOCIALES DE LOS DIVERSOS PSIQUIATRICOS Y DE HIGIENE MENTAL 3.— PERSONAL DE LA POLICLINICA DE HIGIENE MENTAL DEL MANICOMIO.

Es necesario que gobernantes, higienistas, psicólogos, psiquiatras, neurólogos, filósofos, moralistas y educadores se unan y hagan revivir y darle nueva vida a la Liga de Higiene mental para que haga obra efectiva y permanente, utilizando todos los medios de que se pueda disponer hoy día, como ser: la Prensa, la conferencia, la radio, el folleto, el cine y la cátedra. Que la Prensa, ese cuarto poder, dedique más tiempo y más espacio a estas disciplinas y que achique hasta límites de aparecer las crónicas del delirio; que no de a diario notas de sensacionalismo por fortalezas, que junto con las múltiples causas de inquietud de la afle-

da y, para mí, desorbitada vida moderna, produce cada vez más, grandes cantidades de desequilibrados e inadaptados; que no contribuya con cierto afán de lucro a la publicidad sin control, de avisos de drogas, de curaciones maravillosas; que las radios y los periódicos no bombardeen minuto a minuto la mente ya fatigada de los que habitan nuestras ciudades, con cosas innecesarias y falsas que sirven en la mayoría de los casos para llenar el bolsillo del comerciante inescrupuloso, y para vaciar el del pobre radio-escucha o lector; que el cine y la novela policial no sean escenas de vicios y de crímenes; que

no se deforme la mentalidad moderna más de lo que está, creyendo que el único ideal de la vida es utilitarismo o sea el dinero; pues no sólo de pan vive el hombre. Hay disciplinas e ideales mucho más nobles, como el de la moral, en las sociedades en las cuales aquélla decae, éstas sucumben.

Es ya tiempo, a nuestro juicio, de iniciar, aunque modestamente, la organización de Servicios Asistenciales como los hay en Europa y EE. UU., que partiendo del Dispensario y a través de Hospitales Psiquiátricos, lleguen hasta el Asilo y Reformatorio para niños; en estas organizaciones desempe-

(FASA A LA PAGINA V)



CARLOS SEPULVEDA LEYTON, SU  
VIDA, LO QUE PIENSA Y LO  
QUE SIENTE por Georgina Durand

por Georgina Durand

—Mis luchas sociales, prosigue, han obedecido siempre a un imperativo clasista, porque soy roto en pureza de esencia. Soy revolucionario, pero no soy político. Me río a gritos de esos demagogos

Del libro próximo a publicarse "Inquietud"

de entonces.  
 n tenías los ojos anegados  
 habla ahora con la voz derribada  
 a hora de la palabra franca  
 tales ardientes de mis lámparas.  
 entonces mis nostalgias, amiga,  
 entonces mi dolor de rodillas.

A sepia-toned sketch of a landscape. In the foreground, there are dark, textured bushes or low trees. A light-colored path or road leads from the bottom center towards the middle ground. On the right side of the path, there are several tall, dark trees with dense foliage. On the left side, there are more trees and some lighter-colored, possibly rocky or grassy areas. The background is light and hazy, suggesting a distant horizon or a body of water. The overall style is that of a pencil or light ink sketch on aged paper.

PAISAVE

—Me parecen de una imbecilidad infinita aquellos que hacen de la crítica una verdadera cátedra, que no toman en cuenta los factores ni las circunstancias humanas de una obra, o que no consideran las modalidades espirituales de los autores, y que sólo pretenden juzgar, lo



SEPULVEDA LEYTON

... por la ayuda oportuna y generosa de Carlos Préndez Saldías, mi amigo, a quien todo se lo debo: él me descubrió, y me tendió la mano en circunstancias muy

## por A. Lamarca Bello

Una revista americana discutiendo sobre este mismo tema

profesor jamás aconseja un matrimonio entre un alumno de la clase A con otro de la clase B, no obstante saber que algunas veces el de clase B puede llegar a clasificarse A. Pero no es esto lo más seguro. A este respecto la experiencia registra una funesta incompatibilidad. Si cambio una novia B por otra de su clase, será siempre considerada A. Y la consideración es el factor principal para el respeto y la armonía conjugales.

Al parecer son frecuentes los casos de noviazos que han sido

Como ustedes verán, esto dice todo... De este modo explica que estas chicas concurren a los cursos de sociología de la Universidad de North Carolina, tengan un conocimiento tan profundo de la vida, y sus medios de éxito, que aun más feos, cuando llegan a cantar una conquista.

Entre los medios para formar el amor de los muchachos el Maestro de Carolina no partidario que las niñas acuerden avances de algunas

CUATRO OBRAS QUE FIGURARAN EN LA  
EXPOSICION DE MIREYA LAFUENTE



PAISAJE CON MUJERES



A MACHI ARAUCANA



CABEZA DE MUJER CHILENA

Estos cuatro cuadros formarán parte de la Exposición que la conocida pintora Mireya Laufer inaugurará mañana lunes en la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, 2.º piso.







422-4-9-32

# Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS  
M. R.

Copyright 1934, Edgar Rice Burroughs, Inc.—Tm. Reg. U. S. Pat. Off. — All Rights Reserved. — Distributed by UNITED FEATURE SYNDICATE, Inc.



EL ATAQUE DE LOS LINGOOS



"¡Lingooos! ¡Lingooos!", gritaban azorados los monos, y, al poco tiempo, el bosque resonaba con los chillidos de pánico.



En su papel de Rey de la tribu, Tarzan estaba obligado a dirigir la defensa; pero carecía de elementos.

Los monos, ordinariamente feroces y decididos, se daban a la fuga en medio de una horrible confusión.



"Detenéos y pelead!", gritó el hombre-mono, tratando en vano de animar a la lucha a sus súbditos.



Los monos, aunque presas del terror, se detuvieron al conjuro de aquella voz imperiosa.



En lo primero que pensó Tarzan fué en defender a Linda, en torno de la cual formó un círculo de animales.



Y puso el ejemplo, lanzándose al combate contra los crocos enemigos que se aproximaban.



Los Lingooos sintieron vacilar su confianza, pues anteriormente no se les había opuesto resistencia alguna.



Vieron que el hombre-mono era el inspirador de aquel esfuerzo realizado por la tribu amenazada.



Eraholando sus hachas primitivas y clavando las

rechas rivales, los Lingooos se lanzaron



En superioridad de los elementos de que disponían los Lingooos, poco a poco, iba inclinando a su lado la balanza a victoria.

EL SACRIFICIO DE BAK-DA.

(DE LA PAGINA V)  
La buena solución parece ser, tanto para Gropius como para Le Corbusier, la del acercamiento de los polos de las ciudades y de los campos. Crean ellos que sería posible obtener este resultado centuplicando la cantidad de plantaciones en todas las superficies utilizables, ya en la tierra, ya en los techos de las casas, a fin de que la sensación de Naturaleza nos sea procurada no sólo en día domingo sino diariamente.

Sin embargo, Gropius piensa, contrariamente a Le Corbusier, que la casa alta y la

casa baja pueden existir paralelamente, según la necesidad y la libre elección de los individuos.

La casa baja debería ser entendida como casa de un piso y estaría situada en las zonas exteriores. La casa alta, de una elevación racional de diez a 12 pisos, debería estar situada en cualquier parte que su utilización estuviera demostrada. En cuanto a la casa de altura media su desaparición sería un progreso efectivo, pues no tiene ni las ventanas de las casas altas o bajas, y es inferior a ellas desde el punto de

vista social, psicológico y parcialmente, desde el punto de vista económico.

EL INTERES PRIVADO CONTRA EL INTERES PUBLICO

Gropius señala que los regímenes capitalistas al favorecer el interés privado a expensas del interés público, perjudican la realización de programas arquitectónicos verdaderamente racionales. Consecuencia de ello es la inservible parcelación de la tierra. Insistía particularmen-

te en el hecho de que una verdadera solución para el problema de la habitación de las masas populares no es posible (conocida la hostilidad de las potencias bancarias) sino con el concurso de los Estados.

Una nueva distribución metódica del suelo y la adopción de vastos planes de urbanización que pongan en juego todos los recursos de los técnicos modernos, no será posible sin haber antes

obtenido la revisión de las leyes existentes sobre construcciones. Estas exigencias son válidas en diversos grados, para todos los países.

Los proyectos de Le Corbusier y de Gropius, que tienen tantos puntos de contacto, se oponen en esto: el primero aconseja construcción de edificios de 30 o más pisos, mientras que el segundo estima racional no sobrepasar los 12 pisos. Las casas torres de Le Corbusier eleva-

das sobre superficies en cruz que podrían ser construidas en un cuadrado perfecto, se erguirían sobre parques de los inmuebles, en tanto que los concebidos de Gropius, muy alargados se organizarían en largas líneas paralelas separadas por parques de disposición más severa.

ALGUNAS PRECISIONES

El arquitecto americano

Neutra, vino a demostrar esta proporción sufre un alza de 28 y 32 o/o. Definiendo igualmente el principio de las casas altas, Van Eesteren demostraba que el obrero que habita la periferia de las ciudades, desperdiciaba en trasladarse un quinto del tiempo de vida normal, y 1/30 de sus ganancias anuales. Y que además, la fatiga proveniente de los viajes realizados en condiciones poco higiénicas destruía gran parte del buen efecto de las horas pasadas en el campo, al aire puro.

FLOUQUET

## QUIEN ES LE CORBUSIER...